工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
電報掛號二○七五五 郵箱六二號
中華民國五十七年九月三日 星期二
農曆戊申年閏七月十一日

伊朗東部連續大地震
死亡人數逾二萬 受傷者超過五萬

【德黑蘭二日路透社電】據警方和救濟機關今日說，在週末發生於伊朗東部的兩次連續大地震慘劇中，非正式的死亡紀錄超過二萬人。這個數目，目前尚未獲伊朗「紅獅與太陽會」（等於紅十字會的組織）證實。但它是根據伊朗東北部災區治安機關總部的死亡名單，而計算出來的。災情最慘重的地方，是哥納巴、達希巴雅茲和加仁各鎮，在那裏暫算有八千人罹難。第二次地震於昨日早上發生，災區仍是科拉生省內同一地區。該省境內多山，在伊朗東部邊緣約四百哩。

【德黑蘭二日路透社電】伊朗在前昨兩天發生地震，受傷者逾五萬之多。

【德黑蘭一日美聯社電】伊朗東北部一塊廣袤二千平方公里的地區，在昨天發生地震過後十八小時，伊朗政府官員卒告證實：這次地震結果，計有八千二百廿二人喪生，二千六百九十二人受傷，數千人失蹤，且約有十萬人無家可歸。伊朗紅十字會的發言人依照從瓦礫堆中掘出的屍體統計喪生者的數目，一面在今晚說道：震區的深井地下水供水系統，已經全部震毀，致使倖存者面對另一嚴重問題。伊朗國王巴里維已下令，着該國陸軍方面派「運水車」前往受災地區。在被震毀的主要村鎮中，哥納巴已約有三千人喪生，一千五百人受傷；明有三百人喪生，一百十一人受傷；卡茲里有一千人喪生，二百廿人受傷；明納巴有一千二百人喪生，二百四十人受傷；卡勒支有七百人喪生，一百十五人受傷；達希雅茲有二千人喪生，五百人受傷。所餘的傷亡者，則爲加哈克和散佈伊朗東北部的其他村落的居民。

蘇共中委會開重要會議
情形類似侵捷前夕 可能有另一項陰謀
捷克共黨代表大會延期舉行

【莫斯科二日美聯社電】共黨人士於星期一日說，他們聽說俄共中央委員會，將就捷克事件召開一個重要會議。其他方面人士報稱，有種種跡象顯示，蘇俄的「中委會」經已在市中心區的黨部大廈開始會議。有許外政府轎車停泊在黨部大廈外面。於八月二十日，在蘇俄與其死硬的盟國進侵捷克之前，亦有類似的高層活動。官方消息未能獲得。蘇俄新聞處的一位發言人則拒絕評論此事。

【倫敦一日美聯社電】捷克共黨中央委員會星期日晚宣佈，將原本定於九月九日召開的黨代表大會，現決定延期一個月。這是此間收聽捷克電台所廣播的消息。這是捷克共黨中央委員會在召開兩天的會議後所決定者。

【布拉格二日合衆國際社電】捷克共黨中央委員會星期日宣佈領導階層人事更動，其目的在於加速蘇聯佔領軍的撤退。黨領袖杜貝克說：祇要捷克人不要作出足使蘇俄紅軍延長留駐的事情，蘇軍將會「完全撤退」。

捷克記者公會宣佈 將接納新聞檢查 但祇限期三個月

【波昂二日路透社電】據此間收聽到的「布拉第斯拉克電台」廣播報導，捷克記者公會業經宣佈，它將會接納新聞檢查，但爲期祇限三個月。

有關該公會的決定，是於子夜前不久廣播的。它說：「捷克記者公會中央委員會的主席團宣佈：它接受設立新聞局和管制報紙、電台、電視和「捷克通訊社」等，爲期祇限三個月。」

該電台又引述該公會主席團的話說：「蘇俄方面要求禁止「記者報」、「學生報」和「文學報」，這些期刊出版，指定他們是「反革命的中心」。」

（按：「記者報」是捷克新聞界的半月刊，「學生報」爲學生出版的週刊，而「文學報」則爲作家協會的週刊。）

捷記者公會主席團宣佈：「記者報」於本月繼續出版。

文據該電台說，兩個著名的捷克記者，被証明「勾結敵人有據」，因而被革除會籍。

伊朗地震災情重 蔣總統致電慰問

【台北二日中央社電】蔣總統今天致電伊朗國王巴里維，對伊朗這次發生地震，造成生命財物嚴重損失至表關懷，并致慰問之意。電文如下：「驚聞貴國遭受嚴重震災，生命財物損失甚重，至感關懷。茲特代表中華民國政府及全體人民，對閣下致吾人衷心之慰問，并祝災區早日得復重建。」副總統嚴家淦和外交部長魏道明，今天也曾分別致電伊朗首相和外長表示慰問。

蘇加緊控制捷邊境
五百捷克遊客 赴奧途中失蹤

【維也納二日路透社電】有關昨夜由布拉格開往維也納的特別快車上五百名捷克乘客失踪的事，充滿了神秘性。奧地利紅十字會的人士說：昨晚他們原先準備有六百名遊客抵達法蘭士·約瑟車站的，但從來捷鐵路局發言人宣佈，僅得九十六人到達。該會人員說：「我僅能作這樣假定，這是蘇聯人加緊邊境的控制，他們不讓一些人通過邊界。」

蘇聯對羅國 進行神經戰

【倫敦二日合衆國際社電】莫斯科與其附庸國，正繼續保持一次龐大的神經戰，用以對付反叛的羅馬尼亞。西方外交專家們認爲：這項神經戰，可能在於使羅馬尼亞仍遵循蘇聯路綫，亦可能意味着它遲早會遭遇到與捷克相同的命運。隨着羅馬尼亞和南斯拉夫這兩個東歐共黨集團反叛國家公開譴責俄入捷克的行動後——蘇聯的宣傳攻勢和警告，便不斷的對這兩國發出。該兩國的反應，是「加强軍事的防備措施。」

捷共主席團改組
親蘇死硬分子 祇有兩人入圍

【布拉格一日路透社電】蘇俄在以佔領軍六十萬人爲後盾之下施用壓力，今天捷克領袖却祇推選兩個以走蘇路綫知名的角色出任捷共新主席團的委員。

消息靈通人士說：捷共主席團委員的人數，已經從十一人增爲廿一人，其中包括如今綽號「剛硬祖父」的捷克總統史科波達，捷共第一書記杜貝克，捷克政府總理西尼克和捷克國會議長史穆科夫斯基在內。

當選捷共新主席團委員的保守分子爲比拉克和畢拉。上週，比拉克甫被免掉斯洛伐克共黨第一書記的職務。

捷共新主席團是捷共中央委員會跟國會區域代表舉行的一次會議中組成。據捷克自由電台的廣播，此一會議已於今天結束，但是迄未發佈正式聲明。

消息靈通人士說：捷共新主席團的委員中，包計進步分子十一人及知名的保守分子兩人，即比拉克和畢拉。

上述消息靈通人士說：另外八名委員，在現行意志鬥爭中係對何方效忠，目前未能確定。蘇俄政府也許暗中知道其中若干人是保守分子。

此間觀察家說：除非事情如此，否則，捷克領導階層如此以進步分子爲多，當難以爲蘇俄方面所能同意。

捷共中央委員會在昨天開會之前，消息靈通的捷克人士說：蘇俄方面的企望，是捷共最高領導階層至少得有保守分子三人。除比拉克和畢拉之外，蘇俄心目中屬意進入捷共最高領導階層的捷共其他保守分子，據說爲史維斯特卡（最近之前爲捷共喉舌報「紅色權利報」的編輯）及英德拉（曾任捷共書記，以絕對親蘇聞名）。

捷共中央委員會顯然不理蘇俄的心意，加以捷克新聞從業員繼續大膽刊佈敢言的評論，如今已使許多捷克人與時俱增地感到不安，深恐在這樣堅決拒與蘇俄合作之下，蘇俄可能會失去忍耐，下令蘇俄官員接掌捷克政府。

據消息靈通的捷克人士說：在捷京布拉格，如今已有蘇俄秘密警察一千二百人。

伊朗地震慘劇 伊朗東北地區發生地震，區內房舍毀壞殆盡，死亡人數，尚無法估計。圖示救護工作人員於九月一日，在災區一條鄉村的頹垣瓦礫中，搜索被埋的生存者。（美聯社無綫電傳真）

羅馬尼亞打破週來沉寂
指斥蘇聯誣衊 對羅惡意宣傳

【巴黎二日美聯社電】蘇聯駐法大使佐林今日說，關於蘇聯計劃進侵羅馬尼亞一事的謠言，是全無根據的。佐林拜會法國外交部長戴布里，記者於其辭出時，以華沙公約國家於干涉捷克後，有可能入侵羅馬尼亞之謠言相問者。佐林回答說：「那些散播的謠言是全無根據的，雖說某些國家政府人員加以支持。」

【布加勒斯特一日美聯社電】羅馬尼亞經過一個星期來的沉默後，星期日以斥蘇聯指其支持捷克的抨擊，並重申在東歐事務中所採取的獨立方向。

總理毛里爾說：「誰也不能說我們已脫離社會主義。」

毛里爾雖無指出蘇聯與其他强硬路綫國家的名字，但顯然是指這些國家的宣傳媒介最近所發動的反羅馬尼亞運動。

毛里爾總理在一個羣衆大會上致詞稱：他的政權將繼續以馬克斯主義的基本原理作指導原則，而採用最能適合羅馬尼亞人民的方法。

毛里爾的演辭，可說是第一次對蘇聯的指摘作公開回答。蘇聯指摘羅馬尼亞共黨支持捷克自由派領袖杜貝克，是反革命的行動。

他說，由於華沙五國佔領捷克後所造成之危機，已影響所有社會主義國家和共產黨之間的關係。他續說：我們以爲，蘇捷領袖的莫斯科協定，必須尊重捷克與斯洛伐克人民依照他們的特殊環境來建立社會主義的權利。

「唯有華沙公約組織部隊迅速撤出捷克國土，庶可到達這個目的。」

蘇聯侵捷後 美進行檢討 對亞洲承諾

【華盛頓二日合衆國際社電】據蘇俄入侵捷克和威脅羅馬尼亞後，美國官員刻正靜悄悄地檢討在亞洲的軍事條約和承諾。

華府的亞洲問題專家對於蘇軍侵略其自己的華沙公約盟國（捷克）感到震駭。他們刻正研究如何支持和改善現在美國與亞洲國家所簽訂的同盟和基地協定。

現有跡象顯示，美國對蘇軍在東歐行動所作的反應，可能如下述：

㊀對有關歸還沖繩基地給日本的決定作無限期的延擱，該基地被認爲對美國在亞洲的防衛系統是重要的。㊁當美國與日本兩國官員於本月較後時間在東京舉行會議，磋商有關美國在日本的基地問題時，美國將會因蘇軍行動而採取一條更爲强硬的路綫。㊂令到美國官員設法把好保東南亞公約組織和中央公約組織的軍事同盟加以簡化。

【比利時首都布魯塞爾二日路透社電】據接近北約的人士今天說：希臘和土耳其刻正力促北大西洋公約組織，對該兩國地區早日加强北約的防務，以應付蘇俄入侵羅馬尼亞的可能性。

這些人士又說：北約各會員國在應付蘇俄威脅的較嚴重問題上，發生分歧，……北約組織常務理事會於昨天舉行自從入侵捷克以來的第五次會議。這次會議是在盛傳蘇軍即將開入羅馬尼亞聲中舉行的。

傳蘇擬駐軍巴爾幹 南外長突晤美大使
蘇告知美無意派兵侵羅馬尼亞

【伯爾格萊德二日法新社電】據此間一名可靠人士說，蘇俄可能駐軍巴爾幹區一事，是美國大使艾布里克與南斯拉夫外長尼戈西治，於昨日會談的話題之一。這次會議，是應艾布里克之請而舉行的，而且馬上引起各方猜測，因爲在星期日進行會談，可見此事非比尋常。

【華盛頓一日路透社電】消息靈通方面人士本夜在此間說：蘇聯已向美國說明該國并無入侵羅馬尼亞的意向。

該方面人士說：蘇聯大使杜勃寧於星期五晚曾訪問國務卿羅斯克，否認他的政府已計劃對羅馬尼亞自由共黨政權採取軍事行動。在詹森總統在德克薩斯州聖安東尼城一次演說中，曾駁斥傳蘇聯可能在八月二十日入侵捷克之後，繼之對另一個東歐國家採取行動之說。白宮官員當時曾說明詹森總統的心目中是指羅馬尼亞來說。

【伯爾格來德一日法新社電】伯爾格來德電台本夜宣佈：「這是對於和平、社會主義及在蘇聯與南斯拉夫關係極端嚴重的一個時刻。」同時，伯爾格來德電台宣佈：「南斯拉夫將有效的對抗，對其自由與獨立的任何威脅。」

義法西斯黨徒 舉行反蘇示威 與義共起衝突

【義大利·康德拿一日美聯社電】星期日由於此間的法西斯黨徒舉行一個反對蘇俄侵略捷克的示威，而引致與此地共黨徒發生衝突。

在衝突中，有數人受傷。警方在雙方黨徒中拘留十一人，其後把他們釋放。

康德拿的共黨市長，禁止法西斯黨徒在市中心區舉行示威，以號召地方給予共黨徒協助。但這些法西斯黨徒照原定計劃前進，向該市挑戰性的市民紀念碑，自從第二次世界大戰以來都由共黨佔有。

一九六八年九月三日（星期二）為敝公司轄下之
彌敦酒店落成開幕謹備鷄尾酒及茶點敬候
光臨指導曷勝榮藉
陸海通有限公司董事會
董事長 陳伯宏
董事 伍舜德 陳伯奇 陳伯勇
陳康祥 黃禮詩 李炳超
陳伯昌 陳伯權 李壽熾 敬啓
地點：九龍彌敦道三百七十八號
時間：鷄尾酒會 由十二時起至下午四時止
營業：九月三日下午六時開始營業
（恕不另柬）

百事高
別饒風味 精美英國糖
仕女歡迎

金絲艾米糖乃是「百事高」五種著名精美英國糖之一，特別密封於使用七彩鐵罐，防潮避濕，保證經常維持正廠時之新鮮風味。其餘四種「百事高」產品為：軟心菓汁糖、菓汁艾米糖、清涼荷糖，及馬利薄荷糖。
總代理：和記洋行

復旦書院
招英語速成班 會話讀寫 人人可成 保證成功 三月速成
英婦（月費十五元）
初中高班
中學預科：算術·代數·幾何·理化
九龍旺角亞皆老街108—110（學德學校內）

珠算國語 打字 商業信札 英婦 拼音會計 日文 速成學校
（旺角山東街四樓二號717號）

益豐大廈
土瓜灣 浙江街
特價七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南 水錶獨立分開 海水冲廁常有 即買可以即住 付款五年七年
恒生銀行 大廈地盤
索章電話：
恒生銀行223011
大廈地盤629541

H.K.$1,090
台灣九天遊覽
乘華航客機往返，三晚一流夜總會，遍遊台灣名勝
最低收費，豪華享受
十月廿六日
十一月廿三日
十一月卅日
十二月十四日
十二月廿二日
特廉各地機票，星加坡船票
（單十觀光團尚有餘額數位，特價3995）
迅達旅遊貿易有限公司 電話：243741
地址：香港中環德己立街12號業豐大廈504室

工商日報
中華民國五十七年九月三日 星期二 農曆戊申年閏七月十一日
第二頁

越共圖再向西貢蠢動
分小股人馬摸黑滲入
共軍火箭襲峴港平民死傷慘重

【西貢二日路透社電】美國軍方今日說：防守西貢外圍的美軍，正在發現向該市前進的越共數目逐漸增加。那些越共分成小股，每股人數在十至三十人之間，活動以夜間為主，並可能準備對首都發動新攻擊。發言人說：接觸差不多是在夜間進行，規模「雖小，但頗激烈」。南越民兵昨晚在西貢附近一條村莊，伏擊一股約六十多名的越共。

【西貢二日美聯社電】越南軍事發言人消息：共軍砲手於星期一晨發射卅一枚火箭，那些火箭分別落在第二個最大城市峴港，結果有廿七人死亡，四十六人受傷。那些受害者，其中一個受傷的和一個喪生的是美軍之外，其餘都是越南平民。七處不同目標，曾被火箭擊中。現尚未立即証實，共軍使用何種類型的火箭，但一般相信那些火箭是蘇聯所製造那種一二二公釐巨型火箭。那些蘇製火箭曾被頻頻使用，俾轟擊南越各城市和盟國軍事設備。峴港美軍陸戰隊發言人在較早報導說：「少過」三十枚的火箭，曾在峴港及其周圍五十個地區內落下。他們說，約有五枚曾擊中該個空港基地。在該處曾有「輕微的損失，並無人死傷」。

【西貢二日美聯社電】在溪山基地東南三哩游蕩的美國海軍陸戰隊，於星期六晚衝入北越軍所設防的一個陣地。那些海軍陸戰隊於星期日晨點算在作戰時被擊斃的敵軍屍體卅二具。海軍陸戰隊遲到的消息說：一個海軍隊員被擊斃，并有十七人被擊傷。自美海軍陸戰隊在該處放棄和摧毀他們的作戰基地以來，曾在溪山地區迭次發生戰鬥。美空軍B五二式飛機，於星期日晚和星期一晨曾在西貢西北飛行六次，担任砲和轟炸任務。那些目標，是共軍部隊結集地，滲透路線和設防據點。美軍官員曾說明現可預期今年的第三次大舉進攻，將隨時對西貢進行。

泰國十年來首次舉行民選
京畿市議會昨選舉
在野民主黨獲大勝

【曼谷二日路透社電】泰國民主黨前總理乃西尼於昨日，在京畿（曼谷）市舉行的市政府選舉中，以壓倒性票數奪勝。他在廿四席中得到廿二席。

競選工作人員說，該黨同時在吞武里市的廿四個議席中，得到十一席……獲得十二席，餘下一席為無黨無派人士所得。這是泰國十年來，首次舉行的市議會選舉。

在曼谷投票的總理乃他儂今日告訴記者說，他對於民主黨可能於明年二月舉行的全國大選中獲得同樣勝利的事，並不感到有任何關切。他說，這次在兩個城市的選舉人由而投票數目（少過總數百分之十八）是很使人失望的。

【曼谷二日美聯社電】泰國政府業經下令，調查本市於星期日舉行的多年來的首次選舉中，何以祇有百分之十八的選民前往投票這事。泰總理乃他儂於星期一日說，他已要求有關部門的政府機構與京畿市長乃參備，對星期日的選舉進行詳細調查。結果，使民主黨人士，在二十四個議席中佔了二十二個。

這種投票冷淡的情形，被許多人認為是對現在軍政府表示冷淡的表現，因共派有已方人士參加競選。在某一地區內，九百名已登記的選民中，祇有四人前往投票。

蘇侵捷威望掃地
遭各國共黨唾棄

【布拉格二日路透社電】總計共進侵捷克的得失，蘇聯人有許多失望的理由。的確，他們已挨減了一場火。以此此時而言，最低限度，他們已阻止了一個共產主義國家重新設置一份自由報紙，一個自由電台及與西方有更密切的關係。

他們已在毗連西德的邊界駐屯軍隊，這邊界是他們於第二次世界大戰以來所未佔據的。雖說他們已有軍隊駐屯於東德和西德之間的邊界，但這新行動，使他們在軍事上有更好的地位。

他們也許無須採用進一步摧諸戰爭的行動，便已嚇到了心懷獨立意志之羅馬尼亞人。但為了這些結果未明的利益，他們付出了巨大代價。他們已自行疏遠數百萬的忠誠共產黨人，不獨在捷克一國爲然，並且在那些例如法國和義大利的強大共黨中心。

據布拉格的一份大字報稱，反對蘇聯進侵捷克的共產黨，計有七十三個之多。甚至忠實的支持蘇聯政策幾近二十年的世界工聯會大會，亦不顧蘇聯所爲。

日本與中共在巴黎談判
釋放被捕者

【東京二日時事社電】日本駐法大使松井與中共駐法代辦，現正在巴黎接觸，關於要求釋放在中共大陸被捕的十三名日人問題，進行交涉。交涉內容限於十三名被捕日人的安全釋放問題，至於貿易、郵政、氣象、航空以及有關建立國交等問題，均未被提出。此次接觸內容雖然有所限定，但日本與中共的高級外交官員直接交涉，尚屬初次，此在日中（共）關係上實爲一大進展。

社論

大陸報人面臨「再開刀」厄運！
——且看香港左報怎樣應付這整肅風暴的來臨

「把新聞戰線的大革命進行到底」，這是八月卅一日「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」以編輯部名義聯合發表一篇文章的題目。「新華社」把它全文拍發，昨天香港共報「正牌」左報都用全版篇幅予以發載了。這篇文章是毛澤東頭統治階層對大陸一切報紙、報人和新聞機構的新整肅訊號，顯示曾經長期替毛澤東塗脂抹粉的左派報人，又將面臨「死無葬身之地」的悲哀。由此可以想像，那幾家奉命必須全文刊登這篇文章的香港左報，在他們編輯部同人一字一句的讀畢這篇文章後，如果不是神經上麻木不仁，那就必有一種末日來臨的感覺。因爲祇要毛澤東這個「最高指示」有達到香港左報的能力，他們都是肯定要被「開刀」無疑的。

將這篇文章的論點，結構和許多注釋，那十九是由陳伯達執筆，並經過毛澤東加工泡製的「大毒草」，因此在它所謂「批判中國赫魯曉夫反革命修正主義的新聞路線」的大叫大跳中，也無意而不反映出毛澤東對大陸原有那批左派報紙，恨之入骨和急於動手清除的心理。這也證明，祇要毛澤東，陳伯達這些狐羣狗黨存在一天，不管是大陸的左派報人或是毛帮的海外傳聲筒，都可肯定他們必受株連，絕難倖免。現在且看這篇文章說了一些甚麼話：

關於對大陸報人的「階級鑑定」，這篇文章開始便說：「中國赫魯曉夫等黨內一小撮最大的走資派，一貫仇視和反對毛主席的無產階級新聞路綫。他們代表帝國主義、國民黨反動派和地、富、反、壞、右的利益，瘋狂進行反革命的資產階級新聞路綫，把叛徒、特務、走資派安插到各個新聞單位中，妄圖使新聞事業變成顛覆無產階級專政，復辟資本主義的工具。」這些罪狀怎樣呢？據指出：「中國赫魯曉夫」、「反革命修正主義分子陸定一之流」，曾經下令各級黨報「都不必公開宣傳是中共機關報，也不必說是政府機關報，祇稱某地某報即可。」還說大陸共黨是有這種情況，而今天香港左報的自稱爲「愛國報紙」，也是根據了「中國赫魯曉夫」定下的準則，毛帮對此沒有說錯了。尤其是，「把叛徒，特務，走資派安插到各個單位中」，香港左報不僅有此情形，而且非常猖獗，毛帮對此恨得咬牙切齒，恨不得食之而甘心，這也沒有「恨錯」了。

然則怎樣才能算是忠於毛澤東頭統治的報紙呢？據毛帮這篇文章說：「新聞事業必定要受一定階級的領導或束縛，所謂不受『束縛』的新聞事業是根本不存在的。不受無產階級的束縛，就受資產階級的束縛，二者必居其一……。」這篇文章反對新聞報道的「客觀性」，據稱：「新聞是有階級性的，黨派性的，超階級的『客觀的報道』是沒有的。那些客觀，眞實，公正之類動聽的言詞，不過是用來掩蓋它們爲資產階級服務，維護資產階級利益的幾片骯髒的遮羞布。」因此毛帮認爲，祇要那些左報披上「客觀」、「公正」的畫皮，即使是天天的在說謊造謠，實際上「却同無產階級的敵人坐在一條板櫈上」。

在清算大陸報人中，毛帮特別翠出幾個「罪大惡極」的例子，據該文章稱：「特別值得一提的，是由所謂鼎鼎大名的右派分子徐鑄成把持的舊『文滙報』（按香港『文滙報』的變種）。這家很合乎中國赫魯曉夫口味的，自稱是『文人論政』、『論政而不參政』的超然的『民辦』的報紙，一九五七年成了反黨反社會主義的急先鋒，大量刊發反動言論，大量採用反動編排，呼風喚雨，推濤助浪，妄圖造成天下大亂，以便整垮共產黨，由資產階級右派取而代之。」想當初，徐鑄成當香港「大公報」總編輯，後來香港淪陷，徐鑄成回到大陸，受制於王芸生，一怒之下另創「文滙報」，專以攻擊政府爲能事。比王芸生表現得更「左」。當共軍渡江前夕，有一位與他有相當交誼的國民黨人，勸他離開上海，甚至聲淚俱下。談判絡宵的結果，徐鑄成始終認爲共黨「有前途」，以能迎接上海「解放」爲得意，想不到被「整」了十年以後的今日，仍被看作爲「反動資產階級右派」的典型。香港左派報人屬於「徐鑄成之流」的多的是，如照那篇毛帮文章所說：「要注意人是會變化的，必須經常清洗那些腐化分子，不讓他們掌握報紙，新聞的工具」，難道他們還會有「好下場」嗎？那篇文章又說到：「那些什麼『羊城晚報』、『南方日報』之類放毒造謠的舊報紙，一個一個被封了，被沖了，好得很！好得很！」祇有香港左報至今仍然「逍遙法外」，「一不鬥，二不批，三不改」。我們不禁要問，他們準備何處去？準備怎樣迎接毛帮這個整肅風暴的來臨？

商討黑人勢力全國會議
倡議美國南部五州
成立黑人獨立國家

【美國賓州二日合衆國際社電】商討黑人勢力問題的第三屆全國會議，於星期晚倡議在美國南部五個州之內，成立一個「脫離美國的黑人自由獨立國家」；而且於必要時，使用武力」。這計劃的方式是組設一個「新非洲共和國」，而被推選爲這「新國家」第一屆總統的辛利說，南部五州是密士失必、路易士安那、喬治亞、阿爾巴馬及南卡羅來納。他把這計劃稱爲「繼續進行種族暴動以外的抉擇的另一行動。」一個來自洛杉磯的黑人卡倫加說，會議已通過一項議案，成立一個「國會」，來調協美國全國的黑人活動。

【賓夕法尼亞州，費城二日法新社電】有三千代表參加的第三屆「黑色權力」全國會議，已於昨日在這裏閉幕，通過組織黑人軍，「來保衛黑人社會」，並設立一間黑人大學，用來教授黑人的歷史，組織全國黑人黨和成立全國性的黑人銀行。

教育部公佈新規例
由台赴海外居留者
不得保送回國升學

【台北二日中央社電】教育部二日表示：凡以留學生或探親等名義申請出國者，雖僑居海外五年以上，不得以僑生申請保送回國升學。教育部二日公佈的「僑生回國升學及輔導實施辦法」中，作了上述的規定。「僑生回國升學及輔導實施辦法」原稱「僑生回國升學及輔導實施要點」。三個要點中若干條文也在這次公布的辦法中修正。二日公布的辦法：同時對連續五年僑居海外，未經僑委會及教育部介紹投考入學有案，而自行回國的學生，規定以一次優待爲限。但無僑生身份，自行回國進入初中，畢業後投考高中，而回國時間未超過三年，持有僑居証件或出生紙者，應在招生期間，先向僑委會申請發証明文件，參加高中入學招生考試，得享受總成績加分的優待。回國自行投入高中，畢業後報考大專校院，或海外高中畢業而持有僑居證或出生紙者，得向僑委會申請核發證明文件，參加大專校院入學招生考試，其僑生加分標準，由教育部酌情核定。

蘇雄熊貓赴英求偶
芝芝小姐閨門洞開
歡迎安安乘龍跨鳳

【倫敦二日合衆國際社電】最受歡迎的蘇俄訪客到達倫敦時，曾受傷害。一個女孩子對西方國家唯一的雄性熊貓安安的觀感是：「太肥了。」另一個婦人說：「太胭了，沒有一點比得上芝芝的美麗。」倫敦動物園的雌性熊貓芝芝，據說，在星期日祭日間的脾氣都極爲暴躁。動物園的工作人員對芝芝的怒氣感到驕傲，稱此爲健康的表現，當設在牠們之間的鐵欄除下時，她可能歡迎安安的求偶行動。

繼各級學校被佔領後 毛派工人進駐各報社

【台北二日中央社電】據中共今天廣播，自從毛酋派出爪牙進駐各學校之後，現在大陸的新聞機構也將受到毛派工人的控制。中共廣播說，從所謂「毛澤東思想學習班」中畢業的毛派工人，將長期的停留在各報社和其他新聞機構，以防止它們的變質。

【東京二日美聯社電】毛澤東的領導階層要求對共區內的新聞傳播，嚴加控制。它承認廣大的傳理工具，「階級鬥爭的兩要武器」，已長期以來，受到其政敵的控制。這項呼籲是在「人民日報」、「解放軍報」、「紅旗雜誌」聯合文章中發表，並且由此間於是日收聽到的北平電台廣播出來。該文章說：劉少奇在新聞機構的追隨者，「經過一場猛烈鬥爭後，經已被驅除」，但他們的影響力，仍然存在。它要求「徹底清除」這種影響力。該文再度指摘已被清算的前「新華社」社長吳冷西和前「人民日報」社長鄧拓。它說，他們不顧無產階級的利益，「製造」資料。

揚言力搏雄獅拳鬥野牛
印尼大力士出洋相
觀衆嘩然幾乎暴動
懶獅不肯出柙 野牛尾巴拍蒼蠅

【耶加達二日合衆國際社電】廣告的招貼上標出「羅馬馬戲團」，人以赤手空拳搏鬥兇猛獅子和野牛的字樣。可是，那頭獅子坐着，拒絕表演，而野牛則祇管用尾巴拍蒼蠅。

結果，發出動數火車，去阻止千萬名憤怒的觀衆暴動，觀衆嚷當地大力士拉哈庶。拉哈庶曾經答應這些觀衆，各以五角錢美元的代價，便可以觀看他與獅子和野牛搏鬥的表演。

外長馬立克和議會國長森柱亦陷入擁擠的觀衆之中，以期得到好座位。

拉哈庶照原定時間出場，準備與那些野獸決一死戰。那頭獅毛不修的獅子坐下來，不理會拉哈庶，達半小時之久。

有六個人引了野牛入場，並用繩索套牠。拉哈庶試以手臂鎖着牠的頸項，但祇見野牛把頭一搖，便摔倒了他的胸部，把他的身軀也摔下了。他於是宣佈「馬戲」結束，而人衆便湧入場地。當拉哈庶與他的獅子和野牛要衝開出路時，一架救火車把水管朝向觀衆噴射。耶加達報紙報導說，羣衆感到「些微失望」。

東京學生示威
抗議蘇侵捷及法核爆
以石塊投擲蘇聯大使館建築物

【東京二日美聯社電】星期一日急進的日本「全學聯」學生們，在蘇聯和法國大使館外，舉行一連串的激烈示威，抗議蘇聯的侵佔捷克和法國的核子試驗。

東京警方說，三十名學生已遭拘留，罪名是使用暴力和阻警辦公。

警方又說，包圍蘇聯大使館的學生，爲數估計有六百人。他們在大使館外圍，用石塊猛烈向使館建築物投擲，并企衝入使館內，但終被警察驅退。至於大使館損失的程度如何，還未有立刻的調查報告。

稍後，學生隊又集合在法國大使館前，喊着反對法國最近在太平洋舉行核子試驗的口號。警方最後的報導說，晚時學生們又再次集合在蘇聯大使館前，警方已動用二百警員，保護該使館。

湄公河區越共 紛乘機開小差

【西貢二日法新社電】據停泊西貢的一項消息說：在湄公河三角洲地帶越共軍隊紛紛逃亡情事，已使到共區袖們放棄毛澤東所謂游擊隊必須和人民居住在一起，好似魚在水中一樣的說法。在一些越共控制下的地區中，越共現再不採用三人一組運送辦法是他們以前用來使人注意的，他們有時被編爲三十人或三十人以上一組，藉以互相監視，而減少逃亡的機會。

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修日夜校 招生

本校新學期定於九月四日開課
即招初學班至會考班各級新生

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

簡章備索

通達補習班
香港大學 香港中大 留學生任教

一、F1—F6數理化英語班
二、會考班：A數理化組 B英語組
三、新數班：A初學班（F1—F3）程度 高級班（F6程度） C現職教師進修班
四、純數、應數、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班：作文、會話、書信、讀本、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七三六號六樓伊人樓上（近麗聲戲院）
電話：八〇二〇〇四 早、午、晚上課。

劉璧生偵探處
英國偵探年八五 業務
社長劉璧生為亞洲偵探總監 Governor Asiatic Area, World Association of Detectives Inc.

搜集民刑證據 通姦離婚證據 代收代領欠款
假冒商標貨品 男女秘密跟踪 借用行爲偵查
生意合股糾紛 失物失踪偵查 婚姻對象偵查
電話談話錄音 被騙損益偵查 保護出入遊行

香港皇后大道中三十六號興業大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：二三二六一、二三二九四九、七〇八〇五〇、七〇五七六八

[illegible]

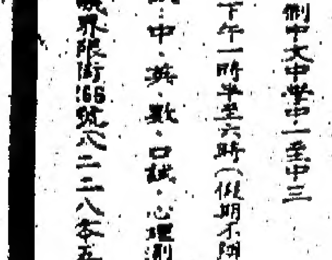
北角 清心英文書院 招生
擴班續招F1.F2.新生，爲家境清貧品學兼優之學生，規定不牟利中學，學費特廉，F.1（廿五元）至F.2（廿八元）由F.1學生繼續減費至F.3，有証明書者可免試入學，成績落後學生，全年免費補習，即日開始報名。
校址：北角清華街一至三號 電話：七零六六二三

聖培爾英文書院大學預科 招生
本校預科僅設倫大GCE F.6理科班，完全上午上課，毋須全日返學。
入學資格限會考五科或五科以上及格，少於五科者不收，以免水準降低，參差不齊。課程全照GCE範圍並考會考，並非台大中大倫大混合班，不滲雜公民中史及大會中文。此外F.1至F.5亦有額續招新生。
凡修畢F.4留級重讀者半費，明年全部准升F.5會考。
校址：九龍亞皆老街勝利道 電話：八五一五八一（星期日照常辦公）

東南無綫電專科學校
·自建新型校舍落成·擴班招生·

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制
（二）無綫電維修科（一年制）
（三）無綫電及電視技術科（夜班）
開學：九月四日
試期：在校內公佈 電話：八八七一二六（四綫）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈全座
監督兼校長 鄺文熾

建中中學 招生
▲級別：制中大中學中一至中三
▲報名：下午一時半至六時（假期不辦公）
▲考試：中．英．數．口試．心理測驗
校址：九龍城界限街166號六二八至五



承銀主命貴重物業出投
啓者拍賣人魏勿兄弟行定期於一九六八年九月六日即（星期五日）下午三時半起在香港緬甸利亞城舉打行大廈七樓其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註册爲新九龍內地段第一七六號餘段之七十一份之一權益及所有上蓋即桂林街七十五號，七十五號A，七十七號，七十九號及八十一號及大南街三百三十三號，三百三十五號及三百三十七號並有全權享用桂林街七十五號八樓此物業係憑一官批管業批期七十五年由一千八百九十八年七月一日起計到期可再續二十四年減最後三天該官批係一千九百一十八年一月四日由已故英皇佐治第五批立與 L I P I N G 當同時該物業之責任利益照一千九百六十三年五月二十日之分層契約登記於田土廳登記號碼爲四〇六一六五號面積共約六百八十英方呎每年應納地稅三十二元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人魏勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號第八號廣山大廈八樓
賣主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人 魏勿兄弟行同啓
香港一千九百六十八年八月三十日

本業行原由吳俊强伍鐵錚雷惠屏合股經營現由伍鐵錚及雷惠屏（以下稱退股人）另圖別業自願將其兩人名下而佔本業行之股份全部讓與股內人吳俊強承受訂於一九六八年九月四日交易清楚如有與伍鐵錚及雷惠屏經手有關本業行帳項請於九月三日前來聲明逾期後本業行一切盈虧概與退股人無關特此聲明
九龍南昌街一百六十七號 民安合記參業行

香港屋宇建設委員會佈告
長沙灣政府廉價商店招租啓事
長沙灣政府廉價屋內現有兩間商店招租，其中一間商店包括有居住地方，面積共四百一十二方呎，每月租金連差餉爲三百九十元。另外一間商店面積爲一百八十八方呎，每月租金連差餉爲二百四十五元。
申請表格可向九龍荔枝角道長沙灣政府廉價屋第七座辦事處屋宇事務經理索取，填妥後請於一九六八年九月十六日星期一下午五時前以掛號信方式寄港上述地址。並請說明所申請之商店及欲經營之生意。
申請者之任何書面查詢，恕不奉覆，入選者當於一九六八年十月卅一日前獲得通知。
香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

通告
公泰製衣有限公司（註册辦事處九龍彌敦道四號五樓）經已停止營業及停止買賣現委託代爲通告如有未付該公司貨項或其他款項者或對於該公司有債權關係請與本律師行接洽處理特代通告如右
蘇浩明律師行
彌敦道中61號至67號共昌人壽大廈五樓 電話：三二二九八八

九龍立信會計專科日夜校招生
（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記、商業算術、實用商業文件、會計學、實用股份有限公司會計。
（二）二年制會計專科班：商業會計、各類會計制度、商業成本會計、政府會計。
（三）三個月制會計專修班：英文簿記、英文會計、英文高等會計（參加L.C.C.及A.I.A.國際考試）
開課日期：九月二日 電話：八五〇九七三
校址：旺角通菜街二號L.M.N.四樓

九龍大同中文夜中學 招生
級別：小四至小六（畢業班）
中一至中五（會考班）
中六文組及理組（大學預科班）
報名：即日開始每晚七時至九時半
校址：亞皆老街一一五號
本校每週上課六晚每晚授課五節除國畫音樂體育外課程與日校相同
校長 古茂建

靜宜女子中學
校址：九龍太子道二七七至二七七號A全座
英文夜中學 中一新生及各級插班生
中文夜中學 中一新生及各級插班生

九月份新班
九龍華商會計專科日夜校招生
（甲）中文部：一年制：高級會計專科：商業簿記、商業數學、珠算、商業文件、會計學、成本會計、稅務指導、銀行會計及實務、特惠稅、國際貿易及實務、專業會計制度設計。
（乙）選修制：以上各科及商業成本、高級會計、政府會計等
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：九月二日（九月份新班早班及下午班）
校址：旺角通菜街一N—一M四樓 電話：八四四四九一一

聖母進教之佑 學生宿舍招男女寄宿生
設備完善，管教嚴謹。
地址：尖沙咀漢口道四號十一樓B、C座
電話：六七三六九四

鄧鏡波英專夜校 招男生
制度：本校採用半年升班制
班級：P.4（字母班）—F.5（會考班）
地址：天光道16號 電話：六二〇三四一

地利亞修女紀念夜校 招男女生
1. 預科：F.6—F.7 G.C.E. & HKU. MATRIC. ARTS & SCI. SUBJECTS
2. 英文夜中學：F.1—F.5（會考班）
3. 英專班：P.4（字母班）—F.5（會考班）
制度：本校採用半年升班制
地址：尖沙咀亞士厘道27號（新樂戲院後面）
電話：六六九二二四三

奧記者訪西伯利亞後稱
蘇沿中共邊境地區 駐軍一百萬人以上

【維也納二日合衆國際社電】一位著名的奧國記者星期日說：蘇聯與中共的邊境是「蘇聯的越南」。他說：蘇聯在與中共邊境的六千哩地區，駐軍一百萬人以上。他又說：「中共邊區之於蘇聯，猶之乎越南之於美國。」名記者波提斯克最近訪問蘇聯西伯利亞，其遊記將於不久在英、美兩國面世。他指出：中蘇邊境沒有像越南一樣的射擊戰，但該處邊境派兵駐守，士兵人數竟兩倍於越南美軍。他又說：「該處之軍費負擔，影響蘇聯的預算，經濟及外交政策。」他又說：「蘇聯如非有芒刺在背之感，以重兵留駐遠東，與防中共的待機而動，則可以在世界上更為活躍。在一九六七年六月中東戰爭中，可以多插手一點便屬一例。」他被詢及在西伯利亞沿中共邊境旅行的印象，他說：「你會有一種感覺：『置身深蒂固的軍事區中』，時刻提高警覺。」他說：「在火車，飛機，火車站或酒店，你們看到的人中，百份之五十至八十是軍人——一種特殊的軍人。」他又說：「蘇軍正沿着與中共的邊境，建築全面性的防衛系統，不單是設鐵絲網，佈地雷和設瞭望台，同時設置坦克車，軍械庫和大炮。」他說：「這是一個十分奇異的鐵幕。」他又說：「西伯利亞鐵幕之用途是對抗中共區人民的侵擾。（他們並不參與遊擊有遊稱活動）；另一方面，是軍事上的任務——如中共以全面性的軍力入侵，便將他們驅逐。」這次他們可能又估計錯誤。但他們認為所有跡象顯示，蘇聯不欲再受到像因佔領捷克所受到的政治上損失。

西德外長認為
蘇不敢再武裝挑釁
對西德宣傳冷戰現已開始進行
南共頭目認蘇聯不敢入侵南羅

【西德首都波昂一日法新社電】西德外長勃蘭特今天說：蘇俄對西德所進行的報紙和電台宣傳運動，現僅祇屬開端而已。這種運動是在捷克事件後才進行的。

他在一項電台訪問中說：他並不相信蘇俄將會採取一種擴張侵略西方或引起世界衝突的公開挑釁政策，因為西德是北約的一員。勃蘭特又說：柏林亦不會發生嚴重事態。大西洋公約的保證並不指及於該德國首都。但是西柏林是獲得英、美、法三國軍隊所保護的。

勃蘭特提醒說：「並無理由對這個問題太過神經緊張的，但是每個人必須考慮到一項事實，即是戰略科學的專家們，相信人們常常可以合邏輯地估計蘇俄的行動，已再被證實是錯誤的。我們必要在北約中及捷克危機問題，自至目前為止，我們不能以一種完全合邏輯和可以預測的態度，來看蘇俄的政策。」

勃蘭特最後說：「我恐怕有一個時期，我們將要把我們力量更多集中於我們在西歐和大西洋合作方面，但是這種政策應不要代替東西政策。它祇應在一種變化的情況中發展。」

【伯爾格萊德二日合衆國際社電】南斯拉夫領袖相信高潮已過，他們不必擔怕蘇聯軍事入侵南斯拉夫或羅馬尼亞。他們承認，他們料不到蘇聯會派軍入捷克的。

教皇斥蘇俄 干預捷內政

【梵蒂岡一日法新社電】教皇今天譴責蘇俄佔領捷克，并說此舉威脅其他國家的安全。

他在卡斯特爾岡多爾福的夏宮露台發表演說。他說：「恫嚇與武裝控制，現再被作可作為列定國與國間關係的一項辦法。」

他說：義大利主教們曾請求他們的會衆祈禱。

他說：佔領行動打擊獨立與國家尊嚴。「一種外來的意志，經已強使一個民族向其屈從。……警察恐怖行動，經已在人民當中增加緊張局勢……。這些事情，在世界的自由和平地區散佈不安與恐懼。」

他并說：「今天世界的消息，并不良好，我們一定要祈禱。」

西德小型機撞入民居 西德一架「錫特二三三」式遊樂機在慕尼黑市墮地，撞壞築於某一花園裡面的一座屋宇。圖示慕尼黑市的警察和消防員，正在察看該機的機骸。該機的駕駛員和一名女乘客，在出事後同受重傷，已被送入醫院。被撞房屋中的人，並無一人受傷。（合衆國際社無線電傳眞）

美心理學家發表報告
指百分廿大學生 上課時想性問題

【加州舊金山一日美聯社電】底特律一個心理學家說：在大學上課任何時間，約有百分之二十的男女學生，均想及性的事宜。

韋恩州立大學心理學家金馬倫說：祇有百分之二十的學生，留心聽講。據金馬倫告知在舊金山所舉行的美國心理協會會議說：其餘則回憶和想念其他的事宜。

他是以他在替八十五個大學二年級學生所開設九週心理學課程所提出的報告書為根據。

英駐平兩外交人員 再獲中共簽證出境

【倫敦二日合衆國際社電】外交消息人士星期日說，中共批准另兩名駐北平英國外交代表團人員出境。該消息人士說，該兩人為保安人員杜芝加斯與一名秘書菲嘉蘭小姐。他們倆人在中國大陸逗留了逾十八個月。該等新出境證，乃繼上月批准雷遜代辦與其他英國使館職員之後簽發的。該消息人士說，其他七名申請者，包括兩名高級官員及他們的家人，目前仍在等候中。前此中共當局乃不理會英國代辦處人員申請出境證，該英國代辦處去年曾遭紅衛兵暴徒的洗劫。

風暴襲南非 依莉莎白港 損失極嚴重

【南非依莉莎白港二日法新社電】星期日依莉莎白港東岸城市為強烈風暴吹襲，並帶來水災，因而造成浩劫。五人以上喪生，五十人受傷，數百人無家可歸。

警察，消防員和救護人員，今天早晨仍然在充滿泥濘廢物的河中，當局召來陸軍和民軍前來協助，從事救援工作，當城中之黑人區完全為水所淹，迄今，援救工人未能通過。城中的醫院完全為水所包圍達數小時，救傷車將傷者送來，亦未能進入該醫院。

由於大量房屋及工廠為水所淹及倒塌，財產損失必然極大，但目前未予估計。

英亞芬勛爵 私邸曾失竊

【英國亞屈狄士頓郡二日美聯社電】竊匪於星期日凌晨潛入亞芬勛爵（前艾登爵士）的私邸，進行偷竊。當時亞芬勛爵與其夫人正在酣睡中。竊匪偷去數件物品，總計約值一百一十五鎊。失物中包括一個由教宗庇護十一世送給亞芬勛爵的銀杯。竊匪是從樓下圖書室中的窗門潛入的。勛爵夫人在凌晨二時，曾被嘈雜聲所驚，於是竊匪便匆忙逃去。

日外相將親自出席聯大
有關中國代表權問題 贊成以重要事項處理

【東京二日時事社電】日本外相三木武夫，已決定親自出席本月下旬揭幕的第二十三屆聯大。

據外務省有關人士說，三木外相在演說中關於中國代表權問題，仍採取與去年相同的態度，贊成作為重要事項處理。至於日本是否作為重要事項提案國的共同提案國，三木外相表示：「這是外交技術上的問題，無需早作決定。」因此，三木外相在演說中對此問題，不擬提及。而在出席聯大時與各國代表接觸，搜集有關資料，然後在十一月中下旬，也就是將向大會提出提案時，在內閣會議上決定日本政府的態度。

越共能參加談判 北越促美國接受

【香港二日美聯社電】北越總理於星期一日聲稱：美國「必須將有關南越的雙方關注問題，同時與（南越共黨）民族解放陣線談判。」

這是在香港收聽的北越廣播，第一次由北越表示，凡有關結束越南戰爭的一切交涉，應讓這個為越共政治組織的「陣線」，直接參預。

北越總理范文同在河內對慶祝九月二日北越「國慶」的羣衆集會演說時，發出上述要求。范氏附重申河內對結束越戰所要求的條件，然後發表這項「必須與民族解放陣線談判」的聲明。

剛果民國再政變
總統狄巴特 被陸軍拘禁

【布拉札維二日合衆國際社電】外交界人士於星期一日說，剛果民國總統狄巴特已被陸軍控制下的政府褫奪其權力。

該方面人士又說：這位年四十七歲的前法屬剛果的總統，經被陸軍拘禁。陸軍本來在八月三日一次不流血政變中，經已推翻狄巴特。但當其政敵知道沒有了狄巴特，他們不能統治國家時，便於政變後次日，再行恢復狄巴特的總統職位。

耶城法庭偵訊 一名西德婦女 被控偷運黃金

【耶加達二日美聯社電】耶加達一個特別法庭，已於星期一日，開始審訊一個被控偷運廿八公斤的黃金進口的西德籍婦人，這批黃金約值五萬六千美元，機場關稅處也派四位證人作證。

被告為飛瑟烈·霍夫太太，寡婦，現年四十四歲，她向首席法官康比氏作供時稱：這批金條是採用自己私財從西德幾家銀行購入的，準備運往下一目的地香港出售，在耶加達原先祗準備作兩天的逗留而已。

法庭對被告曾指出時，企圖證明她是警察最近破獲的國際走私組織的一員，該走私集團的總部，相信是在貝魯特和瑞士的。

明尼蘇達州聖保羅市 兩晚暴動五十多人傷
肯塔基州黑白衝突一人喪生

【明尼蘇達州·聖保羅市一日美聯社電】在聖保羅市兩晚的暴動中，四名警察受重傷，另有四十八人受輕傷，其中十八名為警察。

星期五晚在市會堂的少年舞會中引發之動亂以來，十二人被捕，警察謂該市星期日平靜。

動亂顯然始於兩名非官紳巡邏人員從一名青年手中奪去一枝手槍。他們在星期五晚據說在市會堂男洗手間將槍手槍亂舞。

【肯塔基州·伯里亞一日法新社電】白色種族隔離主義者，今天在此間與好鬥之黑人發生武裝衝突，一人喪生，若干人受傷——其中一些為小孩子。

該事件之發生，是由於六名相信屬於一個極右組織的白人衛屬一羣黑人，稱他們為「汚穢的黑人。」

芝城電話工人 拒絕結束罷工

【芝加哥二日合衆國際社電】五個罷工的電話公司工會會員，經已投票拒絕一項結束為期一百一十八天罷工的合約。

同時，約有二千名罷工的黑人巴士司機，於星期一日仍然停工。這兩次罷工，已使到於星期四日結束的民主黨全國大會，大受阻碍。而由市內大部份的士司機參加的第三項罷工潮，則已於星期六日結束。

傳詹森擬在民主黨大會中
宣佈全面停炸北越 因蘇侵捷改變初衷

【華盛頓一日法新社電】本期「時代」雜誌報導稱：蘇聯對捷克的行動轉移了詹森總統和韓福瑞副總統原打算上週在民主黨大會中宣佈，無條件停炸北越的計劃。詹森接到蘇聯總理柯西金表示支持東南亞和平的電函（尚未發表）後，曾決定作該宣佈，但華沙公約軍隊闖入布拉格（捷京）後，詹森即放棄該項宣佈計劃。

韓福瑞邀尼克遜發表聯合聲明
重申在競選期間內 致力促成巴黎和談

【明尼亞波里斯二日合衆國際社電】民主黨總統候選人韓福瑞副總統昨日邀請共和黨總統候選人發表聯合聲明，申明彼此在競選期間，均將致力于巴黎和談的成功。

韓氏致電尼氏謂：「今兩黨全國大會已結束。競選總統運動會將展開，我相信兩黨總統候選人應絕對表明彼此對于談求巴黎談判的成功，作基本的坦承」。並謂，兩黨競選綱均保証謀求東南亞光榮而持久的和平。兩黨均未予北越政府以理由去相信其拖延談判，會有何好處。

「我相信如果兩黨及其總統候選人通知北越，謂我們支持我們的談判代表的努力，則將可促進通過談判的政治解決。」

「北越政府應明白其繼續殺戮和進行心理戰，以期美國內部的爭辯造成內訌，致美國在政治或談判的決心削弱，實不符合北越利益的事。」

「北越必須明瞭美國競選，將不會使我們對北越作何讓步，以取得其在巴黎進行的合法談判，不能獲得者。」

「談判的時間是現在，而不是容後，停止殺戮的時間是現在，而不是容後。」

【華盛頓二日法新社電】美國民主黨兩名主和派要員麥加錫及麥卡斯要求韓福瑞對於撤退在越南的一切外國軍隊，及無條件停炸北越問題表明其立場，否則彼等在十一月間競選時，不支持韓氏。

羅氏指責，韓氏目前在芝加哥民主黨大會中，附和詹森總統對越南的政策。

聖火燒傷人
西班牙送聖火運動員 接力不慎遭聖火燒傷

【西班牙二日合衆國際社電】途經巴塞隆那的奧林匹克聖火，突於星期日爆炸成小火，把兩名西班牙的接力送運聖火運動員，燒至重傷。

據悉：這是現代奧林匹克運動會近七十二年歷史上，有關聖火的第一宗意外事件。

據醫院人員說，受傷的兩名西班牙田徑運動員是洛斯和馬里安納，面部和雙手都被燒至重傷，他們的傷勢現已漸愈。

這事件發生於巴塞隆那市內一條大街上，當時有大羣人觀看接力傳遞聖火的情形，兩傷者受傷後，即掩面倒地，痛極大叫。

一九六八年「麥格塞塞獎」得獎人 圖爲一九六八年度的麥格塞塞獎得獎人，於星期六日在馬尼剌舉行的頒獎儀式中，與故總統麥格塞塞遺孀一同拍下的紀念照。左起：代表英國經援協會領取國際諒解獎的塔茱爾，新聞文學獎的南越宗芳蒂，麥格塞塞夫人，社會領袖獎的菲律賓人安卡納生先生與其夫人，和獲公務獎的中華民國的李國鼎。（美聯社無線電傳眞）

假定中共能造越洲飛彈
美趕建反飛彈系統
它需款五十億美元，以兩種固體燃料飛彈和革命性新雷達爲骨幹，能將襲美飛彈在高空截擊。

・士達・

美國歷史中最重要的軍事決定之一，於去年九月十八日宣佈了。這項決定是，開始建立抵禦核子飛彈襲擊的國防。開辦費是五十億美元。一個有限度的系統，將於五年內能充份利用。

這行動可能發動核子武器競爭的新回合，那將視蘇俄的態度和手段而定。美國堅持的說，它設法離開武器的螺旋梯而不是扳機它。

美國目前的意圖是，購買今後十年至十五年的保險，以對付中共的原子力。要建造的反飛彈防，將使美國遭受中共襲擊時，死亡數字從一千萬減至一百萬。

美國軍事人員說，對付蘇俄的大規模的襲擊——在一個核子戰爭中，損數五千萬美國人生命的一個機會——是設計中的「薄的」飛彈國防，也是以應付一九七零年代的任何的中共威脅。

新的反飛彈遮攔系統不夠「厚」，不足以保衛美國的城市，以對付蘇俄所能發動的大規模襲擊。那裏的一個反彈道飛彈系統，成本二百億至四百億美元。

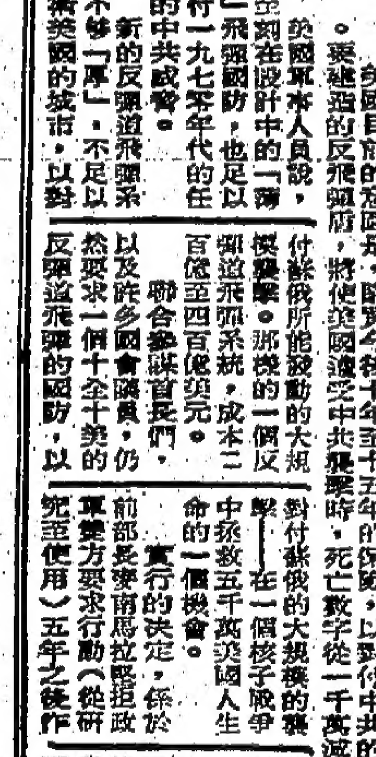
聯合參謀首長們，以及許多國會議員們，仍然要求一個十全十美的反彈道飛彈的國防，實行的決定，係於前部長麥南馬拉壓抑政軍雙方要求行動（從研究至使用）五年之後作出的。心意的改變是三項重要發展的結果：

一：蘇俄繼續發展它的反彈道飛彈系統，不理會美國的停止建造核子軍備的提案。莫斯科不祇擴充它的反飛彈國防，而且使它與美國的越洲彈道飛彈的距離縮小。

二：中共已成爲一個核子國家，它的成爲一個威脅，比美國情報部所預測的更快。去年七月，一個國會委員會警告麥南馬拉說，中共將於一年內有一種中程飛彈，五年內有一種越洲彈道飛彈。

三：有影響力量的各國會委員會，作爲聯合參謀首長們的後盾，堅持的說，美國唯一合理的途徑是，在蘇俄決定了進行的軍備競賽中不落後。國會的一個大問題，美國每年在越南使用二百五十億美元，打算繼續多久，而不顧廣大國內的需要飛彈攻擊？

熟悉美蘇關係的專家們說，在決定美國戰略政策的最重要的聲明中，麥南馬拉曾就反彈道飛彈問題向蘇俄呼籲。據這些專家的看法，麥南馬拉准許俄人一項交易，這交易使莫斯科在攻勢飛彈力面達致與美國等量齊觀，以換取中止反彈道飛彈的部署……[illegible]



斯巴坦式飛彈

笑吧！諸君
笑有助於保持健康，因它能使全身肌肉運動。

笑，世界與你一起笑——雖然有時它是艱難的工作。笑不祇對你的心臟有益，而且使你的身體也獲其利——它幫助你保持健康。

笑是你的身體所需要運動之一。你每次大笑，幾乎全部的身體肌肉都動滿。事實上，沒有其他的動作可使那麼多的肌肉在同一時間運動。縱使你步操五哩路，你身體的許多肌肉仍在休息。

我們的肌肉，佔我們身體的總重量五分之二以上。沙灘男孩子的胸肌和臂肌，或許最引人注目，但擔任最重要的日常工作的，卻是那些小肌。例如眼睛轉動，卻勞動了六條不同的肌肉。下元床的簡單的嚼咬動作，由兩頰的四條肌肉控制着。心臟當然是身體的最重要的肌肉。它重約十盎斯，每分鐘跳動六十次至九十次。一分鐘內，它抽送五或六品脫的血，繞行身體四次。據說，它一天所用的能量，足以把一個體重一百五十四磅的人高舉一千二百五十呎。

我們身體的所有肌肉都是超級能幹的，雖然構成一條肌肉的纖維，祇是一吋長和一吋的五百分之一厚。肌肉有時也會疲倦。但是，休息後，它們比較身體任何部份更易復元。事實上，我們大笑，時常使到我們身體的肌肉受到輕微的壓力，祇是太輕微，以致我們時常都不發覺。但是，不必憂慮，人類的肌肉比任何機器更能幹。事實上，沒有人造的機器，能夠擔任人類的肌肉的各種活動。（呈）

一週時事測驗

你知道：毛澤東對工農發出何指示？莫斯科談判協議內容如何？

政治

㈠毛澤東對工農發出甚麼指示？
㈡柳州毛派的情勢如何？
㈢印尼陸軍對印尼共黨採取甚麼行動？
㈣關於沙巴問題，菲律賓衆議院有甚麼決議？引起馬來西亞如何的指摘？
㈤蘇佔捷克後，圖組傀儡政府，有無成功？
㈥蘇捷談判，係在甚麼情形下進行的？
㈦布拉格被佔後，捷克曾在何處成立流亡政府？
㈧捷克被佔後，捷人對蘇怎樣？
㈨蘇捷談判，除蘇俄、捷克外，有沒有第三者參加？
㈩蘇捷談判的結果爲怎樣？
⑪捷克的危機是不是因蘇捷成立協議而告消除？
⑫美國民主黨在芝加哥舉行大會，爲甚麼一度休會？
⑬蘇俄進軍捷克，全世界的反應如何？
⑭美國對蘇俄侵捷有甚麼表示？
⑮安全理事會對蘇軍侵捷有何決議？
⑯在安理會提議要求蘇俄撤退佔領捷克軍隊的，有多少國？
⑰法國的外交政策，爲甚麼又將轉變？
⑱蘇俄向羅馬尼亞提出了甚麼保証？

軍事

㈠美太平洋總司令麥凱上將何以來訪台北？
㈡中共的中程飛彈，傳在甚麼時候便可以使用？
㈢一週以前，共軍在何處發動的攻勢有無得逞？
㈣法國第一枚氫彈，已於何時爆炸？有無成功？
㈤蘇集團五國以若干兵力侵捷？

經濟

㈠印尼突下令禁止華人出境，原因何在？
㈡印尼已與那兩地恢復正常貿易關係？

文教

㈠我國家科學委員會決定的明年中心工作爲何？
㈡國際藥學會議，在何處於何時舉行？
㈢亞洲青年音樂營的目的如何？

影劇

十五屆亞洲影展定於何時舉行？

科技

㈠砂精在醫學上有何用途？
㈡中美科學合作會議，討論重點如何？

答案

政治

㈠毛澤東對工農，指示他們要配合軍隊接管學校，將知識分子及學生一腳踢開，指示內說：「教育革命必須由工人來領導。」
㈡毛派說：對柳州已能控制，建立起三個「革命委員會」來控制一切。但事實柳州的鬥爭，仍尖銳而極其複雜。
㈢印尼陸軍採取大規模的行動，已在東爪哇破獲兩共黨機關，拘捕了共黨分子千多人。一少將似係領導人物，也同時被捕。
㈣菲衆議院決議，將沙巴列入菲律賓的版圖，因此引起馬來西亞的不滿，責菲違反菲馬成立的協議。
㈤蘇佔捷克後，曾一度進行扶植成立傀儡政府，因捷克反對甚烈，且無人甘作爲犬，終於胎死腹中。
㈥蘇捷談判，係在蘇俄壓力下進行，捷克總理史科波達，捷共黨記杜貝克係由蘇軍自布拉格押赴莫斯科參加。
㈦布拉格被佔後，捷克曾在南斯拉夫首都成立流亡政府，由副總理錫克領導，但無甚活動。
㈧捷克被佔，所有捷人均起而反蘇，並對蘇全面杯葛，使蘇軍在捷的行動，無形中受到限制。
㈨蘇捷談判，除了蘇俄、捷克外，波蘭以及東德等四附庸國參加。
㈩蘇捷談判在蘇俄壓力之下，成立了如下的協議：捷克同意管制新聞，佔領軍移駐捷德邊境。蘇俄也同意在捷局回復正常後，分三段撤退佔領軍及不干涉捷克的內政。
⑪捷克的危機，仍未消除，因捷人不接納蘇捷協議，捷克國會也拒不批准，另一方面蘇俄也在繼續擴大軍事壓力和加強其殘暴行動。
⑫美民主黨在芝加哥召開大會，嬉皮士舉行示威遊擾，因之暫時休會，後又有羣衆舉行反越戰示威，幸未受到怎樣影響。
⑬蘇俄進軍捷克，引起全世界幾乎一致的反蘇怒潮，世界各地的反蘇示威，此伏彼起，相繼不絕，蘇俄可謂失道寡助。
⑭詹森抨擊蘇俄侵略捷克，並促其立即撤兵。又詹森和柯錫金的高峯會議計劃，美已暫時取消。
⑮安理會對蘇軍侵捷，決議對蘇集團五國武力侵略捷克予以譴責，要求佔領軍立刻撤退，但蘇運用否決權，予以否決。
⑯在安理會提議要求蘇俄撤退佔領捷克軍隊的，爲美、英、法、加、巴西、丹麥、巴拉圭等六國。
⑰由於蘇俄侵捷之故，故法國又將改變其外交政策，戴高樂已召開內閣會議，重新加以檢討，再決定法國的國際觀點。
⑱蘇俄向羅馬尼亞提出保証，蘇俄決不干涉羅馬尼亞內政，而羅馬尼亞則停止對蘇俄及其他國的攻擊。

軍事

㈠麥凱上將的訪問台北，係爲了和自由中國軍事當局談中美在西太平洋的聯防事宜。
㈡美國國會報導，中共的中程飛彈，估計在今年內便可以使用，構成了對亞洲國家，尤其是中共的鄰國和這一地區內的美軍的威脅。
㈢一週以前共軍在南越所發動的攻勢，已爲盟軍所粉碎，共軍死亡五千人，相等於第一次攻勢所受的損失。
㈣法國第一枚氫彈於二十四日在南太平洋方加托發現珊瑚島試爆，已獲成功，炸力有一萬噸點二噸。
㈤蘇俄集團五國以八十萬的兵力侵略捷克，匈、保、波及東德四國共出兵二萬，其餘全是蘇軍。

經濟

㈠印尼近發生二千五百萬美元外匯舞弊案，涉及甚多華商，故印尼政府下令禁止華人出境，以免有關者逃亡云。
㈡印尼政府正式宣佈與香港，星加坡恢復正常貿易關係，所有臨時輸入限制全部予以取消。

文教

㈠國家科學委員會決定的明年中心工作，爲協助各大學加強學術研究，充實各研究中心，設立海洋研究所，推進科學教育設施。
㈡國際藥學會議，於八月二十六日在台北召開，出席的有二十個國家的學人二百多人。提出論文一百六十五篇。
㈢亞洲青年音樂營的目的爲增進了解交換反共經驗。於九月一日在台北開幕，有日、韓、泰、馬、星、越、菲、港青年代表參加。

影劇

十五屆影展，原定今年舉行，但因南韓有種種困難，不能主辦，故改期明年六月十六日至二十一日在馬尼剌舉行，由菲律賓主辦。

科技

㈠台灣醫學界發現砂精可使傷口癒合，可用於全身各部份，其好處爲經濟簡便，無過敏性，不會發炎。
㈡中美科學合作會議，討論重點爲技術的移轉。

・華文通・

你知道：中共中程飛彈何時可使用？蘇俄侵捷引起了甚麼反響？

國際剪影

瑞典人不喜草率改變
勿以爲他們縱慾
他們的有女伴，祇是一種幾百年的習慣，而並非亂搞性關係。

・西門・

一位新郎，拉新娘踏過門檻，在新娘嘴唇親吻，然後把一紙條貼在火爐上。這是一張「指示」，怎樣去煮早餐的雞蛋。「指示」還將雞蛋的重量及色澤，煮幾分幾秒，都寫得很清楚。

他是纖細人嗎？不，他祇是北歐很整潔、很有條理一個小國的普通人，一個瑞典人。

倘若你以爲瑞典人自由縱慾，隨便墮胎，那就大可能祇猜對一半。在公衆海灘，瑞典仍禁止裸體的。一男一女在林間出浴，他們仍用一點「障眼」東西的。瑞士警察會把一對在日內瓦湖裸泳的瑞典男女逮捕。意外的，瑞典總理也剛到，並替裸泳的人辯護。

性？瑞典人不是這樣的。他們用「花是無」一個稱呼未婚的女伴。事實上，她伴你，未必屬你。這並非是瑞典人打破道德藩籬的徵象。他們有這習慣已好幾百年。一百年前的瑞典，半數以上的人口是私生子。

保羅奥士汀在他的「瑞典」一書裏坦白的說：這祇是瑞典人性格的另一面。在日常接觸中，瑞典人是彬彬有禮，很「官式」的。你以爲在咖啡室，可以隨便跟女侍說東說西嗎？她會給你冰冷的白眼。連男人對陌生人也很拘謹的。在電話簿裏，他們把自己姓名開列，如：「史密夫，機械師約翰」。你碰見他時，你不可稱他：早晨，史密夫先生。你該說：早晨，機械師史密夫。

祇有很稔熟的人，才稱人的小名。這時，才可以說他們交上了朋友。有一句諺語，描寫瑞典人：「他們有如茄汁樽，起初，你倒不出一點，再拍也不得一點，但一傾出來便很多」。

上代的瑞典人，是歐洲最窮的。現在，可能是最富。他們勤苦幹，深懂討價還價之道，也肯化錢。

嘈雜聲音，就像東西[illegible]戰爭嗎？這是無效率的[illegible]國與爭吵都爭必須掃蕩。三四十年的老屋，新的城市，他們便[illegible]。

瑞典人[illegible]有十四個[illegible]什麼原故，什麼不能[illegible]一杯酒嗎？要到酒店[illegible]時等候。有時你不[illegible]飲酒。

瑞典人[illegible]格能幹。他們一生，從學校文憑以至工作的[illegible]紙），隨時都要[illegible]一家公司把一名中級秘書降級，雖然她工作多年，但被發現祇是小學畢業，便要降級。

任何一名瑞典人，對任何事不會「白做」。如果他擔任公職委員會委員，也每小時計值。

在瑞典，吃[illegible]的人不[illegible]。他們生於民主國度，享有公民權利，它是社會福利國家，[illegible]津貼。

他們認爲要做一件事，計劃的人必須照顧到各小節。例如解決斯德哥爾摩城的擴政王大道的交通擁塞，他們下了五年研究設計工夫，然後，一夜之間，號誌了[illegible]，補好了[illegible]。

[illegible]事——對中立國便不同。第二次世界大戰，瑞典跟敵對兩方有貿易協定，至今仍能維持。瑞典的規例比英國多，瑞典禁止在路旁賣廣告，但，公路路標之多，卻似花團錦簇。

戲院座位都全有號碼，即使院裡半滿，瑞典人仍要按號就坐。瑞典「巴士」[illegible]

英人去年劃火柴 一千零二十億根
並非夜總會等才送宣傳火柴，結婚也有派火柴的

・牛女・

[illegible]

英國的買火柴習慣，各地不同，[illegible]專家都無法解釋。南部的人購買安全火柴，北部和中部的人則習慣[illegible]火柴。

現代的火柴，是英國[illegible]的東西。發明人是一位化學師，名叫約翰·瓦爾卡。三十年後，[illegible]明了。

英國的財政大臣[illegible]一八七一年首次對火柴徵稅的時候，一百根一盒的火柴，徵稅半便士[illegible]名火柴工人遊行抗議。他們從[illegible]至威斯敏斯特，且在下議院前[illegible]戰。火柴稅第二天便撤消了。

一九一六年以前，英國的[illegible]都不敢再徵火柴稅。[illegible]稅四便士。

從那時候起，[illegible]千五百鎊。今天，一盒[illegible]徵稅差不多一便士又[illegible]。

英國的火柴，百分之[illegible]火柴公司製造的，規模龐大的[illegible]司也包括在內。銷售數量仍大，但[illegible]每年使用火柴漸少，原因是打火機[illegible]和自動煤氣的設備的競爭日漸增加。

五年前，英國人每天劃八根火柴，今天僅劃七根了。去年英國共劃了一千零二十億根火柴。

火柴摺已很流行，但仍[illegible]小部門。香煙商一個[illegible]是由香煙公司作宣傳品贈送的。

倫敦一間公司可替你做你的公[illegible]柴摺，價錢甚廉，一百本上印有[illegible]名和地址，費用僅五鎊五先令。

另一間由一位美國人主持[illegible]司，供應結婚火柴摺，在招待會中派發。火柴上印有新娘和新郎姓名及結婚日期的，每五十本價值一鎊十八先令六便士。

英國的火柴業，僱用三千[illegible]人，他們[illegible]

合議庭聆訊警長被降為警員案
梅恩大律師陳述理由 既疑貪污何以不檢控
紀律會並無研訊使上訴人全無解釋機會

【本報訊】二級警長楊林，因突被降級為警員，即並無宣佈理由，不服向高院合議庭上訴。（按：此案日前經合議庭初步裁定，准上訴人有權申請上訴。）此案昨由合議庭法官開庭聆訊上訴人申請理由，由上訴人代表御用大律師梅恩陳述其申請上訴之理由，因陳述尚未完畢，押候今晨續訊。

上訴人二級警長楊林，四十四歲，延端納利大律師轉聘梅恩御用大律師代表，警方由政府律師沙烈代表出庭，合議庭由高院高級副按察司李比爵士，副按察司百里渠，署理副按察司莫理壯三位大法官組成。

首先由代表上訴人楊林之梅恩大律師向庭指出：本年七月十二日經向庭獲准有權申請頒聆開庭令訊㈠有關警察條例第二三二章；㈡有關警察條例第十四節（第四段）；㈢申請更審令；㈣有關警務處長於本年五月十日下令將上訴人楊林，由二級警長降至為警員，故現正式提出申請。

梅氏隨再覆述案情及其所以申請上訴理由，以作備忘錄。他說：上訴人現年四十四歲，已婚，有四子女，於一九四六年一月二日投考入警務處為警員，完成訓練後，調駐深水埗警署，四八年三月升任初級警目，五二年二月晉升為高級警目，六五年一月再進一步升為警長，服務期間備受上司讚許，其後一度調駐九龍交通部，至六八年一月二十日始調回中區警署。梅氏說：楊氏不斷擢升，當然由於其工作表現良佳，否則不料在本年四月，楊突接通知，調他將降級為警員，否則要「浪蛋」，並無其他選擇條件。紀律委員會既沒有經過研訊，使上訴人全無解釋機會。

上訴人祇在本年四月十一日被召往警察總部謁見人事科某副警司，某氏告訴他，九龍交通部有若干警員經反貪污部調查結果，認為其中有些警官警員涉嫌貪污，故有部份警員被革職，另一部份警官則降級，而楊本人則將降級為警員，將於五月十一日開始生效。上訴人當時提出反對，堅持繼續擔任其警長職務。同月十六日，上訴人向中區警司請求謁見警務處長，但當時適警務處長伊達蓄返英度假，由副警務處長薩奇利夫署任其缺，但在十七日上訴人往警察總部時，依然由人事科警司某氏接見，仍如前告訴楊如不肯降級，可自動辭職，祗須補回一個月薪金。

梅氏說：警方一直對此事保持緘默，並沒有表示任何態度，故上訴人乃不得不延律師要求警務處長對此解釋。梅氏又稱：若反貪污部疑其有貪污行為，何以沒提出檢控？最後梅氏將警察條例詳加分析。

滙豐葡籍職員被控監守自盜
主要証人指証被告 一次賭馬輸廿一萬

【本報訊】由美國三藩市引渡回港受審之前滙豐銀行葡籍高級職員C．M．那索，被控七項訛騙及五項監守自盜罪，昨在維多利亞地方法院續審。據証供指出：被告賭馬，輸去廿一萬港元，分三次以開戶方法清還。

男子楊瑞棠作証稱：他與被告相識多年，常有見面，尤其是賽馬之日，每次均見被告，他且為被告作經紀下注。在一次賽馬中，被告輸掉，欠他廿一萬港元，數日後，他催被告還錢，被告推說遲一兩日，並謂如此大數目，難以一次過，乃將一份滙豐銀行儲蓄戶開戶申請表交他填寫，迨後被告給他一個儲蓄存摺，該存摺之存款數字為四萬一千六百廿一元一角，但未足廿一萬元之欠款。過數日後，他又追被告，被告又交一份開戶申請表與他填寫，此一戶口仍用楊瑞棠名義，被告又交他一儲蓄存摺，內載存款為五萬三千六百九十元零五角，但仍不足數，再追之下，被告又着他填寫第三份開戶申請表，迨後，被告交他另一存摺，該存摺內載款十一萬四千一百元零六角五分，他獲得此三存摺之後，分次將款項提清。

下午續審時，由辯方代表律師向証人盤問並詳，其中有些關於賭馬下注問題，昨審未竣，官命將案押候今晨續審。

立法局會議 延期一週

【本報訊】原定於明日舉行之立法局會議，現已延期。是次會議將改期於本月十一日舉行。

左派分子色厲內荏 中華中學不敢復課
左報瞎吹亂吠曾揚言月初開課

【本報訊】港共以前在其經營的報紙中，揚言中華中學於本月初堅決復課，不理「港英」法令。但是，昨日出版的港共報紙，雖報導左派其他學校開課的「熱鬧情形」，却隻字不敢提及「中華中學」的開課問題。可見，港共色厲內荏，瞎吹亂吠，祇是夜行吹哨壯膽罷了！

本港各校多於昨日開課，前中華中學却門堪羅雀，只有左派學生模樣的青年二、三十人，閃閃縮縮，跑進校內作短暫的逗留，一看便知該校復課已絕不可能，左派亦不敢公然撒野。該批學生於昨晨八時進入前中華中學後，週圍已有很多便衣探員，嚴密戒備，以防意外發生。

在該等學生在前中華中學校內時，有人在二樓偷偷地從窗口邊探出相機，見有陌生人徘徊即行拍照。在場採訪的記者，亦一一上鏡。十一時許，校內有二名中年女子，手提水桶等什物外出，像是送茶水給該批學生飲用，結果並無意外事件發生。

四車連環相撞 一車着火焚燒
漆咸道柯士甸道交界

【本報訊】九龍漆咸道與柯士甸道交界處，昨晨九時左右連續發生四車連環相撞及兩車相撞的交通意外事件，一被撞之紅牌車着火焚燒，幸司機逃脫得快，未有人受傷。

據悉：昨晨九時零五分，該路口的交通燈亮紅，前頭一輛平治牌汽車猝然煞車，後隨之三輛汽車煞車不及，發生連環相撞，被撞中央的紅牌車ＡＨ三一七一號，前後受壓，車頭油箱爆炸，火花四射，其後之兩輛汽車亦互撞，紅牌車司機歐光見狀，立即跳車逃離。消防車不久到達，灌救未幾，即將火救滅。此時另有兩部行經上址的汽車，亦互相撞着，幸無人受傷。

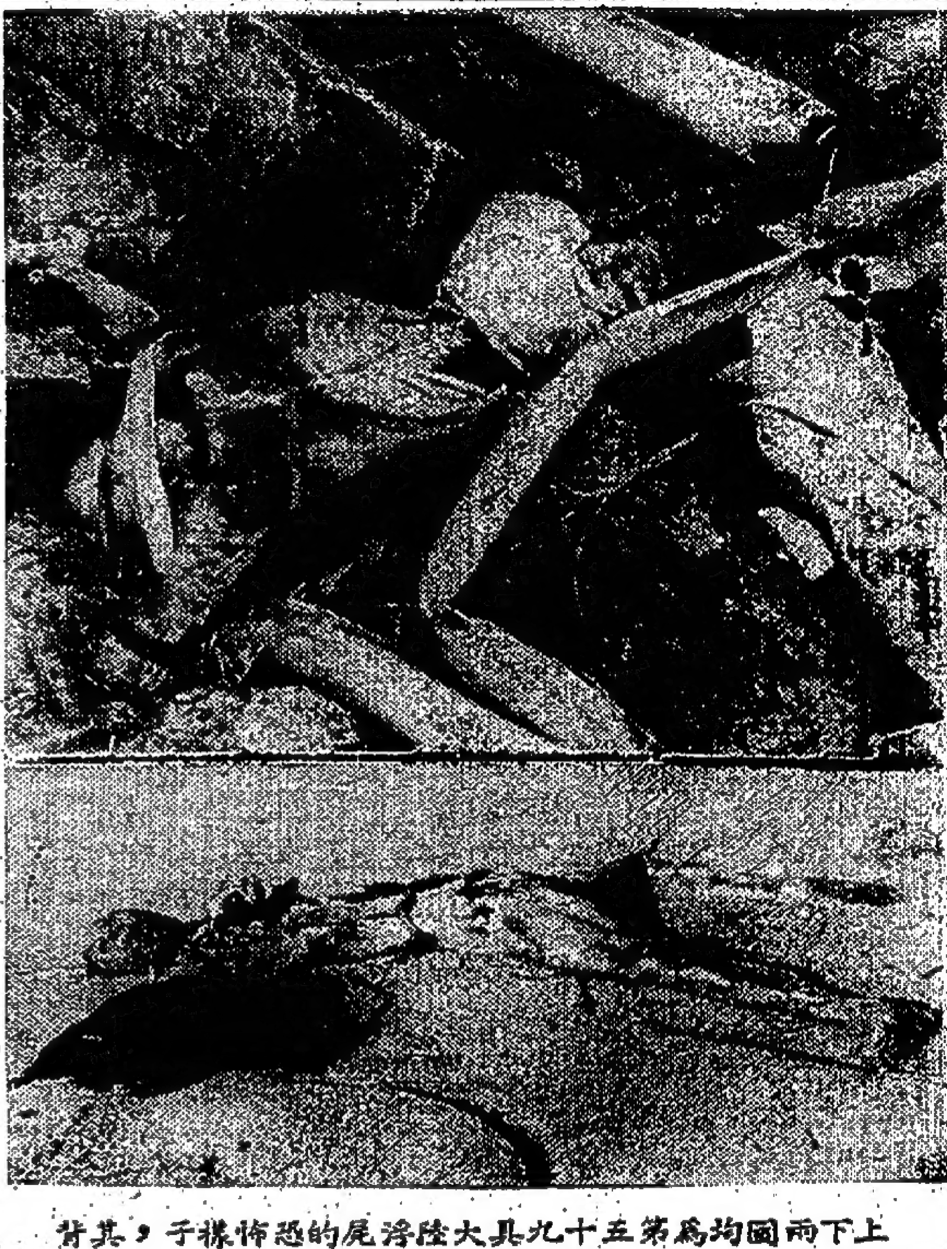
參加「親身體驗」旅遊計劃
百人旅遊團赴美
由兩航空公司招待分組遊覽

【中央社】來自十七個遠東國家及太平洋地區的作家和旅遊代表一百人，將抵達美國，參加美國運通公司、泛美航空公司及西北遠東航空公司聯合舉辦的「親身體驗」的旅遊計劃。這個百人旅遊團體，將在美國作兩週的訪問，行程將由西海岸至東海岸，遍及各大城市。他們將獲得在美國旅遊的經驗和智識。

該旅遊團分成四組，每組廿五人，於九月四日四時在美國各地出發。第一組是泛美航空公司招待，由三藩市出發；第二組是西北航空公司招待，同在三藩市啟程；第三組是泛美和西北兩公司負責招待，由西雅圖出發，第四組則於早一日在檀香山啟程。

該旅遊團以在日本組成的為最大，其次是澳洲、香港和菲律賓各有八人。

接受該「親身體驗」的旅遊計劃的其他國家或地區，包括台灣、韓國、泰國、印尼、星加坡、馬來西亞、紐西蘭、沖繩、關島、菲濟、大溪地等。



上下兩圖均為第五十九具大陸浮屍的恐怖樣子，其背部一幅皮肉已腐爛，只見一排枯骨。

九人車司機命案 昨開始初級偵訊

【本報訊】本年七月五日上午，油麻地加士居道近佐敦道，有一輛九人客貨車遭歹徒狙擊，將車上之司機譚全當場斬死，警方於案發後，廣睜線眼，展開偵查，先後將四名男子拘獲，在法庭提堂多次，昨起在南九龍裁判署嚴重刑事案程序作初級偵訊，審訊定一連六天，昨審未畢，法官命將案押候至今晨續訊。

被告男子四人：㈠陳明，廿歲；㈡姚榮，十五歲；㈢胡榮新，廿二歲；㈣陳佛添，十九歲。同被控本年七月五日在九龍地區，串同謀殺男子譚全。

伊利沙伯醫院醫生何力勤作證稱：七月五日，彼在急症室當值，時間由上午九時至下午四時。當他揭開急症室，接受病人簿冊時，見警方送來一個重傷者之名字在簿上，乃立即檢驗傷者，其時傷者面色灰白，神志昏迷，他曾試提出幾個問題，傷者已不能回答，驗出傷者手與脚有十處傷痕，最長之傷口達四英寸，有些一英寸，傷勢嚴重，乃施以輸水，再又送入急救室，其後情形，他不在場。

警探陳強於昨下午被訊時供述，將呈堂包裹各物送往化驗及收回經過，又供述案發後，由彼將出事之九人客貨車加封經過。

政府攝影師袁仁忠、劉生，供述拍攝呈堂照片經過；工務局繪圖員蔡旺滿，供述在現場繪圖經過。

大學畢業之中學檢定教師
可能升為文憑教席
補津教師公積金要繳交薪俸稅 教師會認為不合理正在交涉中

【本報訊】本港中學教師，曾參加中學在職師訓班受訓完畢，而任教於中學，未獲中等學校教師待遇，此等私立受助學校教師，年來向香港教師會申訴者為數不少。該會月前曾正式向教育當局提出建議，予以改善。據悉：教育當局對於此項建議，已將原建議案轉呈最高當局考慮。

據傳當局擬將中等學校檢定教師而具有大學學歷者，改由檢定小學教師提升為文憑教席。

又訊：現制補助、津貼兩組教師公積金辦法，係教師每月在其薪津項下扣除百分之五，累積至十年，如中途未離職或解僱者，可獲其供儲數額兩倍款項，而教師所繳百分之五儲金，仍需交薪俸稅。補津兩組教師提請香港教師會向當局建議，認為此類公積金，純屬保險福利性質，與官校孤兒寡婦金同，故應獲同樣豁免薪俸稅。教師會除正式向當局提出外，並咨函補助學校校長會議協助該項建議，已獲補助學校校長多數支持，正與稅務司商洽中。

漁船工友總會及陽江同鄉會
救助逃港獲釋漁民
昨續有廿六人釋放獲准居留

【本報訊】近來集體逃來港的大陸漁民，雖然大部份已幸運地獲港府同情批准居留本港，但生活上現正遭遇暫時性的難題，備港漁船工友總會及陽江同鄉會昨日呼籲港九市民予以援助。

至目前為止，獲得當局批准釋放的大陸逃港漁民共有三十五艇戶，共一百六十八人。

據工團總會主任秘書馮海朝昨日指出：備港漁船工友總會與陽江同鄉會已對該等逃亡漁民的留港問題及生活問題進行商討從速援助辦法，及指導各漁民的居港親屬，聯同向警方辦理具保手續。

在陽江同鄉會協助下具保出來的漁民，共為十三戶，合計九十九人，經先後安置九龍灣各漁民親屬之處，此批獲釋復准居留的人數，為被拘查中最大的一批，而由其他地區逃來的大部份亦漸續釋出。

馮氏說：獲釋放的漁民，目前的一切均異常缺乏，陽江同鄉會及漁船工友總會，已聯同為該批漁民擬定急救的三項辦法：㈠，呼籲各社團及社會上同情人士，捐贈衣物及藥物；㈡由兩會協助各漁民辦理申領居港身份證；㈢設法安置各漁民轉業或重獲新生的職業，並代辦列具名冊，協助前赴各有關救濟機構領取救濟金及救濟品。

馮氏又稱：根據逃來漁民消息，大陸處處自由現無可收拾的亂局後，廣東沿海各地的漁民，早已遍有逃亡的心理，預料今後仍會有不斷的逃亡，故此本人於昨日上午特再與陽江同鄉會再作詳商，尋求更具體、更有效的辦法，專為救濟繼續逃來的難胞。

馮氏最後說：現有兩家頗具規模的紗廠，經允優先錄用逃來的漁民，一俟當局發給身份證後，該批漁民即可前赴紗廠工作。

五花大綁腐屍 繼續漂來一具 形狀極為可怖

【本報訊】警方於前晚五時許，在離島大嶼山赤鱲角附近海面，發現一具腐蝕露骨的浮屍。至此大陸浮屍漂港的已增至五十九具。該浮屍已經全身腐爛，性別不可辨認，身軀若干肌肉，脫去很多部份地方，但見骨頭。該浮屍被發現時，身穿藍色衣服，雙手被繩索所縛。

至目前為止，在本港海面發現之大陸浮屍共有五十九具。

兒女不聽教 婦人竟跳樓

【本報訊】一名女子因兒女不聽教，加以責罰，在昨日下午突被人發現她自旺角成田徙置大廈四樓走廊欄杆外墮下街中，當場口部及手部受傷。

傷者名何蘭英，三十九歲，與丈夫及四子女住在成田徙置大廈第十三座四樓三〇九號室。

據悉：何因兒女眾多，其夫在洋服店工作，每月收入不多，她在外取衣物回家車縫，賺錢幫補家計。昨日下午五時十分，鄰居見她將兒女責罰，在教時她們不聽，據說因他們不聽教前，竟一時氣憤自屋內衝出走廊越過欄杆墮下，幸當跌至地下時，被一間雜貨店的簷頂當着，只口部及手部重傷，事後由街坊代撥電報警，轉召救傷車送院敷治。

警方促家長及駕車人 應特別注意學生安全

【本報訊】學校新學期於本月開始，警方促請學生家長及監護人應注意學生來往學校途中的路上安全。

警方一位發言人昨日說：學童於過馬路時，應先看右，後看左，再看看右方，看清楚沒有車輛來往後，才可橫過馬路。又家長用車接送學生上學，應於接送後立即駛離路旁，以免阻塞交通。

該發言人又說：由於學校新學期開始，屆時路上將增加學生不少，希望駕駛人士於駕駛時加倍小心，避免發生交通意外事件。

「芝船長」號船長
談遇險經過
為救船員兩人喪生

【本報訊】十日前在中國海中因風擱淺之希臘貨船「芝船長」號船長歷士，昨在港接見記者，據談述遇風經過。謂當「芝船長」號遭風打擊支持不來，因而擱淺，當時情形甚為危急，大有全船被風浪打沉之勢，于是下令棄船。當時有一位二副余斯力哥士及一位助理管事柯蛋二人，當要登上船頂，將救生艇放下，俾載各船員逃生。不料一到船頂，即被風浪捲入海裡去，從此不再見二人之面，二人可能已被波臣召入龍宮，為救全體船員而壯烈犧牲，其勇敢精神值得欽佩。船長歷士又謂：他本人亦被浪捲入海中，幸巨浪將之送進擱淺船上生還，擱淺之後，船上二十名船員由中共人員救出險，且送之返港。

船長歷士又謂：該船擱淺救至目前為止，已非人力可能挽救，希望希臘之船主尼哥那士願意予許人助力乃能脫險。

東區部份樓宇 明晚暫停供水

【本報訊】港島東區部份樓宇，將於明晚十時起暫停供水八小時，以利便水務局人員在附近地區進行改換水管工程。受制水影響的樓宇，包括山村道一至四十號，東光道二號，鳳輝台、山村台及龍翔台。

伊利近街一號 被宣佈為危樓

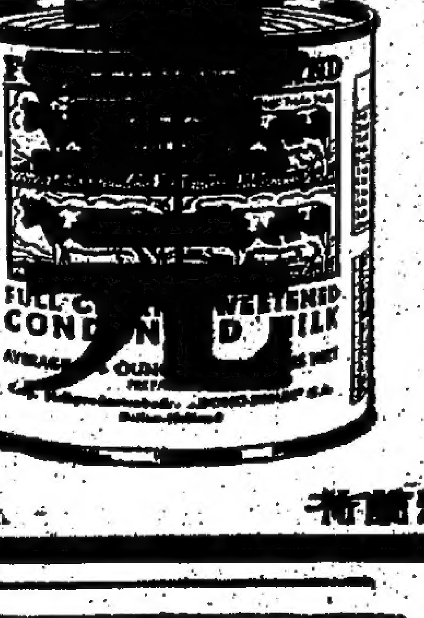
【本報訊】建築事務主任昨日宣佈港島伊利近街一號為危樓，經申請封閉令之通告，經於昨晨十時在該樓宇貼出，申請封閉令案將於本月十七日上午十時在港島中央裁判署審訊。

海南商會 定期大會

【本報訊】香港海南商會，定本月十二日下午四時半，召開一九六八年度常年會員大會，屆時將報告一年來會務，通過上年度年結報告書，聘任註冊會計師稽核年結帳等事宜外，并推舉週年委員會委員七人，辦理改選第廿六屆監事工作。

尖沙咀商業中心
宏偉堂皇
東英大厦
彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」
最新型設備寫字樓

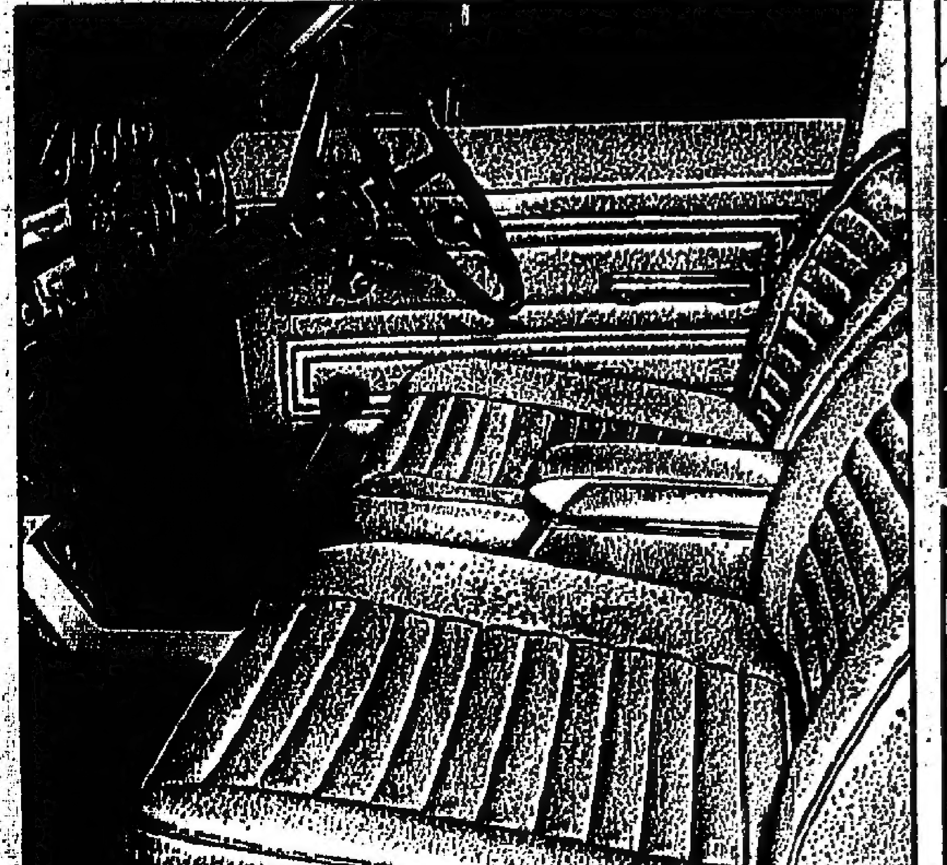
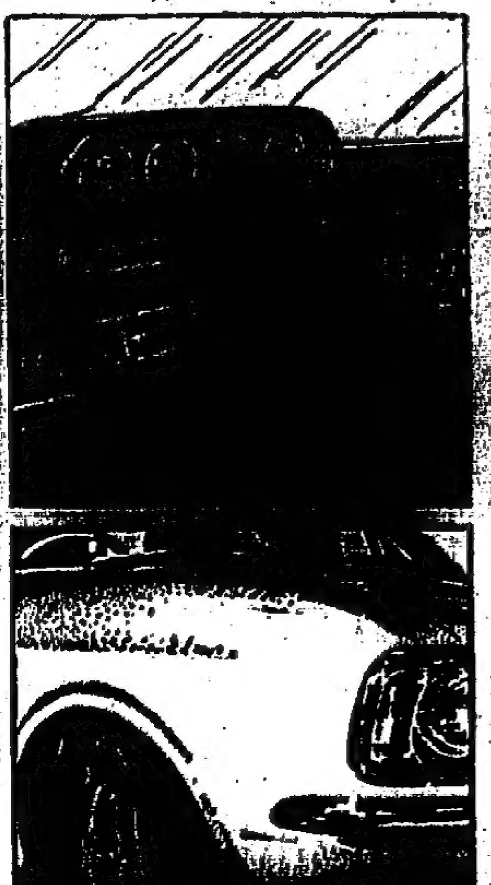
本大厦佔實用面積二十九萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）。
設備：全座大厦空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大厦專用郵政箱。
地下——酒樓，餐廳，夜總會及商號
地下舖面——旺舖
二三樓——百貨商場
四樓——全層特別設計為醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉
五、十六樓——寫字樓
租價：旺舖商場 每呎由$1.30——$7.30
寫字樓 每呎由$1.25——$1.60
每單位408呎——全層18,500呎
（歡迎參觀．隨時遷進）
洽租處：本大厦三樓
生記租務處
電話：K六七三二九一．K六七三二九三

四牛煉奶
含有維他命A.D.及B.
助長嬰兒發育……

荷蘭出品

金城旅運貿易有限公司主辦
遊台灣 九月廿一日 十月廿一日 出發
遊日本 十月十二日出發
遊遊：大阪，神戶，寶塚，京都，奈良，靜岡，富士山，箱根，熱海，江之島，東京，日光等名勝古蹟。
雙十觀光團 特價：$1133
噴射機往返，遍遊寶島，紙限廿位。十月五日截止報名。
歡迎踴躍參加．備索章程。
洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二二八八一四．二二八八七五
九龍尖沙咀漢口道新樂戲院大廈六〇一室 電話：六六八八六九五．六七零二一

東華大厦
灣仔軒尼詩道一九九至二〇三號
週全管理 繁盛地區
欲租請速 尚餘數層
面積大小隨意 由任佰呎起
適合寫字樓社團或商業用途
每呎租：伍毫半起
接洽處：本大厦管理處
電話：H737026

敝公司香港總店本日開始遷往德己立街六號（娛樂戲院側）新址營業，謹定十二時至一時特邀ASIAN VOGUE表演最新由航空運到1968年秋裝 敬請
各界友好仕女光臨指導
在此四天期內所有一切新貨特價優待
慕雯有限公司 敬約
九龍支店：㈠漆咸道二十七號 ㈡海運大厦二樓一四〇室



雖有五人坐 空位尚有餘
本年度新款「葛天娜」外型華貴大方，車廂寬濶坐上五人尚有空位，內部基本設備特多，前排椅形座位款設有AEROFLOW通風系統，車廂內空氣在四十秒內全部調換一次。
福特汽車廠素重精益求精，本年新款「葛天娜」經已裝配目前汽車業最先進之一種出分列式引擎，慳電油及減低輪速得更適順加速更快，時速最高可達八十二哩，每加侖電油可行駛三十哩。
新款「葛天娜」性能更進一步，新年現已運到本市，請即駕臨參觀或試駛。
「葛天娜」
Ford 冀巴有限公司

中華百貨有限公司
卅五週年紀念

大減價
現在開始

港督主持復康大會開幕致詞
殘廢人士工作特別良好
呼籲僱主給予適當照顧
港府機關目前僱用人數增至二百名

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日上午十時在大會堂音樂廳主持第四屆泛太平洋復康會議開幕禮時，籲請本港及其他地方的僱主給予復康後的傷殘人士以適當的工作。他並強調世界人士需給予傷殘者適當之照顧。

港督說：「根據我們的經驗，以整批來說，傷殘人士是特別良好的工作者，他們均熱心盡力工作，對於能力所及的工作，有時祇需經過少許特別安排來協助，他們是能夠和普通人一樣的好。」

港督又說：「僱主如能盡力使在復康後的殘廢人士獲得適當的工作，那麼，他們當永遠不會感到後悔的。」

港督表示：港府現正僱請許多傷殘人士，而他們在這方面已設法加以倡導。

他強調說，他要他的工作人員按時提交一項報告，開列現時所僱用的傷殘人士的人數，而他也密切注意這些數字，看他們是否在增加中。目前由政府僱用的傷殘人士，數字為二百零五人。

港督又謂：政府也曾做了它份內的工作，撥出補助金十五萬元，以資助舉行會議。

港督在致詞中透露：香港復康會於一九五九年成立，但當時估計香港最低限度有二萬名嚴重傷殘的人，他們除了在醫院接受治療外，沒有替他們做別的工作，到目前，情形已大為改變。為了應付這個問題，有一批新式的大醫院，四間設備良好的醫療復康中心和一間職業訓練中心，一間新型的痲瘋病院及大約二十間志願機構，處理各種方式的復康工作。

在舉行會議期間，一間由世界復康基金撥款興建的日間復康中心，將在觀塘啓用。此外，香港約共有二十間機構，以不同方式處理復康問題，另有十間，已在不同的完成階段中。

此外，另有一間有一千張病床的精神病醫院及一間為心智遲鈍兒童而設立的醫院，亦已計劃興建。

港督又說：近年來，本港醫生已能夠成功地抑制肺病，矯形外科醫生對治療骨結核及關節結核的貢獻，香港實在可以引以為榮的。

國際傷殘復康協會主席指出
僱主用人論才取捨
不應對傷殘者歧視
鄧律敦治盼各界關懷有缺憾人

國際傷殘復康協會主席夏林博士致詞說：這次大會的目的，是要使個人復康，不是要使社會復康，所以從這一點看來，他認為這次會議的論題選擇得十分聰明。

他又說：「以我看來，疾病和傷殘帶來的挑戰和困難，適足以磨鍊其意志，由於受盡苦難之故，更足以鍛鍊或更大的堅忍和堅強的性格。」

夏林博士向各界人士呼籲不要拒絕僱用傷殘的人，僱主是要找有才能的人，而不應注重他們是否傷殘。

第四屆泛太平洋復康會議的宗旨，在於促進改善各地的復康服務工作，在有需要的地方，鼓吹創立這種服務工作，以及啓發全世界人士意見，贊成給身體有缺陷人士以適當的機會，從而援助一切種族、國籍與信仰的男、女與兒童。

第四屆泛太平洋復康會議行政委員會主席鄧律敦治議員在大會中致詞時說：社會中較為幸福的人，應該關懷較少幸福的人，如老人、窮人、虛弱的及身體有缺憾的人的福利，是自然與正當的事。

他說：「依照這理，這種關心應該是人類進步的一部份，即我們廣義所說的『文明』。對於那些需要這種幫助的人的基本權利，尊嚴，希望與願望，都一定要加以考慮，這是必要而又必須的。」

他說：「現在這不僅是慈善和舊式『寧長仁爺』『寬愛的』『施捨』的問題，而是我們的思想基礎必須有絕大的願望，把大部份這種人士認為是正常，普通與自立的市民，並有權對一般福利作貢獻。」

「當然，這便是這個會議的真正目的，一方面協助身體有缺憾的人成為充分有生產力的社會人士，而另一方面——因為涉及人類的偏見，也許這點較困難——普遍的說服社會人士，使他們知道身體有缺憾的人常獲得正常的訓練與安置時，在這些技術進步的日子裏能提供許多非常需要的技巧。

他強調說：這些人構成一個潛在的天才智慧所，理智的僱主，尤其是工業家，不應對此忽略。

他說：會議的主題，是「康復——給社會以新人材」。他相信會議中將會出現關於應怎樣解決許多問題的新見解，並且替居住這地區的盈千累萬的身體有缺陷的人帶來新希望。

下午六時，第四屆泛太平洋復康會議在希爾頓酒店舉行雞尾酒會，到有代表及嘉賓逾千人，極一時之盛。

為支助第四屆泛太平洋復康會議，香港華仁戲劇社同香島青年商會，特於本星期三至星期六，每晚在大會堂公演英語專劇「雞雀如何作鳳凰」。這次公演的收入，將全部撥作第四屆泛太平洋復康會議的費用。

這次公演的票價，共分三元、五元、十元、十五元、二十元及三十元六種，分別在歷山大廈樓下歐美體娛樂公司售票處、大會堂售票處和太子大廈詢問處發售。這次的入場券相當暢銷。

中華民國代表 多人到港出席

出席第四屆泛太平洋復康會議的中華民國代表為：陳柯秀貞、宋吳芳英、謝蘭英、許高雲華、黃蘇錦鳳、熊蒲芬、柯陳美英、陳漢廷等。

在復康大會未揭幕之前，大會堂內外早已擠滿了來自海外和本港的與會者約千餘人，其中有好幾百人還是由遠道而來的。音樂廳內，警察樂隊也一直在演奏，以等候港督的蒞臨。

港督於十時正在該會議的行政委員會主席鄧律敦治議員及有關大會人員的陪同下進入會場，警察樂隊即演奏英國國歌，隨後即由大會主席鄧律敦治議員宣佈開會，繼續由港督致詞，詞畢，由國際復康會會長夏林博士致歡迎詞，及香港傷殘復康聯會主席方心讓醫生與聯合國國際勞工組織代表丹羽勇致詞。

開幕典禮完成時，隨即召開全體大會，由醫務總監鄧炳輝醫生任主席，方心讓醫生任總幹事。

來自英國的古曼爵士作這次會議的主題演講：「復康——給社會以新人材」。

下午各小組會議分別在大會堂各會議室舉行，主講者都是權威人士，對各問題有極精闢的見解，對香港的復康工作有極大的幫助。

港督戴麟趾爵士，昨晨主持第四屆泛太平洋復康會議開幕典禮。（上）港督在大會致詞時情形。（下）國際身心傷殘復康協會主席夏林博士演講。

佐敦谷水塘 被溺男童 屍體浮出

【本報訊】一名於日前在牛頭角佐敦谷水塘遇溺的男童，其屍體在昨日下午四時許被發現浮出水面，警方據報後往驗屍，轉召黑箱車將屍體送往殮房，並經死者家屬辨認後，證實是其兒子，身世亦告大白。死者名馮強旺，八歲，住秀茂坪徙置大廈第五座A三二五號室。

偽製英保險印花疑案
英女專家出庭分辨真假
指出偽製者顏色較淺

【本報訊】英國保險印花女專家史密夫夫人，專程由英倫來港，擔任偽造印花案控方證人，昨在維多利亞地方法院出庭作證，分析真假保險印花之不同處。

該宗涉嫌偽造英國國民保險印花案，係由本港警務處偵緝總部商業罪案調查組探員經過長時間之偵查，於七月十八日下午，在長沙灣工廠大廈三樓印刷工場前後拘捕兩男子，旋在北河街拘獲一男一女，涉嫌與案有關。調查後落案控訴，經多次提堂後，押候至昨日開庭審訊。

該案由康士法官主審，檢察官王見秋主控，四被告人均否認控罪，分別延聘兩位大律師出庭代辯。

一名由英倫遠道專程來港之鑑辨保險印花專家史密夫夫人昨出庭作證，亦帶來十餘個真正之印花，在法庭分出真偽之別。據指出：偽印花之顏色比較淺。

繼由合成印務公司之持牌人崔金伙出庭作供謂：合成印務公司乃彼這于一九六一年開設，當時與一雙兄弟拍檔，此乃畢卓華（即首被告）與畢卓雄共三名股東，彼已于幾年前退股，但仍為該公司之合法持牌人。

繼由商業罪犯調查組探員李基將辦案時之情形供稱，彼乃駐守商業罪犯調查組者，去年七月十八日接獲上峯命令，與該組偵緝處長敖禮利，高級探目鄒銳等一同前往長沙灣道二八七號至二八九號合成印務公司搜查有關偽造印花。到達上址後，見首被告畢卓華坐在一張寫字檯處，當彼等表露身份後，首被告便由探目鄒銳問話，彼進入屋中一房間內，見次被告楊廣發正在用一部油印機印出一疊偽英國國民保險印花，彼後來再在該樓宇內，搜出一批製造印花之黑色底片及電版壁三塊餅片，上有一些圖案，後來彼與其他探員拘捕另一男一女，合共三男一女被拘捕，彼等即將被告等帶返深水埗警署落案。

本案押候今日續訊。

四被告人如下：（一）畢卓華，四十五歲，住長沙灣工廠大廈第二座三樓，為合成印務公司股東兼經理；（二）楊廣發，卅歲，住海壇街，首次兩名被告人由山崑納第大律師出庭代辯；（三）岑鏡波，又名岑波，卅五歲，住北河街三十九號三樓；（四）吳瑞和，卅一歲，為第三被告人之妻。第三及第四被告人，延聘金仕牌律師出庭代辯。

四被告同被控串謀偽造印花罪，指被告人于本年七月十八日在本港長沙灣道工廠大廈內偽造英國國民保險印花，其面額每張五十六司令八便士。

藏毒粉千包 男子被捕

【本報訊】一名廿八歲男子，因涉嫌藏有一千包毒品，於昨日下午三時，在九龍石硤尾邨仔街被警方拘捕。該名男子被控以非法藏有危險藥品罪，定於明晨在北九龍裁判司署被提控。

九龍東區各街坊會首長
籌組防風雨委會
各區先設庇護站

【本報訊】九龍東區各區街坊會首長於昨日上午十時，在該區舉行一次特別會議，商討有關預防風雨，減少災害之進一步措施。該項會議係由副華民司陳漢光及鄧紹主任劉廣酒召集及主持。各街坊會出席有鄭侖光、胡光前、邱指根、曾福康、陶家英、陳祖深、陳文輝及黃覺小學代表等多人。

會議由陳漢光主持，並謂：本年風姐特別多，最近亦屢次造成災害，為未雨綢繆計，必須協助有關當局預防風雨造成災害，及保障木屋及舊樓安全，區內有設立防風雨委員會之必要，並希望各首長提供寶貴意見，以便早日實現。

綜合與會者所提出意見為：速籌組一個永久性工作之防風雨組織，以協助有關當局，從事預防及善後工作，但由於籌組工作須時，而目前天文台已懸掛三號風球，為應付颶風襲港，應作出一個臨時緊急應付辦法，至於該區最容易受災害地方為秀茂坪、木廠村及馬仔坑等地，因上述地區木屋較多。

最後一致決定：由各區街坊會先自行組織工作隊，如天文台懸出五號或以上風球，隨時出動協助疏散及搶救工作；另一方面，在各區設立臨時庇護站，所有庇護站，於天文台懸掛五號風球即全部開放，並在各電台及電視台宣佈。

至於籌組委員會，將在短期內加速進行，但首先請求工務局派出代表，會同各街坊會代表，先行作一次全面性巡視，然後定出工作計劃。

該區各地臨時庇護站如下：㊀九龍城區：農圃道九龍城街坊會小學；擬借用者，九龍樂善堂；㊁模範村：擬借用鶴福道車房、東華三院中學；㊂牛池灣區：衛理道東華三院小學、紅磡街坊會小學；㊃紅磡區：黃覺小學、紅磡街坊會小學；㊄馬仔坑村：新頭新區街坊會。

吹疾勁東風，密雲，有雨，預料最高氣溫約為攝氏二十八度。

昨日最高氣溫為攝氏二七．八度。最低為攝氏二四．六度。

今晨零時氣溫為攝氏廿五度。濕度為百分之八十五。

高潮：上午六時十四分　下午九時四十一分

低潮：凌晨二時四十七分　凌晨零時二十一分

風姐「比絲」對港無威脅
今在湛江登陸
三號風球今日稍後可能除下
另一風姐芸蒂集結冲繩附近

據中共「廣東省氣象台」消息指出：「比絲」將於今日登陸「湛江專區」沿海地區。

據天文台昨深夜發表：昨晚十時卅分，三號風球仍然高懸。當時，吹清新東北陣風，但在近岸及空曠地方，則屬強勁。哥連臣角及飛鵝嶺之最高陣風紀錄為時速四十五浬，橫瀾則為五十浬。

十時，熱帶風暴「比絲」集結在北緯一九點八度，東經一一三點六度附近，約在本港之西南偏南一百六十哩，向西移動，時速三浬。本港風力將作輕微增加，漸轉吹東風。

昨晚十一時，熱帶風暴「比絲」集結在北緯一九點八度，東經一一三點六度附近，即在本港西南偏南一百六十哩處，向西移動，時速三浬。據天文台預測：該風暴將會稍為增強，但預測不會達到烈風程度。在今（三日）晨之前，三號風球將不會除下。

近次風姐「比絲」迫港，天文台於大前日（八月卅一日）下午六時懸出一號風球示警，其後，風姐更迅速向本港移動，天文台復於同日下午十時卅分改懸三號風球。

此後，「比絲」的速度轉為極緩慢，在港南百餘哩處徘徊，至前日（九月一日）三號風球仍高懸，而港內風勢亦未見強勁，祇間有零散疏落細雨而已。

至昨日，風姐「比絲」的移動速度仍極緩慢，在港南百餘哩處徘徊，致三號風球直至本報截稿時間仍高懸。天文台預料今日仍不會卸下。昨天各方戒備未敢稍懈，較小船隻均泊在避風塘裡，完全停止活動，陸上的木屋區及低窪地帶居民，仍處於戒備狀態中。

由八月卅一日下午十時三十分懸出三號風球後，直至昨（二）日下午六時三十分止，已為時共四十四小時，三號風球仍高懸未卸。在此之前，一號風球懸出的時間為四小時半。但天文台預料風力將不會達烈風程度。

於此同時，熱帶風暴「芸蒂」，亦在太平洋上誕生。昨日凌晨，「芸蒂」集結在冲繩東南偏東五百卅哩，向西或西北偏西移動，時速二哩。華北之氣壓正高。

復據中共「廣東省氣象台」消息：「比絲」旁經已移抵距湛江市東南約四百公里海面，中心附近最大風力九級。而六級風力之大風範圍半徑約二百五十公里。預計在未來廿四小時內，將以時速十二公里向西北方向移，中心將於今天中午前後在湛江專區沿海地區登陸，橫掃雷州半島。

大埔滘船廠
離奇爆炸 兩人重傷

【本報訊】一宗離奇的爆炸事件，昨晚在大埔滘海旁一間船廠的士多房內（另一說為油站）發生，廠主及一名夥伴當場被炸至重傷，傷者兩人名胡良基，三十九歲；胡瓊，三十五歲。爆炸現場為大埔滘泗安圭船廠，廠主名胡良基，除與家人居住廠內外，並僱有夥伴數名，昨晚七時三十分，廠內士多房突然發生巨響的爆炸，整間士多房的玻璃窗破碎，傢俬損毀，房內充滿爆炸後藥味及滿地破碎鐵片。廠主家人聞爆炸巨響後，即出外觀察，發現廠主及一名夥伴全身受傷流血不止，立即將之搬離爆炸現場，但離奇的事，爆炸發生兩小時後，警方才接獲報告，原因使人費解，事後警方將兩傷者用救傷車送院救治。案發後由大埔偵探督察李鳳祺及探目黃超歡率領多名幹探趕至現場展開調查，發現除在爆炸現場有破碎鐵片外，附近士多房的牆旁亦發現有同樣的碎片，懷疑有碎片拋入海中。爆炸後軍火專家亦趕至現場，檢驗爆炸後遺在地下的破碎片。這些碎片似係用作製造漁砲用的。

旅港愛國同胞三千餘人發表宣言
支援大陸人民反共革命運動

【本報訊】近兩年多以來，由於中共偽政權內部發生了奪權鬥爭，演成互相殘伐的慘劇，終於引發七億中國人民掀起了反共革命的怒潮，使毛澤東那個獨裁政權陷於人民戰爭的汪洋大海中。現旅港愛國同胞，眼見我大陸同胞正在與殘暴的共黨展開一場全面的殊死戰，傷心慘目之餘，殊不忍坐視大陸同胞與共黨作孤軍苦鬥而不思予以援手！因此，旅港愛國同胞張發奎、周鯨文等三千五百五十二人（名字恕不一一列出），聯名發出「支援大陸人民反共革命運動宣言」，除對大陸反共同胞予以精神鼓勵外，並將予以實際行動之支援，以收裏應外合之效，使反共革命運動能迅速達成最後勝利的目的。

茲將該項宣言全文照錄如下：

「我們在這個宣言上簽名的人，是與大陸上七億反共同胞站在一起，誓盡我們所有的力量，支持大陸同胞反共革命運動。我們一起要必把反共革命進行到底，不得勝利，絕不收兵。

我們可以正告大陸反共同胞：你們浴血鬥爭的正義行動，不只使我們敬和支持，也正引起全世界正義人士的同情和支持。你們反共革命的戰爭，絕不是孤立無援的。我們決不坐視你們孤軍作戰，全世界正義人士也一定給你們以道義和物資的支持。在這個嚴重鬥爭關鍵時期，道義支持勝過金錢和飛機大砲。

現在，再莊嚴的宣告：我們誓作你們的後備軍、宣傳隊，千萬同胞，共中有為之士都是你們的後備隊伍。他們都是愛國家和民族的，都是敢於英勇起義的人。他們都會以具體行動支援你們。做為你們的宣傳隊，我們必定把反共革命的英勇事蹟，廣泛向世界介紹，使不瞭解真實情況而一味姑息中共者，有所覺悟；同時，我們將竭盡所能，督促在台灣的中華民國政府，應負起收復失土的責任，立即動員六十萬精銳大軍，及早反攻大陸。

今天大陸上死傷的是中國人，一草一木之失，都是國家民族的損失。我們必須克盡天職，使國家的災難縮短，同胞的災難減輕。惟一有效的辦法就是儘早使大陸人民反共革命成功。我們誓必加緊步伐走向成功之路。

我們相信走向成功之路，在目前的情況下，並不太難，這就要：

一、大陸上反共人民和海外的中國人結成一條反共革命戰線，共同奮鬥，互相支持；

二、號召失望和厭棄中國共產黨的黨、政、軍各方面人士，早日集結在反共革命旗幟之下，共同救國；

三、呼籲自由世界的領導國家和友邦以及廣大的正義人士，重視中國人民的反共革命，並及時的給以道義和各種支持。有些人一向希望中國反共革命須發自大陸人民，現在這種希望實現了，相信這時候也是他們應該採取行動和積極支援的時候了。中國人民反共革命一定成功，我們有這個信心，我們也有這個力量。」

五十二區街坊會首長
聯名呈港督 請禁絕雜賭

【本報訊】港九五十二區街坊福利會首長，日前在研究會一大例會席上，一致決議通過，為社會公益，擁護賭博政策委員會報告書意見，聯名呈函政府當局，堅決反對跑狗賭博合法化，開設跑狗場，及請嚴厲禁絕一切雜賭，如字花、外圍狗、馬番攤、牌九、骰寶等一切現有非法賭檔，不致賭風泛濫，傷害市民。

有關此項聯名函件已擬文稿，經徵集各人提供意見，草擬完成，一俟簽署竣事，即遞呈港督戴麟趾爵士，副本分送行政立法兩局議員、華民司等有關當局，藉以提出呼籲，請求俯察民意，考慮其決。

馳譽國際·名筆之冠

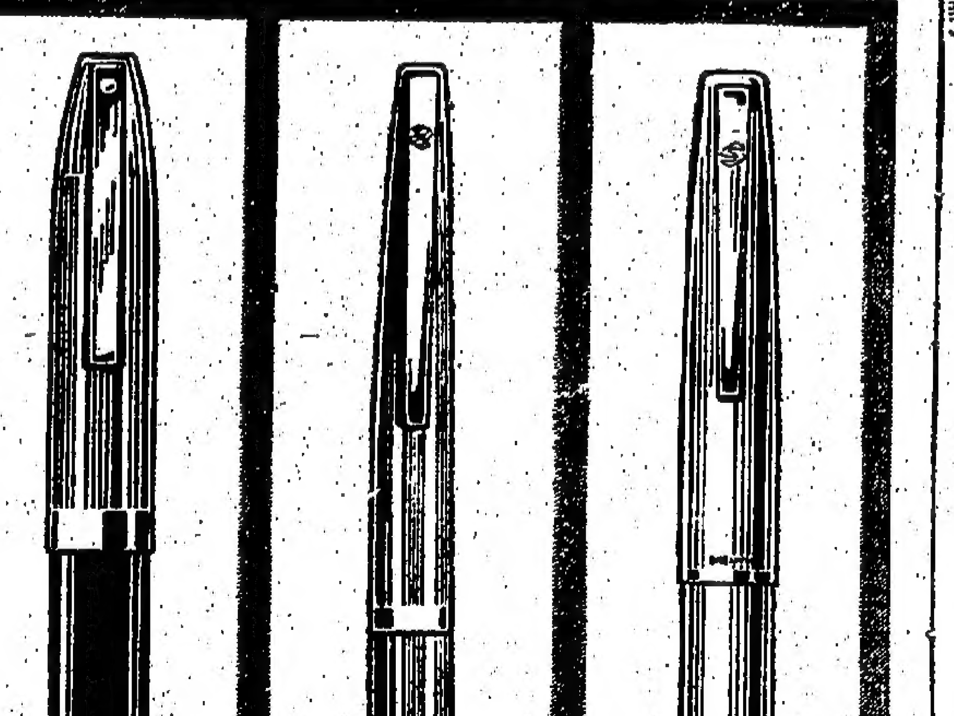
犀飛利

送禮自用 無上佳選

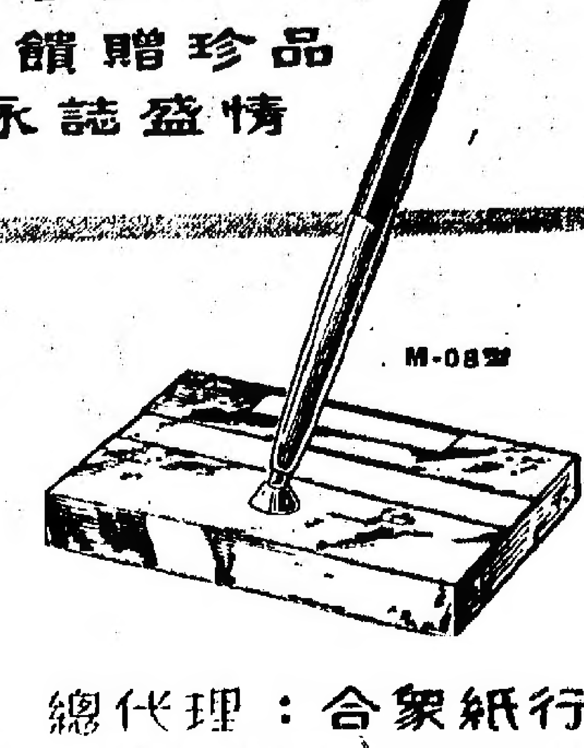
A. 犀飛利皇帝8型筆
14K真金筆咀大金筆套告皇定沛二坎印纖紋式而貴氣派豪華筆枝亦可配合原子筆或鉛心筆組成錦盒套在送禮旨用珍貴無比。

B. 犀飛利707原子筆
流綫型全桿設計新穎富於時代美係成筆款不銹鋼珠原子芯筆枝亦配合鉛心筆組成套庄均有供應

C. 犀飛利404筆
新款鋼桿雙套及星裝備係筆款雅觀大方售價公允筆枝亦可配合原子筆或鉛心筆組成套庄均有供應。



犀飛利
餽贈珍品
永誌盛情

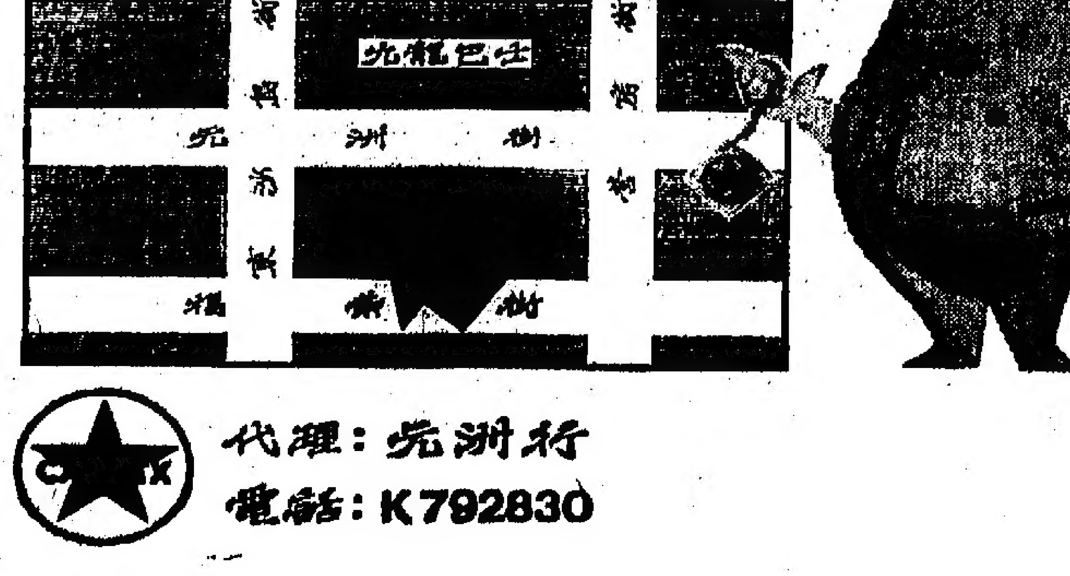


名貴枱筆·精美絶倫
犀飛利枱筆配有雲石碼瑙式上等木材筆座精美名貴款式繁多便作禮物最受歡迎

犀飛利
SHEAFFER

總代理：合眾紙行

德士古
新設長沙灣區
電油服務站
如蒙惠顧一律贈送特製
鎖匙扣一個送完即止.
德士古為方便駕車人仕起見特在長沙灣增設新油站
地址位於元洲街與東沙島街交界巴士站
德士古呈獻最優最佳服務
歡迎閣下駛進加油咖油或作例行檢查



代理：元洲行
電話：K792830

惠刊廣告
請撥電話
七三零七八接洽

市政局議員建議 威菲路兵房原址 興建東方式花園

詢問博物院水族館何時興建

【本報訊】市政局定今日下午四時舉行會議，屆時該局議員張有興、胡鴻烈、布力加及顧愛理遜等，將在會中提出有關本港市政建設問題，其中包括可否在威菲路兵房空地建一東方式花園，在本港建博物院及水族館等問題。

各議員將在會中提詢之問題如下：

張有興議員問：㊀公園康樂及市容委員會主席可否告知該委員會能否籌辦華人傳統的遊戲和技藝，如象棋和太極拳等？該委員會可否也考慮主辦這種遊戲和技藝的比賽和發給比賽獎品？㊁華民政務司可否告知本局，自從民政主任辦事處於今年初成立後，市政局議員接見市民辦事處和民政主任辦事處之間是否有許多合作？華民政務司可否說明，民政主任辦事處與市局議員接見市民辦事處之間，怎樣可以更密切的合作來替市民服務？

㊂時常有人建議，使香港的公園及其他合適的曠地更具有東方或中國氣氛。康樂及市容委員會主席可否告知實施該等建議的程度？又是否有可能在威菲路兵房的空地建一東方式的花園？

㊃在徙置事務處管理下的廿二個新區中，只有十個設有職業訓練中心。徙置事務處長可否向政府查詢，有無計劃在其餘十二個尚未設有職業訓練中心的新區內，設立這種訓練中心？

胡鴻烈議員問：㊀主席可否告知本局有沒有一個確定的計劃，在香港興建一所博物院？博物院將於何處建築？何時建築？

㊁在香港仔興建水族館之計劃是否延遲或完全放棄？若放棄計劃，主席可否告知本局，是否有任何其他計劃利用該地點作公共遊樂用途？

㊂主席可否告知本局在下次市政局選舉中，已登記之選民人數？其中有多少人是在二十五歲以下？當局將採取什麼措施，來鼓勵有資格的選民登記和投票？

布力加議員問：（甲）在市區公眾地方隨便拋棄廢物罰款若干？（乙）在過去十二個月內，有多少宗這樣的觸犯？（丙）有沒有計劃發起一些運動，或以其他方法來減少將來這些廢物的數量？

顧愛理遜議員問：（甲）徙置事務處可否證實有沒有居民因颱風「雪麗」影響安置區發生危險，而要遷出其安置區？（乙）安置區是如何選擇？（丙）現在有採取何種步驟，以確保安置區位於不會因山泥傾瀉，水淹或颱風造成危險的區域？（丁）閣書前事務委員會報告

三院定期盛大游藝大會 邵氏國泰紅星演出 兩電視台實地播映

連卡佛公司展覽價值鉅萬時裝

【本報訊】東華三院本年度游藝大會，已定本月十六日及十七日一連兩晚，在香港大會堂低座舉行。

一項爲本港空前之時裝展覽，將在該游藝會內演出，此一節目，由連卡佛公司報效，邀名中外模特兒六名，將演出秋冬季晚裝，皮裘及釘珠時裝共二十件，模特兒所用之假髮，由法國髮型大師馬思恩設計，並由伊利沙白雅頓化粧公司負責化粧，同時由模特兒訓練專家嘉露比小姐指導，全部時裝爲英國歐洲各地最新服飾，價值鉅萬，並由連卡佛公司東方藝術部精心設計，此一節目，無疑是年度最盛大之時裝表演。

國泰機構香港有限公司及邵氏兄弟有限公司，全體紅星，亦響應三院善舉，參加演出，同時並由該兩公司報效最新出品影片，在大會堂二樓劇院放映，全部分別由兩公司報效，兩晚均男女紅星主持剪綵。香港無綫電視廣播公司，麗的呼聲廣播公司有綫電視，除分別播映大會節目外，全體藝員亦參加表演歌唱，舞蹈及趣劇，各項節目，現正加緊排練中。門券方面，可在日間公開發售。

讀者意見

低薪公務員加薪 實際因加得減

編輯先生：

隨借貴報一角爲政府最低薪員工作不平鳴：

㊀八月廿八日，政府所宣佈的，所屬機關公務員，將加薪百分之八到百分之十，是不平公合理的，以四百元以下的低薪工人而言，可以說得是應加而得減的了。

㊁日常生活指數的增加，是平均攤派到每一個市民身上，沒有等級之分別。

㊂薪金增加的數目字，政府則由稅收得來，稅收增加，日用品也隨之而追高，那是必然之趨勢，結果什麼人受害，還是一般貧苦大眾。

㊃高薪官員薪金在三千元以上者，西人佔百份之九十或以上，他們有兒女教育費，房租補助費，事馬出差費等等，而且薪金愈加愈高，多加一次，多高一次，得益者均是他們，這樣的不平等待遇，午夜思之能不痛心？

編輯先生，請呼籲社會人士同情這不平等不合理的加薪，并要鳴鼓而攻之，不勝感激之至。 順頌

時安

不平人敬上 九月一日

西貢坑口區 鰂魚灣新碼頭 明舉行啓用禮

【本報訊】新界坑口區鰂魚灣村民與英陸軍共同建成的該村新碼頭，定明日舉行啓用禮，由理民府官屈珩主持剪綵。

據悉：鰂魚灣村有鄉民三百人，以捕魚及農牧爲生，由於地處偏僻，交通不便，村民來往，要從壩公灣一段崎嶇斜山徑而行，故無法運輸及全村糧食、用具、農業所需飼料、肥料，及建屋物料，向以挑担運送，此種影響貧苦村民一般生活，致增加負担。故村鄉請當局協助興建碼頭，今年就由理民府在鄉村福利工程款項下撥出八千元材料費，及由英陸軍來福槍團第四營派員兵開築，但其安排之工作時日，祇能建成五十尺長，於是鄉民「繼續自行出力，動員將碼頭伸長四十尺。

怡和唱片商店開幕 蕭芳芳今主持

【本報訊】電影歌唱紅星蕭芳芳小姐，將於今午爲怡和有限公司之新唱片商店開幕剪綵。同時著名歌星顧媚、張露、劉韻、梁婷、崔萍、江宏、方逸華、潘秀娟、崔岱、森森、鍾玲琦及席小萍等亦將到場觀禮。

該店位於德輔道中怡和大廈地下，銷售各種唱片及原聲錄音帶。開幕典禮將於下午五時卅分舉行，並有茶點招待。

女嬰被棄 徵求消息

圖爲被遺棄之兩星期大女嬰。

【本報訊】九龍長沙灣道一八七至一八九號七樓，電梯門口附近，於上月廿四日下午四時零五分左右，發現一名被棄女嬰。該女嬰出世約兩個星期，身長一呎六吋，普通肥瘦，大眼，大口，髮黑而長，膚色帶白。被發現時，身穿紅點衫，外裹彩色毛巾。

如有人能提供消息，協助查明該女嬰身世者，請與深水埗警署分區偵緝督察接洽，電話K八〇〇三三一，轉內綫五六二號，或向任何警署報告亦可。

吳氏宗親會 獎學頒獎

【本報訊】旅港吳氏宗親總會，昨在英京酒家舉行本年度獎學頒獎禮，全體首長暨顧問及獲獎子弟濟濟一堂。主席吳洲致詞，略謂：該會往年舉辦獎學金，全由各首長負責籌款，助學獎勵已十二載，每年獲獎人數，逐年增加，足徵列位家長平素對子女就學，督導有方，殊致謝意。中文大學新亞書院吳俊升校長致訓詞。力讚吳氏宗親會舉辦獎學，意義重大，勉勵在學子弟勤學努力，就業子弟學以致用，爲社會人羣謀福利，對國家民族有所大貢獻。詞畢，頒發大學與中學獎杯與吳世豪、吳瑞霞、梁瓊，繼由會長吳漢琛、吳弟恭頒發中學會考，升中試成績優異獎杯，及考列首三三名獎學金，禮成後設茶會招待。

來港出席復康會議 孟買扶輪社社員 盲人博士今演講

【本報訊】從亦盲人福利工作的知名人物扶輪社社員爲雅士博士，定今日下午十二時卅分在文華酒店對港島扶輪社發表演講，題爲「亞洲的盲人福利」。雅氏乃孟買西區扶輪社社員，他由十一歲起即雙目失明，目前在港出席第四屆汎太平洋復康會議。

雅氏現任下述各職：孟買盲人福利會發展主任，馬哈拉斯特拉傷殘人士委員會盲人福利小組主席，世界盲人福利會亞洲委員會副主席，盲人文字計劃（印度語）主任，孟買「盲人福利」刊物編輯，男性盲人協會義務秘書。

滙豐耶加達分行 定今日正式復業

【本報訊】據香港上海滙豐銀行消息：該行印尼耶加達分行，定今日正式復業，該分行設於耶加達DJALAN GADJAH MADA十八號，位處中心，經營各種銀行業務。

滙豐銀行初於一八八四年在印尼耶加達及泗水開設分行，爲當地各業人士忠誠服務。於二次大戰日軍佔領期間一度停頓，旋於一九四九年暫告停業。茲則重行復業，爲發展該地之貿易及經濟作出貢獻。該分行亦可通過滙豐銀行集團遍佈於世界各國之分支機構，爲與印尼經商之國外商行或個人提供迅速有效之服務。

新任耶加達分行之經理爲韋德（R．G．B．WYATT）。從事銀行工作逾廿餘年，對國內及國際銀行業務具有豐富之經驗，當能勝任愉快。

黃大仙災民獲救濟 社會署駁斥大公報造謠

直升機墜毀死者遺屬已予援助 正研究替其子女申請免費學額

【本報訊】九龍黃大仙竹園聖林洞木屋區，於前日發生大火，有多間木屋被燬，社會福利署緊急救濟組人員，於火警過後，立刻迅速進行登記災民的工作，截至昨午爲止，已登記的災民共有四十六戶，人數有三百三十一人。

該批災民現暫獲安置在園嶺附近的仁愛安置區，社會福利署早晚向他們派發熱飯兩次，並分發毛氈，衣物及日用品給予災民，以解決他們的燃眉之急。

據發言人說：受火災影響的災民，大都是在附近的工廠及商店就業，他們昨日仍照常返工。

他強調社會福利署的工作，並非單純是協助火災或風災的災民，對於任何遭受意外橫禍的市民們的困苦，該署人員無不迅速加以援手。

發言人是在駁斥大公報於星期日的造謠而作出上述的評論，根據該份報章的所說，在上星期因直升機失事而致不幸喪生的桑田的遺屬，並沒有得到有關方面的任何照顧。

發言人說：「事實上，在失事件發生之後，社會福利署人員已立即前往死者的家庭進行調查，俾能瞭解他們所需的援助。該署給予桑氏遺屬的初步救濟，是由李寶椿基金項下撥予四百元。此外，並發給他們食米，其數量足夠維持該家庭的需要。」

該署人員又研究爲死者的子女申請免費學額及向死者遺屬提供其他形式的援助，此種援助，將繼續至該家庭可獨立生活爲止。

專上學生領袖 研究會昨結束

【本報訊】經過一連七天的研討，座談，由香港專上學生聯會與國際獅子會三〇三區聯合主辦的第二屆專上學生領袖研討會，經於昨日上午圓滿結束。

研討會委員會主席顧問嘉表示：此次研討會的進行，頗爲滿意，尤其工作人員的效率方面，其次，從研究會的過程中，參加者各有表現，也發現了不少具備充分條件的未來領袖人才。平均來說，一般的反應相當理想，同時，所設計之程序，都可收到預期效果，所以，希望以後能繼續舉辦類似這種形式的研討會。

是次研討會的主題「大學教育與領導人才的培養」，所以整個程序也是就這方面而計劃。

希爾頓總經理 摩士離港一個月

【本報訊】「希爾頓國際有限公司」亞洲區副總裁兼香港希爾頓大酒店總經理摩士，因公於今日離港，將分別在日本，美國，及歐洲等地作短期逗留，爲期約一個月返港。

工業學院日學部 畢業試成績公佈

【本報訊】香港工業學院日學部一九六八年度畢業試成績經教育司公佈如下：（以下姓名全部評言）。

測量建築工程高級文憑科：陳家煒、陳兆佳、陳宏茂、張傑偉、張浩生、張滿堂、周高英、朱偉光、曾漢寧、饒洪鈞、富兆江、何潤權、梁澤明、梁慶璋、盧慶輝、駱志良、莫錦坤、彭永勳、蘇偉潘、阮英倫。

結構工程高級文憑科：陳富樑、陳耀大、何乘宏、劉彬希、劉志宏、劉光漢、李彥銳、梁冠江、倪榮年、鄧偉雲、王錦全、王傑生、黃耀志。

建築工程普通文憑科：張志忠、蔡琛甫、莊猶居、周仁偉、徐强利、簡培文、高銳峯、林楚行、劉元生、李培錦、麥顯姚、伍漢寧、王兆賢、楊碧華、易浩常、易健聲、阮浩波、阮天桂。

木匠班（包括粗細木工）畢業証書：鄧天康、劉志强、何文達、歐國仁、梁榮耀、李滔華、楊生平、吳國雄、陳志强、伍毅歆、戴演甫、伍志成、陳啓堅、鄭飛盛、張偉志、曾漢全。

建築行業學徒先修班畢業証書：龔聲洲、呂國泰、梁戶原、蔡明波、鄧月生、李振榮、曾偉康、吳琪德、陳志强、李永傑、黃偉剛、梁文光、鄧偉榮、姚偉明、趙建宏、區文全、張天興、伍日南、余洪康、盛滿樞、曾漢輝。

工匠班（包括砌磚批盪）畢業証書：高炳坤、葉錢、卓仕賢、孫德海、何因華、歐志傑、黃昌興、陳瑞根。

會計學高級文憑科：歐定玉、陳鑑鄉、陳伯鏘、何偉雄、陳業雄、蔣正平、陳康佑、周雨興、何保賢、馮娟、周佩玲、許德輝、黎鐵超、劉博霖、李爲國、廖洪、王永昌、徐蔚芬、溫炳周、王婉珊、王錦洪、王如優、胡綺娟、楊錦江、余玉蓮、甄厚根。

文書証書科：陳安韻、陳慧珊、蔡羽孫、鍾慧林、杜竹、何慕冰、許淑蕾、孔玉方、劉美恩、林美玲、羅朝霞、黃露珠、阮寶珊、彭行飛、潘麗華、潘秀瓊、羅森、佛烈蘇達、姚夫依蘭、宋惠娟、鄧鳳娟、鄧尚紋、謝淑英、溫錦芳、王劍强、王潔、王翠華、丘綵萍、余西鴻、袁靜儀、國姿、陳麗賢、陳蕙梅、鄭碧蓮、周婷聰、周惠娟、朱荷燕、何淑嫻、何綺梅、蕭玉鴦、許瑾芳、許靄華、郭寶珠、鄭惠霞、林麗玲、湯德平、李瑞貞、梁淑瓊、梁建華、李寧燕、王金梅、伍翠萍、楊榮蓮、葉慧梅、余秀蓮。

簿記証書科：羅偉民、李鑑棠、吳樹坤、趙錦毅、蔡旭正、梁仲明、陳煥雨、陳忠乾、朱銓新、侯澤賢、譚錫康、盧漢僑、馬楚周、吳仰賢、鄧滿南、譚友仁、郭美卿、依濤榮。

電機工程高級文憑科：馬超達（優）、朱龍生（優）、李培文（優）、鄒巡强（優）、吳錦坤、林炳坤、曾弼、宋永洪、劉洪華、劉常、陳培林、麥洪昌、李鎮坤、舒志偵、梁洪坤、何配稽、唐國芬、何志偉、何仲常、周劍標、黃齊榮、周銳榮、李紹基、巢志常、李奎芬、王成利、韋鳳生、郭紹清、張定邦、賀志收、張定根、呂傑良、郭志强、鄒偉佳、馬永開、周洪輝、陳炳忠、韓炳光、張立人、鍾仲天、范基、梁千顯、黃培坤、黃順均、向健華、寶嵩胡、陳忠令。

電機技術員普通文憑科（電子）：郭志源（優）、李少海、黃小文、林洪炳、劉福利、鄭劍安、阮竹良、黃錫洪、李永倫、張南、梁成安、黃兆基、戴希傑、杜偉良、歐錦培、陳路清、歐達志、羅顯洪、呂國聲、區兆康、關英偉、趙光標、謝蘇燦、楊兆培。

電機技術員普通文憑科（電力）：王柏榮、王國强、楊偉旋、李泰平、胡歐華、林漢廷、歐錦成、黃志偉、周培聯、黃齊基、羅亞倫、梁錦添、劉耀光、吳兆光、黎慶祥、蘇端輝、鄭錦維、盧炳煥、盧富國、范兆聲。

無綫電技工訓練班畢業証書：鄭海志、鄭惠忠、張又生、趙啓長、馮家材、溫文昌、宜文琪、羅賢德、李錦波、莫月華、吳秀浩、司良有、譚柏良、鄭梁基、鄭植光、徐仲勳、張添安、盧衡、唐仕光、鄭雲忠。

電機行業學徒先修班畢業証書：張國明、蔡如良、呂啓成、余志麟、梁國柱、張紹堯、黃志權、葉輝全、黃顯强、王振華、鄭志平、王振雄、沙如基、文忠基、伍恩坤、石志培、梁焯文、鄭萬成、宋啓振、巫耀文、袁岳勳、林志銳。

機械工程高級文憑科：陳仲波、何炳强、陳志偉、余錦康、黃永權、英陳生、伍錦全、李日清、何光偉、吳植明、關錦全、鄭浩明、傅大鵬、鄭國歡、郭民生、凌德華。

生產工程高級文憑科：黃兆彬、莊子嘉、葉德光、廖振浩、尹偉文、張兆英、區康康、梁國忠、伍聲良、吳瑞華、周永安、李子超、劉大輝、陳均煥、郭亦生、吳齊偉、鄧觀耀。

機械技術員普通文憑科：蘇志輝、江家生、楊兆華、潘競强、江仁賢、吳偉元、朱日榮、何漢桃、毛耀堅、鄧佑村、周永波、鄭深耀、陳殿興、梁滿江、森仁、劉啓新、王勵康。

輪機技術員普通文憑科：王仁熹、葉坤權、盧仲光、英國華、李德立、葉文權、郭漢基、鄧浩權、蕭劍輝、王克强、郭金城、王正有、李其昌、郭桂規、郭洪華、張漢樞、林永柏、林富宜、溫偉傑、吳志强、錢城柁、定和泰、馬寶駒、劉啓忠、歐秉勳、劉蘇、唐耕寒、鍾志光、吳端、羅永耀。

機械工程高級証書：何兆卓、唐經仲、許劍全、吳桂光、鄭惠榮、麥其基、伍進志、李年仲、黃均木、陳仕讓、陳新仁、李漢强。

機械工程普通証書：盧坤明、李澤偉、曾志森、李澤華、朱玉文、李漢培、葉德洪、鄭銳常、沈志英、張濟華、林健民、賴明佳、楊向榮、余仕源、鄧耀光、劉成坤、周耀明、梁然强、陳敬棠、何伯韜、鄭應倫、黃朝明、譚煥莊、黃桂林、鄧忠强、羅健華、麥敬順、地卡化羅、梁顯裕。

航海駕駛員見習生証書：蘇英傑、鄭國華、李耀文、李潤倫、任義來、何厚志、譚洪明、陳煥華、程楚良、麥萬安、溫清平、楊培明。

紡織技藝高級文憑科：陳光、張模興、趙鄴傑、桂志明、林志浩、羅錦和、李麗珠、吳顯明、梁小明、廖強、彭樹忠、成仲渠、朱錦波、黃其康、黃兆平。

漂染技藝高級文憑科：張志深、張柏森、何兆華、高遠榮、梁學長、梁秀明、梁壇、李德深、廖錦榮、司徒志成、黃桂樹、楊爾榮、袁思球、阮偉光。

紡織技術員普通文憑科：樊啓華、向約翰、黎榮基、李金華、李浩明、李國宏、羅洪基、萬惠忠、杜康佳、衛克家、黃炳基、黃宏德、任方柏、余漢業、劉顯輝、杭偉華。

汽車修理技工訓練班畢業証書：湯偉强、何浩權、胡浩雄、歐敬新、林坤令、鄧偉平、何瑞文、梁偉明、馮敬明、黃倫國、殷錦銳、郭應强、伍錦榮。

金屬薄片技工訓練班畢業証書：葉乃源、阮國材、駱金順、屈宗泉、鄭毓波、孫志麥、蘇廣倫、方振明、李國浩、張國棋、林煦華、鄧偉明。

機械行業學徒先修班畢業証書：周炳新、何澤富、劉應倫、黃曉華、麥樹基、張耀明、落聯盛、鄧忠義、鍾懷錦、陳古、陳煥偉、何宗興、林兆聲、彭彼德、黃滌安、梁國瑞。

化驗室助理員訓練班畢業証書：李潤祥、陳貴泉、張世股、梁錦華、彭展華、顧遊清、何强燕、李强華、李祖偉、鄧乃寬、莫仕强、郭子堅、錢兆榮、郭超儀、黃遠方、陳卓安、黃玉英、李國英、陸煥彬、林麗英、冼寶英。

劉子清夫人 畢殯哀榮

【本報訊】保榮昌金山莊經理，世界龍岡親義總會執行委員，香港龍岡親義總會執行委員，旅港劉氏宗親總會名譽會長、金山庄行華安商會監事長、香港孔聖堂常務董事、四邑商工總會監事劉子清夫人李映玉女士，於八月廿九日仙逝香港養和醫院，享壽八十有八歲，前日在萬國殯儀館出殯，親朋自弔，備極哀榮，到有社會名流，工商鉅子，各界仕女數百人。靈堂陳設，莊嚴肅穆，中華台灣周至柔將軍所題輓之「福壽全歸」，並掛旌表。十二時半舉行公祭，由劉氏宗親總會由劉文添主祭，下午一時大殮，二時辭靈出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。

石硤尾聖方濟各教堂 被賊潛入行竊 損失約逾千元

【本報訊】石硤尾聖方濟各教堂，昨晨遭竊匪潛入，掠去九百多元現欵及兩套禮服。

據悉：該竊匪由橫門進入教堂，四名路經該處的工人立即報知該堂神父。神父走入辦公室查看時，發現失去九百元港幣現欵，十三元美鈔及兩套禮服。

警方目前相信竊匪已於前晚匿在教堂內，然後伺機下手。教堂辦公室內的桌子抽屜，全遭撬開。除上述物品外，教堂並無失去其他值錢的東西。

報販投訴被人迫害 工團請求當局查辦

【中央社】港九報販總工會，日前接會員黃法勝投訴，有吳某等，經列舉事實向有關當局請求徹查追究。該案正在有關方面調查之中。該會又接另一會員黃洪到會投訴，謂所售之報刊，遭惡勢力威脅不准擺賣，請求將事實公佈社會，予以支援。港九工團總會轉據報販總工會報告後，認爲恐嚇迫害報販，殊屬觸犯法律，應予徹查，爲求勞工獲得法理保障，除請求政府當局查辦外，決予以支持到底。

報販總工會會員黃洪，五十歲，住石硤尾新區二七座八十八號，手足殘廢，自民國五十年至今，全賴社會局救濟，直至本年八月六日，獲得港府牌照部發給販賣報紙牌照，并得福利機構資助，在牛頭角道十號國民茶樓門前擺賣報紙，詎開張之日，即遭惡人集團將茶樓門前位置全部霸佔，致黃洪無法擺檔，惡人集團近更唆使爪牙，對黃洪路多騷擾，使不幸足殘廢之人，無法謀生。工團總會特接受此一控訴，爲該報販請命。

培道聯愛會 組團回國觀光

【本報訊】培道聯愛會爲促進會員福利，特組織回國觀光旅行團，於月底乘輪（或飛機）赴台參觀，人數祇限廿名，餘額無多，各會員如欲參加，可到英皇道六號百利大廈三樓會所，領取申請表格，繳交費用及辦理一切手續，或先以電話：七〇九三九五連絡。

學校簡報

靜宜女中

靜宜女子中學昨日在太子道明愛中心禮堂舉行一九六八年度第一學期開學典禮，到有董事、全體教職員及學生一千二百餘人，由校監雅校長何多帝主持，報告該校創校及發展經過，並對學生多所勉勵。

基督書院

九龍聖道基督書院，昨舉行開學禮，到會嘉賓及學生家長等千餘人，宗教儀式由院長龍顯康主持，由院長訓詞：本校教育方針主要以培養社會領袖人才爲宗旨：本年度將加強化學、物理、生物實驗室設備，及籌備興建音樂室、健身室、歷史室、並擴大現有之地理室設備，預料在明年度內實現。

仿林中學

仿林中學中英文部各級，經日昨舉行新學年開學典禮，參加典禮者有校監張亦張奇桃、陳校長，教師及新舊學生等萬衆。先由陳校長致詞勉勵同學，繼由李少兵頒發學期考試成績前列數名之獎品。

林肯英中

九龍林肯英文中學原大中學，據稱：自本學期起改由熱心教育人士接辦，經重新整理，增聘師資，擴充設備，提高教育水準。又該校暑期夏令班經於上月底結束。

尖沙咀酒舖搜出 迷幻葯丸五百顆

【本報訊】警方日前搜查尖沙咀一間酒商店時，發現大批疑是迷幻藥的藥片，現已送交政府化驗師化驗，不久即獲証明。

據悉：警方對迷幻藥流入本港，大感煩惱，懷疑是本港有龐大組織支持販運，遂於日來大搜尖沙咀區若干可疑樓宇。其後即在該區一間酒商店內搜出疑是迷幻藥丸約五百顆，共值一千五百元。

該種可疑藥品中，分紅白兩種，每顆時值約三元。被疑藏有此種毒品的店主，現以五百元保釋外出。該酒商的商店爲新開商店，營業只數星期。

據悉：目前本港很多青年都跑到尖沙咀區的酒吧或夜總會，與人購買迷幻藥，以「追上時代」。

紀大夫寶腦靈 特價優待顧客

【本報訊】據代理商發表稱：世界風行健腦名藥紀大夫寶腦靈，能健腦補身，強神和平，不含麻醉劑及興奮劑，絕無副作用，常服可強化腦力，充沛精神體力，現大量應市，一瓶打任特本港買家，特價六元七四，總代理電話六七〇五七四，各大藥房均有代售。

最新口服節育片「妻之友」已上市

【本報訊】據東成公司發表稱：英國連德爾大藥廠所出品之「妻之友」外用避孕錠已暢銷全世界逾七十年，出品隨時代推進，精益求精，每次用一片，即可免妊，簡便安全。據稱：該廠近更研究多年已臻十全十美之「妻之友」口服片應市，此藥在經英國藥物安全化驗，証明安全可靠，英國家庭福利會指定採用，即可免受孕，如停止服用，即恢復正常生育，該廠爲響應世界家庭福利會呼籲，將以廉價發售，以求普及，關心家庭幸福者，可向港九各大公司藥房購備。香港西宜大廈二樓東成公司爲該廠總代理，備有詳細說明書，函索港郵箱二四一一號即寄，「妻之友」最新口服節育片之提議函樣。

瑞士富馬大藥廠 又一驚人大貢獻

中年以上男女注意本文

倘若你是個中年人，無論男女，如覺未老先衰，或者你已經年老，覺得身體上各部份退化，老態龍鍾，不必憂愁，祇要你每日服食一粒瑞士新藥「盛益壽」（GERI AIRIC PHARMATON）補丸即可使精神充沛，回復青春。B12補血精後之新貢獻，此藥乃瑞士百餘年歷史之富馬大藥廠備口服男女所必需補養之藥物，分爲四組，特別製成，用最新發明之返老還童萬能聖藥，「分化H3」乃是一種不可思議的萬能新藥，再以祛除沉滯於血管內膽固醇之氫氧化維乙素三甲鉢與亞油酸及廿二種維他命爲副而製成此藥，故其功能可主治三十五種症狀，總結而言，每日服食一粒，可使你多活十幾年，並非誇言，備有最詳細之說明書，歡迎電索，總代理安泰洋行，電話：七〇七五七七，七〇五五九二。各大藥行均有代售。（廣告）

立案 妙妮裁剪女學校 正校分校暨夜校招生

新班開課：九月十日

科目：裁剪，機繡，編織。

時間：上午班，下午班，夜班。

畢業：職業班八個半月特別速成班二個月至四個月

校址：正校：九龍彌敦道229號（近倫敦戲院） 分校：香港銅鑼灣啓超道16號（恩平道口）

電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五九七

四代專門中醫 廖鵬仲 秘方專家

腦暈 頭痛 失眠 心跳 虛弱

九龍青年會英文書院夜校招生

本校爲獎勵有志青年工餘向學起見，學費特別優廉。

班級：小五至小六，中一至中五，（會考班）

報名日期：即日開始

考試日期：報名時通知。

校址：九龍窩打老道23號

電話：八八〇二一一

環球輪船公司

附設環球海員訓練學校招生

本校高、初級班各期畢業生，經已先後派赴本公司所屬之輪船服務，茲爲符合本公司業務擴展之需要起見，繼續培養各級優秀航海人才，故續招高級班第三期，初級班第六期新生。

班級名額：高級班：暫定二十名 初級班：暫定八十名

資格年齡：高級班：香港中、英文中學會考合格或同等學歷，持有証明文件者，年齡由十八至二十二歲。初級班：香港小學會考合格或同等學歷，持有証明文件者，年齡由十七至二十歲。非近視或色盲，體格健全，能刻苦耐勞。

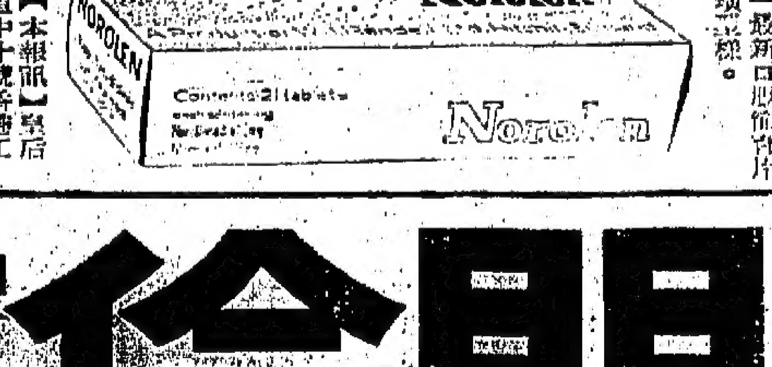
報名手續：須呈驗學歷証件，身份証及二吋半身相片三張。

報名日期：由一九六八年九月五日、六日及九日，每日下午五時半至七時，又九月八日上午十時至十二時。

報名地址：香港太子大廈二十二樓。有關受訓時間，待遇等各種詳細情形請到本公司索取詳章。

香港工商銀行 九龍分行 七日開幕

【本報訊】香港工商銀行，爲穩健殷商銀行，繁榮香港經濟，扶助工商業，擴展進出口押滙業務，手續簡化，並設找換部門，買賣金單，滙票及外幣兌換，現爲便利九龍新界工商客戶來往存欵儲蓄及辦理各種押滙業務，開設油麻地分行（地址在彌敦道立信大廈）定於本週末（七日）上午十一時開業，屆時設酒會招待嘉賓。該行董事長梁常務董事經寶山，副董事長黃常務董事李文祺，及董事陳雷示、王永銘、呂超民、葉李波、王敏生、孫世俊、李景河、鄭俊才及蔡貞人。昨經該行社團首長聯各客戶友好，蒞臨指導。該行各種存欵，利息優厚，提存便利，信譽超著，服務忠誠。



茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點

總店：大道中五十七號（利源西街口） 支店：彌敦道鐘錶店對面九龍 支店：加拿分道海運大廈旺角

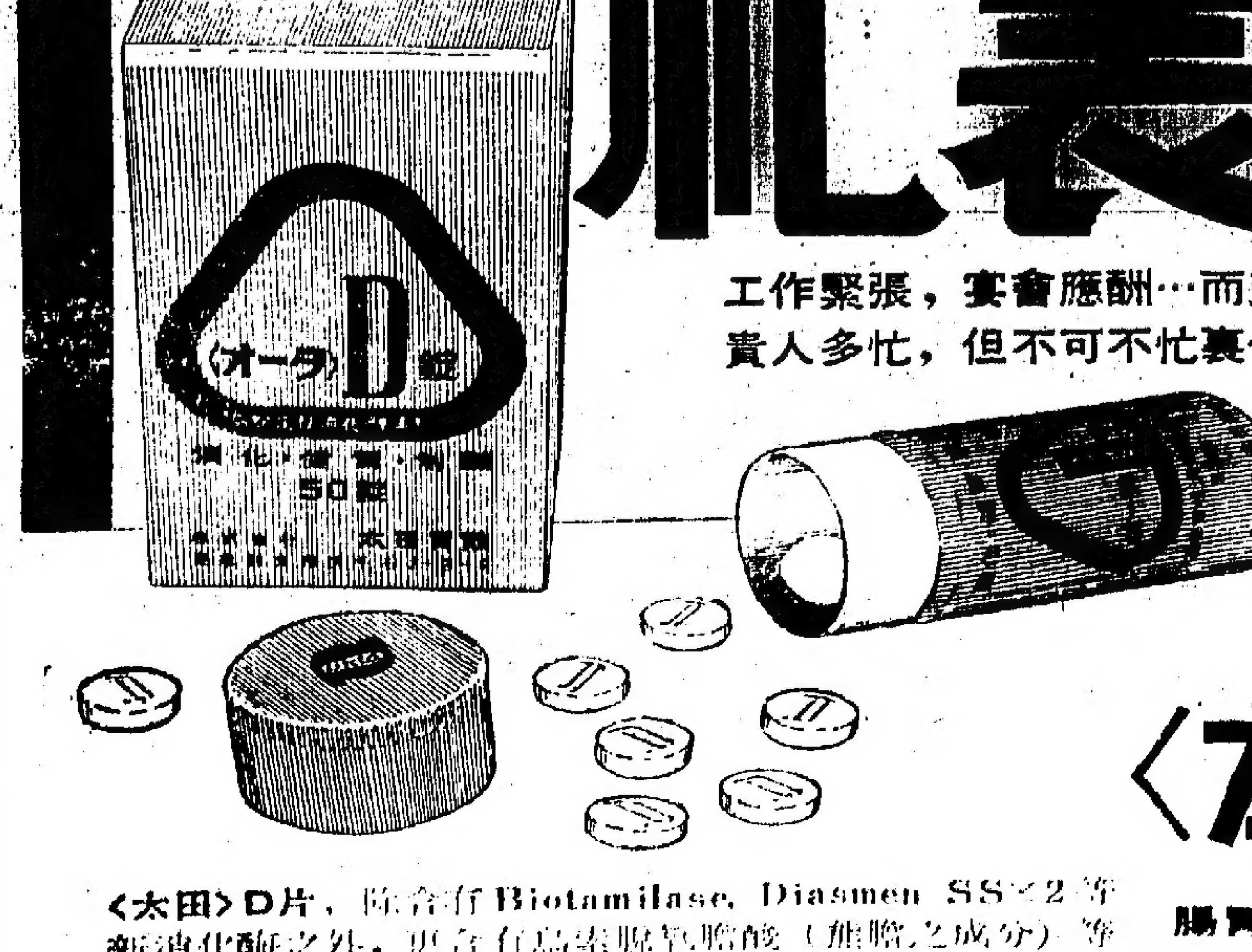
忙裏偷閒

工作緊張，宴會應酬…而至過飲過食，均會促使胃腸衰弱。

貴人多忙，但不可不忙裏偷閒，服食〈太田〉D片！

＊不必開水，便可服食。

＊極易溶化，功效神速。



〈太田〉D片

超穩定性消化酶配製

〈太田〉D片，除含有Biotamilase, Diasmen SS×2等新消化酶之外，更含有烏索脫氧膽酸（熊膽之成分）等14種成分，功效可靠，無副作用，是爲現代人之隨身良藥。

腸胃藥專門製造廠

日本：株式會社 太田胃散 東京

香港總代理 民興藥房有限公司

入浴如用煤氣 應將窗門打開

男子入浴室中煤氣毒後溺斃 法庭研究死因法官提出建議

【本報訊】家中浴室裝有煤氣熱水爐之人士請注意，倘利用煤氣將水加熱，以便入浴時，應盡量將窗門開啓，使室內空氣流通，否則充滿煤氣而缺乏氧氣時，會使人致命。

本年二月十日，有一男子入浴時因此缺乏氧氣而暈厥，引致頭部浸於水中，窒息斃命。警方對案有關證據後，昨在西區裁判署向鮑華法官提出該人之死因研究，結果法官裁定死者意外死亡，並紀錄在案。

法官裁定時並作下列評語：中華煤氣公司應考慮在每一隻新之煤氣熱水爐上，及在可能範圍內，在所有已安裝之爐上，附設有中英文警告字句之永久性金屬片，以警告大眾，當在空氣不流通環境下使用煤氣熱水爐，乃具危險性者。

死者乃卅八歲男子袁錦深，住茂台十二號。據死者之父兄證供指出：當日下午六時十五分，有兩人到訪死者，而死者適入浴，死者之兄經指門通知，但無應聲，其後拆開浴室門，赫然發現死者在浴缸中，頭部浸於浴水內，而窗門則緊閉，但有煤爐開啓。煤氣公司曾派員將有中英文警告字句之告示貼於該煤氣熱水爐上，但已脫下，亦無重新貼上。

死者之死因，乃溺於水中，引致窒息，因煤氣流吸室內氧氣，死者缺乏之氧氣而暈，但事前卻受一氧化碳所影響，致頭部浸於水中，受溺窒息致死。

港府法醫官陳明哲之證供指出，死者血中驗出含有百份之卅七一氧化碳，百份之卅至七十碳氣，可能致人於死地。但本案死者非中毒身亡，而屬溺斃。

茱頓英文書院校長宣佈 加強學生輔導計劃 鼓勵參加社會服務

昨舉行開學禮西人青年會秘書致詞

【本報訊】「學校的功能，除了使學生得到知識外，最重要的，是培養學生的責任感，使其成為對社會有貢獻的守法公民。」以上是西青會秘書方頤昨在麥當奴道茱頓英文書院開學典禮上發表演說時所指出的。他說：為了上述原因，學校應鼓勵學生參與社會的服務工作。

該校昨在聖約翰救傷隊總部舉行開學典禮，首由該校校長麗珠夫人向全體學生致訓，並宣佈該校下年度發展及學生輔導計劃。繼由西青會秘書方頤致詞。

他指出：學生進入學校，除了以求學為目的外，同時更應該發揚學校的精神。因為學校的本身，只是一件死物，必須灌入一種教育精神，才能使這學校產生生命。

這種精神，就是一種相互的責任感。即教師須對學生負責，學生亦須對教師負責，同時，作為一名學生，更須了解其對家庭及社會的責任。

方頤又說：在明瞭對社會的責任方面，更是學生的一個重要課題，而學校為了達到此一目的，便應該擬定詳細的學生輔導計劃，鼓勵學生瞭解社會，並進一步參與社會的服務工作。

關於學生輔導工作計劃，據該校校長麗珠夫人表示：本年度起該校將在各班成立班會，實行以班為單位自治訓練。全校性方面，則由學生會負起學生自治的工作，推出出版、學術研討、康樂活動、各類比賽，演講會、辯論會及「卓越成就學生」的選舉等方式，以培養學生的勤勞、好學，奮發進取的精神，同時，為了使同學瞭解其對社會的責任，該校更將會加強或創立若干服務性的團體。在加強的方面，該校將會擴充其現有的男、女童軍及聖約翰救傷隊，行將成立的，則有交通安全服務隊及「茱頓英文書院社會服務團」等。

英國皇冠紙頒幸運獎

【本報訊】英國皇冠廁紙最近舉辦幸運獎，特備贈券一萬張分別包裝於該廁紙之內，憑券換取各種名貴贈品，其中有英國FERGUSON牌二十三寸電視機。

圖為幸運用戶潘鳳蓮女士（左），（住大角咀嘉架街四十四號地下），於領獎時與皇冠廁紙總代理和記洋行要員谷玉麟氏（右）合影。

劉平初著商業簿記 會計常識精簡易明

【本報訊】最近本港出版之簡易商業簿記，精簡易明，為配合現實需要之一本會計常識專書，該書為會計教育家劉平初從事會計教育與主辦會計工作廿餘年之經驗，採用由淺入深，由簡到繁，循序漸進的方式寫成。

據悉：劉君歷任香港工業學院商科講師，中文大學校外進修部會計學科講師及東南商專訓導長兼講師，學理經驗豐富，該書並附有香港營業利得稅報稅計稅常識，更有助於本港商號記帳及報稅參攷，亦可適用於會計學校短期訓練班，作商業簿記的教材，定價每本三元，書局有代售。

六位模特兒 飛泰演時裝

【本報訊】本港六名模特兒，將於本月七日乘泰國航空公司客機前赴曼谷表演香港時裝。遠東儀態學院院長昨日下午五時半在萬國寶通銀行舉行記者招待會，各模特兒分別展出一襲珠綉晚裝。

據當局表示：此時裝表演將於本月八日至十五日舉行，為期一週，地點為曼谷的林榮酒店，展出的時裝由商運時裝公司設計。

該六位模特兒為：英齊倫、陳國儀、白加妮、王安娜、林錦釧、鄺勵英。此行並有蔡蘭、東方陳克德。為表示支持，萬國寶通銀行經理伊士特贈與支票一張，[illegible]。

據此間消息表示此行目的，為使泰國人士能藉此機會目睹本港的新款時裝、化粧及髮型，證明香港時裝的質素，與歐美一流的時裝，不遑多讓。其後由各模特兒穿上晚裝亮相，晚裝以珠綉為主，但不側重大紅大綠，而崇尚清雅高貴，白色為最受歡迎。

粵穗新聞會 慶祝記者節 新員定期就職

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會，一日下午七時在尖沙咀雄雞飯店舉行慶祝記者節叙餐，到有會長梁嘉潮、徐飛、理事長潘銘祥、副理事長吳欽德、歐振聲、監事長梁顯翔、副監事長張其新、張啓端、理監事及會員人等數十人。該會第三屆理監事就職典禮，定本月廿二日在中國文化協會舉行就職典禮，邀請林翼中監督，即席推選梁嘉潮、潘銘祥、梁顯翔、吳欽德等負責籌備。

嶺大基金會副主席 富倫博士夫婦訪港 一週後赴台大講學

【本報訊】嶺南大學基金會託委員會副主席富倫博士偕同夫人，於昨下午乘汎美機由歐洲經碇谷抵港。

富倫博士夫婦在港預算停留一週，期內，將訪問香港中文大學、嶺南書院等單位，及與友好歡叙。

離港後，富倫博士將取道赴台，接受國立台灣大學邀請，出任該大學化學研究中心客座教授，為期四個月。

據悉：富倫博士現任美國西茲堡大學化學系教授，為當代化學權威。在日本佔領香港時期，他曾在港工作。

中區明愛青年中心 天才音樂歌唱比賽

【本報訊】中區明愛青年中心，為發掘及培養音樂人才，舉辦天才音樂歌唱比賽，組別分有國語時代曲與歐西流行曲組，參加者可獨唱或獨奏；合唱或合奏。凡欲參加者，請於本月四日至十八日期間，持會員證親臨中環德輔道中二十五號安樂園大廈頂樓該中心報名，初賽將於九月廿八日（星期六）下午舉行，決賽則於十月五日。

當代文藝 九月號出版

【本報訊】徐速主編的「當代文藝」九月號現已出版。社論「文藝工作者面臨的考驗」，對當前文藝出版現象，提出懇切的呼籲。鄺火的「我為胡適鳴不平」一文，對「知識分子論戰」補充許多寶貴的資料。孔雀的「文藝黑風」，抨擊台灣的「創作的歧路」，行文精警，發人深思。小說佳作有吳燊的「母性的光環」、雅波的「花自飄零水自流」、鄭易的「變數」、以描寫星馬文壇內幕的「歸夢記」，尤屬罕品，至於徐速的長篇連載「媛媛」，本期又進入另一新情節，希望讀者們從速購閱。

博禮書院開課 吳廣源校長致詞訓勉

【本報訊】博禮英文書院在深水埗鴨寮街廿八至卅六號自建校舍，已落成，昨正式上課。投考新生，經入學試甄選收錄，註冊入學者一千五百餘人。上午班學額已全部告滿，下午班F1及小學各級祇餘少數學位，繼續招生。

該校昨舉行開學儀式，由校董會主席黃允耿、校監趙汝光、副校長顏炳光，學部分別舉行，儀式隆重。吳廣源校長對各級新生致訓時指出：本校是一間新辦的學校，一切都是新的，沒有傳統，只要大家通力合作，一切可以達到，今後互相合作，本校的聲譽，一定會日益盛隆，前途一定會光明的。吳校長解釋「博禮」校名，是取「博學崇禮」之義。今後本校教導各位同學，亦以此為目標，將來為社會謀幸福，成為一個有用的人。

法文商管學校 設文員秘書科

【本報訊】香港法文商科及商業管理學校，由本月起增設出入口文員科及英文秘書全科，培養商科業生及有志商行業務知識人士，特別注重實用及速成。文員科包括出入口手續、英文商業書信、打字、速記、文件保管、各種單據格式、會議紀錄等。該校位於九龍尖沙咀加連威老道十二號，設有商科、法文、日文、英文等四個部門，各科九月新班定本週開課。又該校各科試於去月底舉行，法文科試卷已評閱完畢，在校內放榜。至法文中級、高級及速成班，以及日文、商科、英語等科畢業生名單，亦將在校內公佈。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千赫，波長四百八十六公尺。短波：三九四○千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事㊀射鵰。㊁陳平分肉。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。三十分，英語進階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞報告。二十分，歌星選唱：鮑培莉之歌。三十分，兒童歌劇。【十時】點唱的音響。四十五分，中國歷史名相「搖里疾——甘茂」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵韻樂全。三十分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，音樂。十分，倫敦來鴻。三十分，漁民天氣預告。粵曲「梁山伯與祝英台」。【一時】潮曲「臨朝甸」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「白良關」。三十分，電影故事「黃飛鴻肉搏黑霸王」。【三時】粵語新聞，粵曲「一江春水向東流」。五十八分，天氣報告，續播粵曲。【五時】時代曲。二十五分，美麗的音響，兒童歌劇。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，裘合春風。四十五分，汝們的法律。【七時】粵語新聞，公開電話有獎問答比賽。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，關人何事「垃圾何處去」。十五分，話劇「夜夜此時聽」。四十五分，談透齋下，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞，倫週最受歡迎歌曲揭曉。三十分，英語進階，音樂。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】廣播劇「怪客」。三十分，民歌。四十五分，粵曲「梅妃怨」。【十一時】粵語新聞。醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，婦女雜誌「婦女須知」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚。三十分，小說「簽育之恩」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「回頭是岸」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「天劍絕刀」。【二時】小說「三星拱照」。三十分，電影故事「黃飛鴻肉搏黑霸王」。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲「俏頭瓊宮」。三十分，小說「人海狂潮」。【四時】天氣報告。時代曲。三十分，電影故事「生命之歌」。【五時】一曲皆心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，世界名著。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，女秘書雜記。三十分，特約節目「將軍過巡世界」。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，天羅地網之「暗箭難防」。三十分，電影故事「狼與天使」。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「竇娥冤」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，消遣音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。二十五分，天氣預測，時代曲。五十分，正字正音。【九時】新聞報告，天氣報告，粵曲點唱。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲㊀獨倚望江樓，㊁呂布與刁蟬。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小聚。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㊀文太后智誘洪承疇，㊁風塵訪情俏。三十分，婦女雜誌「婦女須知」。【三時】轉播香港電台新聞報導，名人故事。

三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，時代曲。三十分，活用國語。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。三十分，歷代名曲「桃花夫人」。【九時】新聞報告，天氣報告，科學天地。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「蘇秦傳」。三十分，國樂。五十五分，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智「人類進步的階梯」。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，朝話「愉快的一生」。三十分，粵曲「大閘蟹品蓮」。【九時三十分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】衛生常識「關於皮膚疾患」。十五分，時代曲。三十分，小常識。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「杏林秘史」。十五分，錄播港台粵語新聞。三十五分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，青春頂重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「鑽石情」。【一時】時代曲點唱。三十分，諧劇「臨時工作」。【二時】電影故事「黃飛鴻肉搏黑霸王」。三十分，粵劇「烈火朱盾」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「姊妹情深」。三十五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。【四時】時代曲。三十分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「海匪歷險記」。十五分，小常識，金價報告。三十分，紅船外史「陳非儂」。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「怒海擒兇」。【七時】小說「羊城俠侶」。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，時代曲。三十分，晚劇生涯「訪問李珠珠」。四十五分，柴條便後「開飲」。【九時】民間故事「秦淮艷兒」。三十分，粵曲，教育台明日節目報告。【十時】世界名著「田園步」。三十分，迴夢曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「獨臂刀」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「斬經堂」。【八時卅分】國語流行曲。【九時】轉播港台國、潮語新聞，天氣報告。三十分，潮曲。【十時三十分】社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】客家諧劇。三十分，電影歌曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，英語教授。三十分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】潮語小說「狡猾之狼」。三十分，京劇。【二時】彈詞。三十分，潮劇。【三時】雜曲。三十分，潮曲，節目報告。【五時】潮語小說「武松」，金價報告。三十分，越劇「北地王」。【六時】音樂。三分，轉播港台國、潮、客語新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「媽媽覺悟了」。五十一分，夜話。【七時】小說「笑兒手」。三十分，潮語戲劇化小說「臨濱帝夢記」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。二十分，時代曲。三十分，潮曲「包公會李后」。【九時】戲曲介紹。【十時】評話。三十分，小說「寧我負卿」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「他鄉遇故知」。四十五分，國樂。【十二時】完播。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「神劍王子」，張英才、林鳳主演。【六時三十分】警察與治安。【七時】世界新聞。二十分，天氣報告。三十分，粵劇樂府。【八時三十分】歡樂笑家「眞假人」。【九時】先生俱樂部。三十分，武士道「蝴蝶網」。【十時】潮語片「劉進忠反潮州」，丁瑩魁、張蘭芳主演。【十一時三十分】最後新聞，天氣報告。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「天下第一劍」，由曹達華、于素秋主演。【五時三十分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：星報青年節目。明珠台：「女兒心」片集「有求必應」。三十分，翡翠台：教育節目，籃球比賽「美國隊對九龍聯隊」。明珠台：西片「奇人艷遇」加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「此子何來問句號」由任劍輝、羅艷卿、鄧寄塵主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：「露西喜劇」片集「神偷妙賊」。【九時】明珠台：「我是間諜」片集「間諜情報」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」片集。三十分，明珠台：「冠冕街」片集。【十一時】十五分，明珠台：最後天氣及新聞報導。四十分，翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「兇案目擊證人」。翡翠台播映完畢。四十分，明珠台播映完畢。

渣華公司 士打科克貨輪 今日可抵港卸貨明日開往日本 士打杜華五日到埠翌日返歐洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打科克號（STR.COOK）今（三）日下午可由南美洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放從中華碼頭，起卸貨件後，擬定明（四）日離港，繼程航赴日本。

該公司另艘貨輪士打杜華號（STR.TOWA）則自日本回航，按航程，將於本月五日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落貨後，擬定翌（六）日離港，經星加坡前往非洲。

士打利奧號貨輪（STR.RIO）由南美洲開出，經南非洲，星加坡航來香港，惟須於本月五日方能航抵本埠。該輪在港勾留兩日，上落貨後，擬定本月七日離港，駛往日本。

澳洲航空專家稱 現代新型飛機 着重安全設備

前來香港訪問之澳洲航空專家認為：目前飛機安全程度比任何交通工具為高，原因是新型飛機裝有特別安全設備。

該專家為澳洲航空公司業務部高級官員閩科遜。

他說：現代飛機操縱系統逐漸趨自動化，例如，在視野模糊時的着陸系統便是最新進展。這種系統可使飛機操縱器與地上指揮台相配合而自動降落。機師的職責只是監察機身行動是否正常。

同時不少新式飛機均設有集中警告系統及自動修正設備。構造設計上也特別注意萬一發生意外時之安全疏散設施，如寬闊機門，充足光線，自動滑梯及易於瞭解安全指示等。

閩氏及其夫人係以該身份乘馬星航空公司澳洲至東京首班客機來港，同行尚有卅名旅遊商及新聞從業員。他們經於前（卅）日乘馬星班機返回澳洲。

北歐航空公司女機師拉蘇蓓。

北歐航空公司 第一位女機師

原在挪威國內航空公司任飛行員之杜麗・拿綏攝機挺，最近應聘為北歐航空公司機師。

截信時間

今（三）日（星期二）

空郵

美國・中南北美洲・加拿大　信件上午十時　包裹上午九時

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

以色列・法國　信件正午　包裹上午十一時

泰國・寮國・馬來西亞・新加坡・沙巴　信件正午　包裹上午十一時

台灣・日本　信件下午一時　包裹正午

柬埔寨　信件下午一時　包裹正午

印度・巴基斯坦・錫蘭・利比亞・荷蘭・比利時・丹麥・瑞士・挪威・瑞典・尼日利亞・埃及・蘇丹・共和國・黎巴嫩・約旦・賽浦路斯　信件下午二時　包裹下午一時

英國・威爾斯　信件下午三時　包裹下午二時

亞丁・科威特・非洲　信件下午三時　包裹下午二時

瑞士　信件下午四時　包裹下午三時

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時

澳洲・紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

新幾內亞・伊朗・伊拉克・英國　信件下午六時　包裹下午五時

南韓　信件下午六時　包裹下午五時

加拿大・南美

明（四）日（星期三）

平郵

巴西　信件下午六時　包裹下午五時

加拿大　信件正午　包裹上午十一時

日本　信件下午五時　包裹下午四時

空郵

泰國・印尼　信件上午九時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時廿分
國泰	汶萊大阪	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	午夜十一時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
澳航	倫敦印度	下午七時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時卅五分
日航	東京福岡台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
菲航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時五十分
瑞航	東京	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻
東航	永珍	正午十二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午八時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	新德里倫敦	下午九時三刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度德黑蘭	下午三時三刻
瑞航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷德黑蘭	下午七時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時卅五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午五時
東航	永珍	上午十時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船別）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
華盛頓	貨船	WASHINGTON			四日	溫哥華	怡和
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL			四日	溫哥華	福來
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT			四日	曼谷星洲印度	福來
士打科克	貨船	STR. COOK			四日	日本	渣華
芬潤	貨船	FERN BROOK	美國	四日	五日	美國	多利順
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	四日	五日	日本	捷成
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	四日	五日	星洲西澳洲	鐵行
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲星洲	四日	五日	歐洲	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星加坡	四日	九日	日本	日郵
岩手丸	貨船	IWATE MARU	新加坡	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	四日	五日	日本	福來
邊那巴治	貨船	BENALBANACH	高雄	五日	七日	歐洲	邊行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	五日	六日	星洲印度	福來
士打杜華	貨船	STR. TOWA	日本	五日	六日	星洲非洲	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	五日	七日	日本	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	五日	六日	美國	美輪
芝文懋	客船	TJIMAUK	非洲星洲	六日	七日	中國大陸	渣華
麥克賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
普利安	貨船	PRIAM	日本	六日	七日	歐洲	太古
慕時來	貨船	MUSI LLOYD	日本	六日	八日	中南美洲	渣華
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	馬尼剌	七日	七日	日本美國	總統
加賀丸	貨船	KAGA MAAU	星加坡	七日	八日	日本	日輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	七日	九日	日本	邊行
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	七日	八日	曼谷	怡和
大家泰	貨船	TAGAITAY	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
瀨田丸	貨船	SETA MAAU	日本	七日	九日	歐洲	日郵
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	七日	八日	近東	日郵
安慶	貨船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
施芭沙	貨船	CHYEBASSA	印度	七日	八日	日本	鐵行
寶蘇安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	七日	八日	日本	寶隆
羅斯	客船	RUYS	日本	七日	九日	星洲南非南美	渣華
士丹陀	貨船	STENTOR	歐洲	八日	—	—	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	八日	九日	美國	美輪
海興	貨船	HAIHING	宿務	八日	九日	日本	多利順
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	八日	九日	星洲巴基斯坦	日郵
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	紐西蘭	八日	十二	台灣	太古
麥堅尼總統	貨船	PRES.MCKINLEY	美國	九日	十日	日本美國	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	九日	十日	美國	美輪
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	九日	十日	印度	捷成
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	九日	十日	日本	捷成
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	印度	九日	十五	日本	怡和
東士堡	貨船	TONSBURG	日本	十日	十一	歐洲	太平
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十日	十一	宿務古晉	日郵
協優丸	貨船	KYOYU MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
奇緣	貨船	PIONEER MYTH	美國	十日	十一	美國	美輪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十日	十一	日本	捷成
伊利諾	貨船	ILLINOIS	溫哥華	十日	十一	西貢曼谷	福來
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	十二	非洲	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非洲	十日	十一	美國	多利順
北海道	貨船	HOKKAIDO	歐洲	十日	十一	日本	太平
大立寶	貨船	TALABOT	歐洲	十日	十一	日本	太平
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十一	十二	日本美國	總統
清歌	貨船	CHINKOA	日本	十一	十二	日本	鐵行
羅拿碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	十一	十四	溫哥華	鐵行
寮國	客船	LAOS	日本	十一	十二	星洲馬賽	法郵
律地亞	貨船	NUDDEA	日本	十一	十三	巴基斯坦	鐵行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國	總統	海運大廈	上午八時
士打科克（貨）	STR. COOK	南美洲	渣華	A 泊	下午
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A 卅一	晨早

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
湖北（貨）	HUPEH	澳洲	太古	海運大廈	上午十時
亞蘭雅（貨）	ARANYA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午
大寶（貨）	TIBER	歐洲	太平	海運大廈	晚間
維也納（貨）	VIENNE	日本	法郵	九龍倉碼頭	中午
克來馬士基（貨）	CLARA MSK	美國	捷成	A 廿五	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	海運大廈	下午十時

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"

九月五日灣貨　六日早啓行

往 石叻，及澳洲西部羅利文杜埠

貨號付貨請向本公司下列貨物部面洽為荷

台叻，北嘴貨倉由辦貨處經理電話三三三九四號

澳洲西部羅利文杜埠貨倉由碼頭經理電話三三○一轉卅四號內綫

鐵行輪船公司代理韋信輪船公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順　往 大阪、橫濱、神戶、名古屋、門司、比利、土木　九月廿九日收貨　九月卅日開行

東月　往 比利亞木、謙尼、鵝爾砵　八月廿七日收貨　廿九日開行

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

浩生　往 山打根・斗湖　九月八日收貨　九日開行

東龍　往 橫濱・神戶・名古屋・大阪　九月十五日收貨　十六日開行

東美　往 山打根・斗湖　十月十日收貨　十一日開行

東雄　往 神戶・大阪・名古屋・橫濱　十月九日收貨　十一日開行

電話：香港228071　九龍671028

總經理怡和有限公司啓

木盾揭幕戰因雨停止 全部秩序改今日上演

原定今日秩序順延一天舉行

【本報訊】原定昨日開賽的足總士丹利木盾七人足球賽，因風雨關係，改于今日揭幕，定下午四時半起，在花墟球場直落比賽六場，票價一律一元二角。賽序如后：

第一場（下午四時半）元朗乙對瑞聯
第二場（下午五時）九巴乙對華雄
第三場（下午五時半）警察乙對星島乙
第四場（下午六時）港會乙對市政
第五場（下午六時半）還約德對東方甲
第六場（下午七時）南華乙對中青

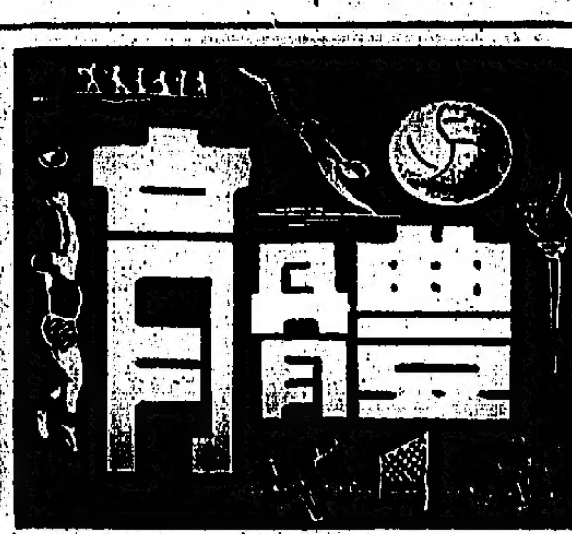
木盾賽初賽原定于昨日、今日及五日等三天舉行，但昨日因風雨關係，六場揭幕戰臨時宣佈改期。足總並決定將昨天的賽事，排在今天上演，今天的秩序，于明天舉行。至于原定五日舉行的賽事，則沒有變動。

由于昨天風雨關係，今日天色是否好轉，尚難逆料，故木盾賽能否在今天開鑼，仍須看今日天色而定。

木盾賽因為每隊僅得七人上陣，又沒有越位限制，所以爭取勝利的條件，首重氣力，尚跑空檔，假如氣力不繼者，即使球技不錯，亦不易為力。

今天的六場比賽，大部份是強弱之爭，較為可觀的，相信祇有第三場警察乙對星島乙一仗，倘若雙方均把主力球員放在這一場比賽中，不失為一前大戰，爭持必烈。否則能夠用最佳人腳登場者，便勝望較高。

至于第一場元朗乙對瑞聯，是甲組與丙組之爭，元朗乙應勝瑞聯。第二場九巴乙對華雄，又是強弱懸殊的賽事，實力強勁的九巴乙不難獲勝。第四場港會乙對市政，港會乙人腳比市政為佳，勝望甚濃。第五場還約德對東方甲，是丙組球隊對甲組球隊之戰，東方甲大可輕取勝利。第六場南華乙對中青，為甲組與乙組對抗，南華乙可穩操勝券。



全港游泳錦標賽 今續舉行預賽

王敏超昨獲一千五百公尺冠軍 祁效源犯傻重報名被取銷資格

【本報訊】全港游泳錦標賽，昨夕在銅鑼灣港府泳池展開首日預賽，男甲一千五百公尺臨場泳員未超過八人，改作決賽，海天王敏超在本屆賽會先膺首面金牌，成績廿分四五秒五，距離紀錄保持港紀錄（十九分五七秒九），尚有一段距離。祁效源因犯雙重報名（先報東方，繼報海天），被賽會取銷資格，勵進會謝釆柔進而第四，晉升為季軍。

八項預賽成績平平，但爭逐極烈，以男甲百公尺蛙泳，海天鍾安柱演出較佳，其餘成績平平。

賽會今午六時，續在港府泳池展開十二項游泳預賽，花式跳水將押後本月廿八日分齡泳賽會中舉行。

十二項預賽，男甲海天王敏超、鍾安柱、東方何天志、中青曹錦新、陳錦康、西青紐拔、新勵進會謝釆柔可順利晉級。

女乙東方黃燕霞、何明芝、勵進會杜午玲、海天曾蕙英、南華盧少娟可取決賽權。今日預賽秩序錄後：

㈠花式跳水。㈡男甲百公尺自由式（兩組）。㈢男乙百公尺背泳（三組）。㈣女乙百公尺蛙泳（三組）。㈤男甲二百公尺蝶泳（兩組）。㈥男乙二百公尺個人四式泳（三組）。㈦女乙二百公尺個人四式泳（兩組）。㈧男甲四百公尺自由式（兩組）。㈨男乙百公尺蛙泳（三組）。㈩女乙百公尺自由式（兩組）。⑪男乙二百公尺自由式（三組）。⑫男甲百公尺背泳（兩組）。

男甲成績

㈠千五公尺自由式決賽：一、王敏超（海天）廿分四八秒五，二、下紐拔（西青）廿二分五十秒五，三、謝釆柔（勵進會）廿三分五十秒五，四、D朗士堡（西青），五、陳國雄（消防）。

㈡二百公尺背泳預賽（兩組八人入決賽）。第一組：一、陳錦康（中青）二分五三秒九，二、何天志（東方），三、謝家華（海天）。

第二組：一、王敏超（海天）二分五一秒正，二、呂植堅（中青），三、下紐拔（西青），四、陳國雄（消防），五、D朗士堡（西青）。

㈢百公尺蛙泳預賽（兩組八人入決賽）第一組：一、鍾安柱（海天）八一秒三，二、張滌本（西青），三、黎國雄（消防），四、呂植堅（中青）。

第二組：一、王敏智（海天）八五秒七，二、謝釆柔（勵進會），三、曹錦新（中青），四、張志雄（消防）。

男乙成績

㈠四百公尺自由式預賽 第一組：一、歐陽發（東方）五分五七秒，二、余遠華（南華），三、王敏剛（海天）。

第二組：一、A史提堡（西青）六分二秒五，二、撰士（西青），三、鍾英傑（南華）。

第三組：一、鄺森英（東方）六分六秒二，二、陳兆海（東方）。

㈡二百公尺蛙泳預賽（三組八人入決賽）

第一組：一、莫偉鵬（東方）三分八秒九，二、郭其聰（南華），三、黃添逸（南華）。

第二組：一、盧迪昌（東方）三分九秒六，二、曹維新（中青），三、梁光玉（南華）。

第三組：一、馬偉儀（東方）三分五秒一，二、屈利（西青）。

㈢百公尺蝶泳預賽（三組八人入決賽）

第一組：一、王敏剛（海天）八一秒八，二、黃錫林（中青），三、余遠華（南華），四、黎東榮（消防）。

第二組：一、鍾良柱（海天）九五秒五。

第三組：一、屈利（西青）八六秒七，二、余劍豪（南華），三、鳳杜（西青）。

女乙成績

㈠四百公尺自由式預賽（兩組八人入決賽）

第一組：一、杜午玲（勵進會）七分七秒五，二、盧少娟（南華），三、何明芝（東方），四、曾瑞霞（東方），五、曾蕙英（海天）。

第二組：一、安米高（西青）七分三秒，二、梁紹清（南華），三、陳携興（南華）。

㈡二百公尺蛙泳預賽（兩組八人入決賽）。

第一組：一、曾蕙英（海天）三分四十秒八，二、李淑賢（東方），三、杜欣玲（勵進會），四、珍納麗英（西青）。

第二組：一、黃燕霞（東方）三分四十秒正，二、盧少娟（南華），三、梁麗霞（南華），四、曾美英（東方）。

㈢二百公尺個人四式泳預賽（兩組八人入決賽）。

第一組：一、杜午玲（勵進會）三分卅七秒，二、孔令馥（東方），三、黃燕霞（東方），四、林惠娟（海天）。

第二組：一、廖菲（西青）三分卅八秒三，二、安米高（西青），三、梁紹清（南華），四、何明芝（東方）。

亞洲女子足協會議 本港女子足總會長陳瑤琴，昨歡迎來港參加亞洲女子足協會籌備會議的新加坡代表時攝。圖中右起：香港女子足總游泳會長[illegible]，新加坡女子足總秘書施莎莉，新加坡女子足總副會長紐妮斯，港女足總會長陳瑤琴，副會長梁卓儀，總務李會君。

籌組亞洲女子足協 星洲代表抵港

中馬代表今可到埗

【本報訊】來港參加籌組亞洲女子足協會議的中華民國及馬來西亞代表，定今天抵達本港，代表新加坡出席的新加坡女子足總副會長紐妮斯，秘書施莎莉，經于前天抵步。本港女子足總正副會長陳瑤琴、梁卓儀、崔芷華，昨天特設宴招待。

但籌組亞洲女子足協的香港女子足球總會會長陳瑤琴稱：待中華民國、馬來西亞代表抵埗後，便開始會議，議事程序正草擬中。

中國參加世運選手 增至四十二人 名單核定發表

【中央社台北二日電】中華民國參加第十九屆世界運動會選手四十三人名單，二日經教育部核定：田徑十一人，舉重五人，游泳四人，射擊八人，體操四人，自由車五人，拳擊三人，帆船三人。經教育部核定的四十三人是：

田徑：洪三郎、蔡文和、陳明智、柯明茂、傅泰、吳阿民、陳全壽、紀政、田阿妹、林純玉、葉菊妹。游泳：陳張明（郎邦）、李東興、黃蓮花、沈寶妮。

舉重：陳桂森、張明忠、鍾南飛、陳嘉男、陳勝德。射擊：吳道源、潘光裕、戴兆智、陳正剛、鄭發森、周宜生、鄭松根、林鶴鳴。體操：賴志泰、鄭虎、洪丹桂、余燕麗。自由車：范岳專、鄭泰淮、許明世、劉正道、陳雍光南。拳擊：王燕堂、陳仁、何四郎。帆船：陳秀雄、陳治夫、張仁志。

圖片說明：由可口可樂贊助天星學生保齡聯賽，業已圓滿結束，圖爲頒獎者與冠軍皇瓶隊合照。

學生晨早保齡聯賽 皇瓶奪標

天星保齡場主辦的學生晨早聯賽，由可口可樂贊助，有五大隊際雙打，及單打等項目，該賽事經過五週來角逐，昨已全部結束，頭軍際冠軍為皇瓶隊，隊姓氏。雙打冠軍：楊國泉、吳耀旗，亞軍：羅拔度、施斌儀。單打冠軍：吳奇仁，亞軍羅拔度。以上優勝者，除各得精美保齡獎外，並獲得可樂泳袋，及原子粒收音機一個，由天星經理胡家祥與均輝陪同香港汽水廠營業部總主任張纖震主持頒獎禮。

泳總主辦公開游泳賽，獲得一千五百公尺決賽冠軍的王敏超。

墨西哥迎接世運會 選手村趕建中

排球場最小但亦可容納五千人 觀光飯店已被預定一空

綜合電訊報導：為迎接第十九屆世界運動大會的來臨，墨西哥各階層正緊張的忙碌着。

墨西哥世運會的大運動場已經整理就緒，總共可以容納三萬名觀光客的數百家觀光飯店，均被預定一空。

世運的選手村正加緊趕工中。這區可以容納七千餘人的世運選手村，是一個廿九棟大廈組成的大建築物，選手村有一處練習場，及「國際飯廳」供選手使用。

墨西哥世運村雖不如法國格倫諾布一九六八年冬季世運選手村那麼繁華，但村中風景優美，陽光充足，給人一種爽朗、愉快的感覺。

世運競技場附近趕築成的現代化高速公路，把原來稱為「大學城」的面貌，作了一次徹底的「整容」工作。選手村、競技場及新建的高速公路，給墨西哥市帶來了一片喜氣。市民們期盼着大會的舉行，也盼望着大會結束後，可以分配到的一千五百餘戶住宅，它將解決一萬五千餘人的居住問題。

大競技場在去年已經舉行過小型世運，到目前為止，已經有十二次大規模的比賽，在此競技場舉行。

為舉辦此次大會，墨西哥又新建了籃球、排球等五種球類的比賽場。排球場是最小的一個，但也可以容納五千餘名觀衆。

在十九項比賽中唯一不在附近的比賽場是阿卡布爾哥的帆船比賽場，因為公共設施及觀光飯店的建築進行很慢。

工程進行中，曾掘出深埋的許多的古代遺跡，因為工程不能如期進行。發生了許多有趣的故事。如發現該地每年下陷數公分，許多學者認為，古代在湖上建設的墨西哥市已漸漸下沉的，使地下水工程無法進行，新設計的地下鐵道九七工程本也要延誤到一九七二年才能完工。

不過，可以想像得到的，墨西哥世運將是次很熱鬧，有意思的運動大會，墨西哥的浪漫氣氛，熱烈的競技，和多彩多姿的文化展覽，將使觀光客們感到心滿意足。

中游公開網球賽 因天雨昨賽展期 今上演六場雙打

【本報訊】中游會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨日六場男子單打，與一場學生單打，均因天雨影響而展期。全部秩序，改於明日補行。今日改演男子雙打，下午五時半，在銅鑼灣道中華游樂會舉行，秩序如下：

一、徐煒培、吳文祥對杜錦煒、梁邦儀。
二、伍寶深、陳東榮對黃國超、潘世安。
三、馮滿、徐天倫對黃清禮、洗燮培。
四、王寶財、姚以仁對黎旭漢、歐陽錦輝。
五、黃路臣、陶冠球對柏德、福士。
六、許民倫、鄭天樞對李榮番、羅樹靜。

日本世運游泳選手 選出二十人

另有四名跳水選手 女將竹本年僅十三歲

據電訊消息：日本游泳總會已選定二十名游泳選手，四名跳水選手（二男二女），及四名職員代表日本國家參與墨西哥世運。

游泳選手有十一男子及九名女子，但唯一有奪牌希望者，卻只有早稻田大學學生，十八歲之早一人，此位十八歲之早稻田大學學生，於上週六，游完二百公尺蝶式選拔賽，以二分八秒此成績可能為他得來一個銅牌。

跳水方面，日本可能由廿四歲之日本大學學生青木得到跳水冠軍。他是全國大學跳水冠軍。

女游泳選手竹本，今年只十三歲，是日本參加世運最小年紀的一人，她專長於蛙式，一百公尺一分十九秒一，二百公尺二分五十秒八。

擔任游泳領隊者，為當日有「富士山飛魚」稱號之古橋廣之進，他年青時也是日本國際游泳選手之一。

亞東女籃隊 今日返台

在港連獲全勝的台灣亞東女子籃球隊，定今日乘中華號機返台。此次亞東隊訪港，號召力相當強，其淨分賬達五千餘元。亞東隊歸去後，將繼續有台純德女子隊前來，預算七日可達。籃聯會昨晚召開會議，討論接納純德隊訪港作賽事宜。

四海保齡球場 定廿一日揭幕

選拔賽第四週已結束

【本報訊】四海保齡球場參加國際保齡大賽選拔賽，第四週經已結束，四名入選球員，亦經揭曉，他們是司徒啟全、馮國忠、馮細蘇、夏積架，這些都是時下本港一流名將。

四海經理鮑添賢，認為他們的成績都很好，並謂從本星期起的今後四週內，每週只取錄三名球員，而不再像過去取錄的四名。

四海為適應潮流，學生玩球，過去曾規定於每日上午九時開放，但現在各校經已開課，所以從今天開始，恢復假日上午十時營業。而該場的正式揭幕日期，亦經擇定本月廿一日。

茲錄第四週入圍成績如下：

司徒啟全，八四五分；馮國忠，七九三分；馮細蘇，七七九分；夏積架，七七二分。

一鳴驚人的 紅葉少年棒球隊

·本報駐台記者溫念君·

【本報台北通訊】由一個位於山地中的紅葉國民小學校所組成的棒球隊，不僅在台灣已無敵手，且以七比〇和五比一之數大勝來台訪問的日本著名的少年棒球隊，成為台灣體壇重要新聞。

假若說紅葉棒球隊今天的成功是一件奇蹟的話，這個奇蹟卻是人創造出來的。紅葉隊是由一羣生長在崇峻的山嶺中的貧苦村落裡的孩子兒童所組成的，許多還是無依的孤兒。在沒有體育經費的狀況中，全憑自己的苦練，成功為國際著名的棒球隊，的確不是一件簡單的事。

紅葉國校是一個山地小學，位於台東縣紅葉村，全校只有四個班，一百一十名學生。由於交通不便，地處僻，所以這裡的居民生活清苦，他們僅靠種植粟、什糧、玉蜀黍，在生等維持艱苦的生活。大人們早出晚歸，在山野間拓樵，挑耘，小孩子們也整天光着腳，打柴，打水，飼畜，甚至稼田，無所不做，由於村裡生活艱難，許多人都紅離鄉境，另覓地生活。而今紅葉村內只有五百三十人，紅葉國校雖破已湊不足每年一班了。

紅葉國校校長林珠鵬是一位有苦幹而又熱心於體育的年青人，他在全無體育經費的困難情況下，從其他方面節省下來，維持這個球隊的費用，球和手套都是一個一個買的，將棒球作為國校普遍體育活動，規定三年級以上，都要參加棒球運動。由老師邱慶成擔任教練。紅葉棒球隊便這樣成立起來的。

民國五十一年，紅葉隊首次參加縣運動會，本來紅葉村是一個最落後的地區，居然一鳴驚人，得到了很好的成績，第二年起連續步獲得了全台東縣的冠軍，至今蟬聯五年。

紅葉棒球隊的崛起，據說由於一家公司的幫助，使他們正統沒有經費參加全省運動會的時候，幫助了一筆費用，正為紅葉國校因而聲譽遠播，揚名全省。

最大日本少年棒球隊來台作友誼賽，紅葉隊揚名海內外。三場比賽中（台北兩場，台中一場）力克日本少年隊，使國人歡呼雀躍，向這個擊敗日本也屬之崗隊，台灣有這樣一個了不起的少年棒球隊。

這個由貧苦兒童所組成的棒球隊也得到了不少的溫暖和愛護，過去打補針的破球衣現在也換上了新的，生活情形也改善了，黃昏也攝製了一個冷落的紅葉村也熱鬧起來，台灣電視公司將紅葉村拍成電視新聞放映。台北各報系不斷以顯著的篇幅報導此項比賽經過及對紅葉隊。

台灣的棒球運動相當普遍，而且受到重視，自從大中日少年棒賽，紅葉隊表現傑出，成績顯著，受到國人的愛護，據說，許多人都準備出錢出力，使紅葉棒球在今年十一月去日本訪問，並且準備參加世界性的少年棒球賽。此地許多熱愛棒球運動的人，都希望紅葉棒球隊將來能成為國際聞名的棒球隊。

香港上海滙豐銀行 印尼椰加達分行復業！

香港上海滙豐銀行，椰加達分行，定於一九六八年九月三日正式復業。

香港上海滙豐銀行，經營各種銀行業務，對於遠東貿易及工商業發展，具有獨特之經驗及雄厚之資力，定能爲各業人仕提供有利之服務。

滙豐銀行集團包括：
香港上海滙豐銀行，有利銀行，
恒生銀行，美國加州香港上海滙豐銀行，
英國中東銀行，澳洲雪梨香港財務有限公司，

香港上海滙豐銀行椰加達分行地址：
DJALAN GADJAH MADA NO: 18，印尼椰加達郵政信箱：二三〇七號 電報掛號：椰加達"HONG BANK"

在比絲風姐威脅下 影响工商業非嚴重

陸路貨運如常大洋船亦未停頓 商場夜市較靜魚菜價普遍上漲

【本報訊】「比絲」風姐，威脅本港，昨日天文台仍懸三號風球，海上風浪頗大，所以小艇活動比平時困難，具有一部份駛入避風塘，漁船亦不敢出海捕魚，惟各線大洋船仍照常航行，祇有少數到港及由港開出時間，稍為延遲，亦有一部份小貨船暫行拋錨避風。

總而言之，在「比絲」風暴未向本港正面襲擊以前，除了陸路貨運照常外，水路貨運所受影響尚非嚴重，港九各行商號亦照常營業，大小工廠全部照開，並未受風訊影响而減產，祇以頻有驟雨，風勢比平時強烈，所以商場夜市較靜。祇行走大陸之運船比平時減少，故副食市所受影較大，鹹淡水魚及瓜菜供應均顯著減少，其價全面抽升，鯇魚價升幅甚大，瓜菜部份亦繼續上揚，惟大陸生猪來貨反增，三鳥供應亦甚暢旺，海外及大陸生牛尚有千頭，前早運抵本港，大盤價亦稍為下跌。

副食品價多告上升

茲將昨日副食品零售價誌如下：

上肉 斤 四・〇〇　腿肉 斤 六・二〇　瘦肉 斤 五・六〇　腩肉 斤 四・四〇　[illegible] 斤 二・六〇　[illegible] 斤 六・八〇　[illegible] 斤 四・六〇　[illegible] 斤 六・八〇　[illegible] 斤 五・六〇　[illegible] 斤 四・四〇　[illegible] 斤 五・二〇　[illegible] 斤 一・二〇　[illegible] 斤 一・二〇　[illegible] 斤 四・六〇　[illegible] 斤 二・六〇　[illegible] 斤 六・二〇　鹹蛋 斤 一二・〇〇　[illegible] 斤 九・六〇　[illegible] 斤 七・六〇　鯇魚 斤 五・二〇　大魚 斤 三・六〇　鱅魚 斤 三・六〇　[illegible] 斤 二・六〇　細生魚 斤 一四・〇〇　[illegible] 斤 一一・〇〇　中生魚 斤 九・六〇　[illegible] 斤 八・五〇　烏魚 斤 一四・〇〇　[illegible] 斤 一二・〇〇　塘虱 斤 七・五〇　黃鱔 斤 二・二〇　水魚 斤 五・六〇　金錢龜 斤 二四・〇〇　大頭龜 斤 九・六〇　大田雞 斤 五・六〇　生蠔 斤 五・五〇　[illegible]魚 斤 六・〇〇　響螺 斤 一七・五〇

紅蟳 斤 三・四〇　大花蝦 斤 一〇・五〇　中蝦 斤 六・〇〇　[illegible] 斤 四・八〇　細蝦 斤 三・四〇　[illegible] 斤 二・八〇　龍蝦 斤 二・五〇　青蟹 斤 八・五〇　肉蟹 斤 五・〇〇　紅蟹 斤 四・八〇　上雞 斤 三・八〇　劏雞 斤 三・五〇　中雞 斤 四・〇〇　肥鵝 斤 四・〇〇　殺鴨 斤 二・六〇　[illegible] 斤 二・二〇　米鴨 斤 三・四〇　菜心 斤 二・四〇

[illegible] 斤 二・〇〇　芥蘭 斤 二・四〇　[illegible] 斤 二・〇〇　青豆 斤 一・四〇　白豆 斤 一・二〇　節瓜 斤 一・二〇　莧菜 斤 一・〇〇　絲瓜 斤 〇・九〇　冬瓜 斤 〇・五〇　[illegible] 斤 〇・四〇　韮王 斤 五・二〇　西芹 斤 二・八〇　生菜 斤 一・六〇　[illegible] 斤 一・八〇　白菜 斤 一・四〇　芥菜 斤 一・六〇　通菜 斤 〇・八〇　椰菜 斤 一・二〇　菜蒿 斤 五・六〇

美商訂購港紡織品 突告全面躍增

接入訂單明年三月交貨

【本報訊】美國客商向港訂購各種紡織品突告激增，除了棉紡織品之外，新式化學纖維紡織品與毛紡織品訂購亦多，現在香港紡織製成品出品，輸往美國佔最大的比率。

據本港某大紡織集團發言人消息：美國客商向港訂購各種紡織品突告激增，無論棉紗、布疋、毛巾、成衣、針織衣類品、人造纖維與棉混合紡織的布匹與成衣、羊毛衫等均有大量訂單到港，本港廠家接入訂單已排至明年三月交貨，亦即是訂購今後六個月付船的貨品，情勢發展，殊堪注視。

發言人指稱：美商突然向港訂購大量的紡織品，原因是美國於本月一日起徵入口附加稅的觀望心理迅漸改變，事關現在美國市場各種紡織品暢銷，而本港紡織製成品又因價廉物美，適合美國市場的需求，已有逐漸超過日本紡織品在美國市場銷售的趨勢。

根據美國航運報告，去年十月至今年六月這九個月內，香港棉織品進口共二億八千二百八十八萬九千平方碼，日本棉織品進口共二億八千七百七十三萬六千平方碼，兩者共佔美國的棉織品進口總額百分之四十八。就以六月份這一個月而言，香港的棉織品進口三千五百一十六萬九千平方碼，超過日本的棉織品進口量（三千〇四萬八千平方碼）。

其實人造纖維紡織品及羊毛織品輸往美國亦多，因現在尚未受限額管制，今後輸往美國仍將繼續增加。

工商

南越標購五千噸糖 本港糖商參加投標

倘獲中標對糖市有刺激

【本報訊】昨日砂糖市情，尚無甚變化，值得矚觀的，厥為南越標購白砂糖五千噸至一萬噸，本港參加投標的，除了太古糖房之外，尚有若干家糖行，星洲方面也參加投標，結果如何，要待三幾日開揭曉，商家中標對糖市有刺激。

據糖行人士指稱：本港糖商參加南越的標購白砂糖，中標希望是有的，但要分期交貨，如果全部要在本月底運到西貢，似難為力，因為現在本港存貨的砂糖，似難滿足五千噸適合供應南越的規格，分期交貨則有可能。現時太古糖房的白砂糖供應暢緊，因為最近接入了另一地區的出口大單二千噸，本月內對於供應港地銷售雖可保持正常，但價格可望推硬。

昨日價格，太古XA粗砂每担廿七元，糖行沽出二十噸，B級一百磅庄幼砂每担廿八元五毫，糖行沽出十噸，SG小包庄幼砂每担廿九元五毫，糖行沽出十噸，B級猪油白砂每担卅四元，糖行沽出五噸，台灣特砂貨碗市價，現貨每担以四十一元拆出，比利時散包庄幼砂每担廿六元七毫，糖行沽出十噸。

星膠市淡 價跌半仙

【本報訊】星洲樹膠市，交易情況稍靜，昨日成價亦微回順，一號烟膠每磅成價為坡幣五毫五仙，比前成價跌半仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，由於缺乏買家支持，市情轉淡，昨日成價亦告微順，一號烟膠每磅由坡幣五毫五仙半順為五毫五仙，二號烟膠每磅由五毫五仙退至五毫四仙半，三號烟膠由五毫四仙半順落五毫四仙，俱比前跌半仙（以上均為九月份花貨包落水價計）。

股市普呈軟順 成一九九萬元

【本報訊】昨日股市普呈軟順，但上落不大，成交總值一百九十九萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五二・〇〇	一五三・〇〇	一五一・〇〇	八八二
九龍碼頭	三三・〇〇	三三・一〇	三三・〇〇	三、八六八
香港燈	二五・二〇	二五・四〇	二五・二〇	三、八九五
（紅股）	二四・四〇	二四・四〇	二四・四〇	六四
電話	二五・三〇	二五・四〇	二五・三〇	九、九四五
九龍倉	一六・〇〇	一六・〇〇	一六・〇〇	六〇〇
會德豐	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇	一八、五〇〇
電車（除息）	一〇・二〇	一〇・二〇	一〇・一〇	四、〇〇〇
油蔴地小輪	四二・二五	四二・二五	四二・〇〇	七〇〇
牛奶	四七・〇〇	四八・二五	四七・〇〇	二、六五六
和記	八・六五	八・七〇	八・六五	一四、〇〇〇
煤氣	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	二〇〇
聯紡	一五・四〇	一五・七〇	一五・四〇	一五、一九〇
連卡佛	二八・三〇	二八・四〇	二八・三〇	六、六七四
南洋紗廠	八・五〇	八・五〇	八・五〇	六九〇
會德豐紡織	八・二五	八・三〇	八・二五	五、〇〇〇
鋼業	四・六五	四・六五	四・六五	三、〇〇〇
置地（除息）	四四・二五	四四・五〇	四四・二五	三、六〇〇
信和	一七・九〇	一七・九〇	一七・九〇	八〇〇
九巴	二一・五〇	二一・五〇	二一・五〇	一、四七〇
青洲英坭	一八・五〇	一八・五〇	一八・五〇	四〇〇
城市酒店	八・六五	八・六五	八・六五	四、〇〇〇
太平	四・五〇	四・五〇	四・五〇	四三、八〇〇
聯合膠	一・七八	一・七八	一・七八	一三、一八〇
遠東	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇	二、〇〇〇
太古船塢	一八・三〇	一八・五〇	一八・三〇	一、二〇〇
黃埔船塢	三三・二五	三三・二五	三三・二五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出。）

巴紗一批明日抵港 本港存貨續見激增

預料十月後來貨才轉疏

【本報訊】巴基斯坦棉紗一批將於明（四）日運抵本港，該批棉紗估計超過了一千包，包括了十支、十二支、廿支雙股及廿一支紗等，其中以廿一支紗佔最多。

據棉紗貿易商消息，港商早期大量訂購的巴基斯坦棉紗，除了已運到的外，近期內似將陸續有運來，而本月中旬即將有二千八百八十多包接踵而至，照港商過去訂貨的情形計算，大概要到十月份，巴紗來貨才會轉疏。

現在巴基斯坦運到的棉紗雖相當大量，但估了三分之二係印尼商家購入的，在印尼已恢復向港商理舊訂貨的現況中，巴紗雖大量抵境，但對本港行市將不致有大影响。

昨日巴紗行市，由於商家心理安定，故新貨千包雖於明日抵港，但行上貨價依然挺硬。十支藍魚牌七百三十五元，蜘蛛七百元，白馬七百零五元，十二支電話機七百九十元，十六支電話機八百七十元，廿一支太子八百元，電話機八百十五元，雙麗老人七百七十五元，馬波七百八十元，俱站穩前市價位。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年九月二日（星期一）

（九四五K金）		
開市		三〇一・三七五
收市		三〇一・三七五
最高		三〇二・〇〇〇
最低		三〇一・三七五
（期 鈔）		
開市		六・一〇六二五
收市		六・一〇六二五
最高		六・一〇六二五
最低		六・一〇六二五
（現 鈔）		
大旗		六・一〇六二五
齊旗		六・一〇五
（日 元）		
最高	（萬計）	一六一・六二五
最低	（萬計）	一六一・六二五
（英 鎊）		
最高		六・一二二五
最低		六・一二
（通 天 匯）		
最高		六・一一六二五
最低		六・一一

（雜 幣）	
星紙（大）	一・四九
星紙（小）	一・四八五
加 幣	五・六八
加元（大）	五・七四
加元（小）	五・七四
大坡紙	一・八七八
細坡紙	一・九七七
菲勞啤（百計）	[illegible]・〇〇
[illegible]幣（每元）	[illegible]・九八
人民幣	無報價
泰 幣	二九・一二五
正 鎊	一四・五四
澳洲元（鎊變計）	六・七八五
埃及鎊	六・八〇
台幣（千計）	一四六・〇〇
西冷啤（百計）	五四・〇〇
仰光啤（百計）	三〇・〇〇
西貢紙（千計）	二八・〇〇
新法郎（百計）	一一〇・〇〇
瑞士法郎（百計）	一四一・二五

電鈔與金市 均轉呈堅穩

K金尾盤三零一・三七五

【本報訊】K金開高價三〇一・三七五（前收市三〇〇・八七五），隨升三〇二・〇〇，最低見三〇一・五，收市三〇一・七五，漲幅・六二五，毛息五角，上圍現貨交收一二〇〇両，易水一四元。下午市開三〇一・七五，收三〇一・三七五，最高三〇一・七五，最低三〇一・三七五，兩市差幅・六二五（半收者未）。

美鈔早按六・一〇六二五，平息，午按六・一〇六二五。大旗六・一〇六二五，齊旗六・一〇五，一六・一〇六二五。日元期貨一六一・六二五，平息，午按一六一・六二五。

蔬菜價昂影响 鮮果特別利市

【本報訊】最近蔬菜價昂，風雨過後，市民日常多食鮮果代替瓜菜，多飲果汁調整胃口，則成風氣，使專業鮮果公司生意大為增加。據鮮果公司消息：秋夏鮮果例為旺季，今年自不例外，特別是近來局面日見安泰，生意迅速進步。主因在於天雨蔬菜因風雨影响供應減少，市價昂貴，市民日常多食鮮果代替蔬菜，與多飲鮮搾果汁調劑胃口之故，盛暑流行雖過去，市民仍重衛生，購用鮮果及果汁者，集中於專業鮮果公司，港九時新鮮果公司因服務好，貨質新鮮，計價合理、廉宜，故月來生意大大增加，目前合時鮮果，以美國青梅、蜜瓜、金山橙、澳洲啤梨、紅蘋、台灣西瓜等最為首選，市價與去年同期大致接近，家庭購用可觀，遊客消費漸增。尤使橙汁銷量提高。茲將其牌價錄下：新奇士金山橙每箱五十元（半箱半價），澳洲啤梨每箱五十六元，每磅一元六角，澳洲紅蘋每箱四十八元至五十元，每磅一元六角，美國青梅每箱八十元，每磅二元八角，美國蜜瓜每磅二元八角，西瓜每磅八角，香蕉每磅八角。

本銷買家捧場 甘油市暢價挺

【本報訊】本銷買家補給，活躍化工原料交投，甘油、蘇打、大梳打、金粉及美國白蠟等，均多做開。

基於來盤報稱，存貨漸既，甘油做勢轉呈穩好，英國二五〇公斤鐵桶庄貨，行內買家補入，每磅以二元成出兩噸，美國貨成一元九角五分，故出一噸。

梳打食粉，本成市爽，台灣五十公斤包庄貨，每包以廿一元，卜內門五十公斤紙包庄貨，每包按上廿四元五角，拆成價估十五十公斤布袋庄貨成二十四元。

大梳打，英國貨一批有到沖場，惟以廠方暫停產訂，故雖有新貨運到，執主持盤依然堅挺，英國五十公斤膠袋庄貨，每磅成五角及五角二分，日本貨成價常見，收上三角八分。

美國白蠟價格頗挺，一四三——一五〇金庄貨，每担七十三元，一六〇——一六五庄貨，每担一百一十五元。

銀行拆息 昨無改變

【本報訊】昨日因受風訊影响，外國銀行對匯出入口單不較少，所以業內活期拆息仍企在五厘二五，一週期者五厘三七五，由此反映頭寸仍鬆。

東城　十二點半　飛行競賽大　These Magnificent Men in Their Flying Machines　票價六毫、一元、一元五毫　明星蘭閨玉女 主演比科蘭

利舞臺　今早十二點半映選　哥倫比亞公司香艷奇情巨片　蓮格烈・麗美阿比占士斯倫・美巨主演　不宜兒童觀看　傻大姐偷情　GEORGY GIRL　春心蕩漾經不起誘惑當挑起大地試！大胆當面情不妨！

麗斯・百樂門・皇宮・金國・新世界　今第十三天映　伊力甘・摩比尼安士・准主演　兩傻財色兼收　下期獻映：痴漢　今天最後展期　小飛俠　七彩巨片　今天續映　地下軍勇破坦克陣　連續映滿　鹽女　祇今天映　三隻貓叫春　大胆・奇情・肉感

總統・大華・國賓　下期獻映　大映出品　保院・譽評　本片是最精采之一部盲俠片　勝新太郎　近衛十四郎

太平・環球・國都・新舞台・城多利・龍城・世界・好世界・龍華　越映　越旺　蕭芳芳・呂奇・薛家燕・沈殿霞　全部七彩大銀幕大美片　導演黃堯

東樂・金國・華寶　今天最後　明今　艾黎　七彩闊銀幕　郭南宏導演　盎女

英京　今早十一點半場映　小財神　林家聲・馮寶寶　今五點九點公餘場　特務突擊隊　佐治查格里斯　明早場　艷屍車汽案

英華　今早十一點半場映　東江女霸王　羅艷卿・胡楓　今五點九點公餘場　十壯士七彩打鬥片　明早場　馬仔新瓜棚記

今正午仍映海背七俠巨製金曾主演　神弓

滿　紐約大世界　柔道鬥空手道　七彩

新都・麗華・新樂・仙樂　最後兩天　江虹・李琳琳・周金莊・陳浩川　少女懷春的情風別開生面的愛經　夏日初戀

利舞臺・樂宮　今天四場　美高梅公司大作製　桃麗絲黛　洛馬士・利奧斯　大太陽作美　美翠七彩　香眼人奇案　"Where Were YOU When The Lights Went Out?"　利舞台今午十二點半傻大姐偷情

東城・快樂　今天續映　二點半　五點　七點　九點　欲罷不能　繼續獻映　七彩感人巨片　愛的世界　鐵金剛勇破火箭嶺　新奇利率威猛

新華・豪華　今天第九天映　環球公司　一股熱力！　卻德格拉斯　施娃　歌仙娜　風流保鑣　預售三天

樂聲・新聲・國華　霍士公司高度爆炸性偵探彩色片　滿法蘭仙納杜拉　大偵探　注意時間　兩點半　五點　七點　九點半

金國・華寶・總統　狂潮今天續映　菲列施路華　堅尼夫　安琪娜　傻兵嬉春　全部七彩

東方・金冠・金門　寶座鼎盛！足十四天　萬能俠大頭神通

東樂　越映越旺　艾黎歌唱傑作　郭南宏　盎女　下期獻映：狼與天使・張美瑤・張沖主演

麗聲・皇后・皇都　全港輿論推薦　大胆作風　榮獲本屆最佳導演金像獎　畢業生　THE GRADUATE　安妮寶歌羅芙　德斯丁荷夫曼　七彩巨片

香港電影院聯合廣告

卜合是好萊塢的不倒翁
你知道是什麼原因？

文秀

諧星卜合堪稱是好萊塢的「不倒翁」，他在影壇卅多年，不但站得穩腳跟，還而且到處受歡迎，他能屹立的一個秘密，是能趕得上時代，現代他居然扮其長頭髮的嬉皮士。

好萊塢不知幾許諧星，此起彼落，無法在影城擁下去，但是六十四歲的卜合，仍是最受歡迎的諧星，在全世界是如此吸引影迷，自有他的一套手法，他每年必定赴海外勞軍，使離鄉別井的大兵，獲得一場捧腹的大笑，回到國內，大兵的兒子們欣賞他的諧劇，從第二次世界大戰以來，他即赴海外勞軍，這些少年現在都已長大了，都是卜合的最熱心影迷。

卜合諸數，至於這個問題，向我不知道。」他答道：「有許多因素的，因為無數的著名諧星早已銷聲匿跡，他能維持盛譽不墜，是永遠記着給觀眾第一流的表演，如果對觀眾不供給第一流的貨色，諧星必須入星海，不得抬頭的，而他的演出劇作家組，每年的支出就是五十萬美元，其中替他寫劇的七個人，都是現代最有地位的娛樂界奇才，如諾曼沙拉等。

許多觀眾以及第一流女星喜歡與他合作，他過去三十多年的聖誕節，總是在海外與大兵在一起，他把自己的聖誕節與家人的團聚，改為新年的兩天，女星露絲波蘭也有高貴的氣息，前讀伊比桑普說：「我喜歡觀眾給卜合的那一種掌聲。」

卜合一九〇三年在倫敦出世，事實上他的父親是個石匠，當卜合四歲時，舉家遷往美國克利夫蘭城，最初演那些喜劇都有反英的角色，他曾在街頭售報紙，他每天有一個經常的闊佬顧客，坐華麗的大汽車，前來買二分錢的報紙，有一天傾盆大雨，那闊佬給他一角錢，卜合沒有零錢找給他，他叫這闊佬明天才給報紙錢，此財翁拒絕了，這個卜合冒雨跑了三條街，換得零錢找給他。這闊佬是洛克斐勒。他教卜合說：「孩子，記着一切現錢交易才撈得起。」

也許卜合受了這個教訓，以後一切現金交易，當他與冰哥羅士比投資，以現金投資一間德州的石油公司，獲利三百萬美元。

卜合早期曾加入許多大演員做主角的百老滙劇院登台，那時的佛烈麥茂、佐治拉菲都已負有盛名，後來卜合的名氣都凌駕他們之上。卜合有四個收養的兒子，現在都已長大了，而且事業均甚成功，卜合未獲過金像獎，但他極受影迷歡迎，他在好萊塢撈錢不多，反而在地產的投資上，近年獲利甚豐，他與冰哥羅士比賺的石油投資三百萬美元，不過是少數而已，十年前，他在加州購入一幅土地，時值二萬五千元，別人譏笑他擲錢填海，而今這幅物業的價值已漲至廿五萬美元以上。

他在其他的娛樂事業投資成功的數目，未計算在內，卜合常演出轉莎蒂款的戲劇，如果指定的數目錢不足，他個人掏荷包補夠，不過像作風的卜合，豈能不是個「不倒翁」呢。

卜合永遠追上時代，現在他又扮演嬉皮士。

有線電視
奸黨使出雪花神針 洗太郎險些遭厄運

喜歡看電視的觀眾都曉得，上一星期映的，是洗太郎在經過一番力戰之後，終把強敵蜘蛛殺死，但幽靈派的人是不會就此便偃旗息鼓的，所以今天播的，又是另一個高潮，他們以毒蜘蛛的女兒芝露作餌，佈下毒計，使洗太郎身陷囹圄，他的夥伴唐比也失手被擒。

辛康納利的「鐵金剛勇破火箭嶺」，新奇武器出齊，打鬥激烈兇狠，圖為片中一精彩鏡頭。

娛樂

春曉人歸時 演員配搭最理想

時到現在，拍粵語片更為困難，稍一馬虎，或合作人選不如理想，便會遭受慘敗。因此在影片正式開拍之前，劇本與製作固然是重要，而演員配搭，非常重要，而演員人選更加慎重，國泰公司所拍之「春曉人歸時」，便是一個細心慎重而開拍。故事取材真實，描寫年青人的生活及遭遇，個中人物呼之欲出。而演員配搭，全是青春派，演技是濃厚者，計有尹芳玲、張清、陳齊頌、鄭光榮、秦沛、嘉琳等，由羅馬擔任。

附圖便是該片精彩鏡頭之一，此片以國語片投資手法處理，片中主題曲由顧嘉煇之手，尹芳玲之口，更是非同凡響。

張冲拍片分身不暇 收入有如猪籠入水

張冲以自由身打天下，一年來，在香港台灣，分別接拍新片，一時成為「搶手貨」，拍片之多，收入之豐，遠勝於被一家電影公司束縛，有「心水清」的人估計，這一年張冲一陣「猪籠入水」式的接片，收入如「落雨收柴」，銀行戶口將進賬十多萬港元。張冲為此自辯一番，笑說：「增加進賬十多萬，新台幣是會有的，不要捧得我太高，以免摔下來可不得了！」

此時，張冲被邵氏公司拉緊，將與陳思思合作主演新片「冰谷流女」；下一部的「七色橋」，亦有可能是張冲與陳思思聯合領銜主演。

張冲承認較早時在台灣拍攝動作的「狼與天使」，是他近年來最優秀的一部影片，理由何在？張冲說，加上不可思議的得意傑作，不瞞大家，這個戲拍完，我看過一次毛片，我也禁不住為劇中情節感動得偷偷地流了一點點眼淚。但難為情，我從來不流淚的，想不到這一次按捺不住太激動的情緒，居然「偷彈珠淚」。」說到末了，他故意誇張「珠淚」兩字，嘻嘻哈哈笑起來。

張冲與張美瑤在「狼與天使」的表演是卓越的，與張冲可謂銖兩悉稱。

大華公司發行的彩色寬銀幕時裝鉅片「狼與天使」，將在短期間公映。

圖為張冲、江帆在「狼與天使」中的精彩演出。

齊頌紅鸞還未動 電視電影兩繁忙

最近盛傳，陳齊頌佳期近了，她與無線電視的編導蔡和平十分要好，這兩位志同道合者，計劃短期內結婚。

此事究竟真相如何？為了有所告於關心者，阿薇特意跑去找這位女星，詳細詢問。

「我不否認在拍拖。」她很大方的說：「但絕對不會像外間說短期內結婚。」

「難道沒有這個計劃？」我問。

「真的，絕對沒有。」她似乎很誠懇的回答：「我們認識的日子並不長，而彼此之間都希望在事業方面好好的發展，因此，絕對不會這樣快說到這些事來。」

「聽說妳以後要專心在電視方面發展，不再分心去拍電影了，是嗎？」我換過話題向她問。

「也沒有這回事。」她又是一個否認：「妳也知道的，電影和電視，對我來說，都認為最有興趣的工作，因此，除非我從此退出這個圈子，否則，是絕對不會放棄其中之一的，祇是現在電視方面的工作，時間有所影響，故我不想接過多的劇本，而在決定之前，我必定要先看劇本，如果劇本不理想的話，我便不拍。可能就是這個原因，一些人誤會以為我不再拍電影了。」

「妳認為理想的電影，有那幾部呢？」

「不敢說理想，」是一部剛完成的『春曉人歸時』，該片是羅馬所編導，合作的有尹芳玲、張清、鄭光榮、秦沛等。」

她喝了一口茶，繼續說：「劇本主題我喜歡，除外我使我歡喜的是，我終於盼望到能夠和尹芳玲合作。」

據她說：她與尹芳玲認識很久，彼此都曾在播音界工作，也保持拍電影，但一直沒有合作機會，雙方都有遺憾，直至她與『新藝』滿了約，尹芳玲和羅馬組『國翠』公司，便立刻邀她拍戲，這裡多年來，才得償所願，作第一次的紀念性的合作演出。她在我跟前，不斷的稱讚尹芳玲，說她工作認真，待人態度好。而尹芳玲目前也在我跟前稱讚她，兩人可以說是惺惺相惜了。

銀色演義 江紫薇

環球 今早場十點半映 光大劇場四六七 喜劇 歡喜冤家
今天公餘場 女傷亞維施 卡碧嘉蘭 巨浪漫片
明早場映 情寶初開
明公餘場 瘋狂將軍

華樂 今早場十點半 苦海孤雛 主演
今天公餘場 張徹導演七彩片 妖島神魔 主演
明早場十點半 火窟幽魂
明天公餘場 職業殺人王

中央 北角 京華 新華 油麻地 樂聲 荃灣 第六天映 鐵娘子 寶口座最 武俠巨片 FINE CO SCOPE 方盈 張秋 曾江 主演

邵氏旗下首輪各院今日獻映 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 京華 樂都 亞洲
最後三天不可不看 邵仁枚 製作 舒佩佩 黃宗迅 田豐 井淼 主演 程剛 導演 想睇猛烈打鬥 本片絕對過癮 李菁 王羽 領銜主演 看三場大打 值兩倍票價 SHAW SCOPE

娛樂 京都 國民 香港 華樂 荷李活 倫敦 黃金 明星 樂聲 國都 金都 國資 數發 華 大華 充滿活力 十足青春 秦劍 下期全綫正場獻映 三燕迎春 林嘉 李芝安 陳依齡 金峯 李昆 夏儀秋 少女初戀 小心翼翼 浪子求愛 虎視眈眈 少壯派總動員 THREE SWINGING GIRLS SHAW SCOPE

永華 最後今天 文藝愛情彩色片 船 林嘉 主演
尚有戲院廣告刊登在第九頁

真光 鐵觀音 九點十天今 火燒紅蓮寺 上集 九點二十今 傻人吉星 明七點半 西遊記

九龍城 國際 今天續映 邵氏彩色特務 鐵觀音 何莉莉 唐菁 主演 今日十點半早場映 西片 花都美人窩 今日十二點半早場粵語巨片 天降福星

國賓 明天優先獻映 東樂 華 金陵 金國 金寶 聯映 後天 狼與天使 七彩潤幕 潘磊 導演 張冲 張美瑤 主演

快樂 教慈可可部不簡 全部七彩 愛的世界 映期無多 今天請早！ MISUNDERSTOOD 中西輿論一致推薦 英文星報 天天日報 南華晚報 成報 明報 請向看過本片的親友問，便知本片好處！ 仕高公司榮譽發行。

七彩闊銀幕 生命之歌 片上中英文 新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 五院 盛大 聯映 後天 柯俊雄 白蘭 李嘉 一個癡 一個苦 看膩打殺 為你換下口味 播音

金陵 明天 七彩 慾海狂潮 美人血

登廣告請電話七三〇七〇八

啟德遊樂場 荔園 荃灣 遊樂場 好消息 冷氣開放 戰火佳人 生死一綫 香港越劇團

分類廣告 醫藥 謝金石 男性寶 男人 虛弱 曲綫 奧狐 疤痕 面容 耳鼻皮膚癬 朱永安 外皮 徹底根治 尿 布朗士 皮膚 尿病 生育 胃 竹林氏 謝健初 腦暈 虛弱 盧海 痔 熊鼎爵 謝俊 癬 尿病 陳銳培 白癜 鉗白 中醫 黃平 痔 朱仁生 外皮 小便 伍青劍 尿病 癬 白蝕 奧狐 梁棟初 癬 尚有分類廣告 刊在第十二頁

山川人物

常用之典故

顯齋

年長婦人，稱之曰「徐娘」，人所恆語。若究其徐娘果何人哉？每多不曉，考徐娘為南朝梁元帝妃，即徐昭佩也。通帝左右暨季江，季江嘆曰：「徐娘雖老，猶尚多情」。

典故其有慣見者，遂脫口而出，輒淬不可即答，捷而衝錄之，亦頗有趣。即「司空見慣」，司空究指何人？亦非盡人皆能。唐，劉禹錫為蘇州刺史，李司空紳罷鎮，慕禹錫名，邀飲，命妓佑酒，禹錫於席上賦詩云：「高髻雲鬟宮樣妝，春風一曲杜韋娘；司空見慣渾閒事，斷盡蘇州刺史腸。」是故今凡數見不鮮，借用此語。今人飄泊無定所者，稱「四海為家」，實則謂帝業之宏而已。「漢書」：「天子以四海為家。」劉禹錫詩：「今逢四海為家日，故壘蕭蕭蘆荻秋。」年長婦人，稱之曰徐娘，人所恆語，若究其徐娘果何人哉？每多不曉，考徐娘為南朝梁元帝妃，即徐昭佩也，通帝左右暨季江，季江嘆曰：「徐娘雖老，猶尚多情。」「沈郎腰瘦」則之於曲，見之於詞多矣，沈郎乃指沈約，沈為梁之武康人，字休文，歷仕宋齊，「南史」本傳云沈約有志台司，而帝不用，因陳情於徐勉曰：「老病百日，革帶常應移孔。」然則古人皮帶，已有孔以寬窄之也。陳基詩云：「沙棠為槳木蘭撓，別後令人瘦沈腰。」後人因以沈腰為腰瘦之代辭。世稱梨部為菊部，此則典出宋高宗時，掖庭有菊夫人者，善歌舞，妙音律，為仙韶院之冠，宮中稱之為菊部頭。菊亦可作鞠，宋元詩：「宜索當年鞠部頭」。小說中輒以「閉月羞花之貌，沉魚落雁之容」形容美人，「閉月」即「蔽月」，出曹植「洛神賦」：「髣髴兮若輕雲之蔽月」；「羞花」則出李白之「西施」詩：「秀色掩今古，荷花羞玉顏」。此人多知之，至於「沉魚落雁」緣自「莊子，齊物篇」：「毛嬙，麗姬，人之所美也，魚見之深入，鳥見之高飛，麋鹿見之決驟，四者孰知天下之美色哉？」成玄英疏云：「此二人者，殊妍絕世，人謂之美，然魚見怖而深入，鳥見驚而高飛，麋鹿走而不顧，舉此四者，誰知宇內定是美色邪？」此不過古人之所美，而魚鳥不知，寓意凡夫俗子之不明世間真是非，今以之形容美女之麗，似與本義不符。大概既引用「閉月羞花」，而強以「沉魚落雁」對之也。「神出鬼沒」，似屬俗語，實有所本，語出於淮南子「兵略」：「善者之動也，神出而鬼行。」「秋風過耳」，亦似俗語，亦非無本，「吳越春秋」：「富貴之於我，如秋風之過耳。」「侯門如海」，出於「侯門一入深如海」句，殆無人不曉，「雲溪友議」載崔郊寓漢上，姑有婢端麗而愛之，姑貧，鬻入貴顯之家，郊思慕不已，其婢因寒食出，值郊，立於柳陰，郊贈詩云：「公子王孫逐後塵，綠珠垂淚滴羅巾，侯門一入深如海，從此蕭郎是路人。」然則蕭郎又何人？唐人泛稱女子曰蕭娘，稱男子曰蕭郎而已。「赤腳大仙」尤類俗語，然並有其所本，據「揮麈後錄」載宋仁宗幼時，好穿履襪，亟命脫去，宮中人皆呼為赤腳仙人，赤腳仙人，古之得道李君也云。「面目可憎」，俗常習之矣，此出韓愈「送窮文」：「凡所以使吾面目可憎，語言無味者，皆子之志也。」「非錢不行」，俗亦常有言之，「朝野僉載」云：鄭愔為吏部侍郎掌選，贓污狼藉，有選人繫百錢於靴帶上，愔問故，答曰：「當今之世，非錢不行。」愔默然不言。「非驢非馬」以喻混雜而失純者，此語出自「漢書」：「龜茲王數來朝賀，樂漢衣服制度，歸其國，治宮室，作徼道周衛，出入傳呼，撞鐘鼓，如漢家儀，外國胡人皆曰：『驢非驢，馬非馬，若龜茲王，所謂贏也。』」「金玉滿堂」，貼於壁間，在所恆見，此語則出於「老子」：「金玉滿堂，莫之能守」，若續誦下句，不祥之極，實不宜用之者也。

願時光倒流

莎雨

「啊，是你！」

「是我，」他笑：「還記得我的名字嗎？」

「也許。」

「『也許』已經不壞了，更糟的是徹底的忘記了有過我這樣的一個人。」

「我的記性還不至於這樣糟糕，何況，即使能忘記你這個人，也忘不了你開過紅燈的勇氣。」

他仰頭大笑：「謝謝妳的欣賞。那麼——」他換一種比較認真的語氣：「我可請妳喝杯咖啡嗎？」

「對不起，我還要做功課。」

「我也要，不過我並不打算一直喝到明天。」

他在躊躇，這樣隨便地接受男孩子的邀請，不會失掉女孩子的矜持嗎？

他打開車門：「我是杜英的哥哥，不會把妳拐走的。」

他坐進去：「你彷彿把妹妹當作你的保證。」「我一向都不曾發現她有過這個後臺，」他說。

他把車開到北角的咖啡屋。

「妳要咖啡嗎？」

「不，要茶？」

「喔，我忘了妳是喜歡規規矩矩的，我喝一杯啤酒妳不反對吧？」

她搖頭。

很柔和的音樂從牆角處飄過來。

「幸好不是刺耳的流行音樂，」他說。

「你也覺得流行音樂刺耳？」她驚訝了。

「有時覺得，有時不覺得，」他湊近她一點兒：「我答得坦白吧？」

她忍不住抿着嘴笑。

「我本來可以說我最喜歡蕭邦，舒伯特，貝多芬的。但是我這樣說，妳也不會相信。而且，我沒有必要撒謊，對不對？」

她還是笑。

他喝一口啤酒，又用嘴去吹杯面的泡沫：「我學過四年鋼琴，兩年小提琴，後來都放棄了。」

「為甚麼？」

（八）

逆旅橫屍

埃及費爾原著　南汀譯作

三六：指紋完全不對

「你怎樣知道那是龍富利的指紋呢？」方雄心問。

「我在殮房官房裡，得到龍富利的指紋。」我說。

這時，一位警員，把另一份指紋帶來。方雄心把這件指紋印本與我那份指紋核對。在顯微鏡下，他小心地對了又對。

方雄心說：

「林先生，你所印出的所謂柯雄光指紋，和我們親自從他手上印下的指紋，有點不對呢？」

「也許我搞錯了號碼，不過，你把其他的指紋核對一下，總會發現柯雄光的指紋的。」我說。

方雄心把兩份指紋再度核對。經過十分鐘，他搖着頭說：「沒有，沒有，找不到與柯雄光完全相同的指紋。」

顏綺蓮說：「不過，當晚柯雄光，確是曾和顏綺蓮在意中人酒店那房間逗留過一個時候呀。」

「柯雄光到意中人酒店是一回事，林先生偽造這些指紋是一回事。」

「我為甚麼要偽造他的指紋呢？」我說：「他是承認到過意中人酒店呀。」

「你何嘗不到過？」方雄心說：「你這樣子做，不過是企圖洗脫自己的罪名吧了。」

方雄心對那位警員說：「把他帶到總部！」

×　×　×

於是，我便被抓進拘留所去。

這一晚，我全不能入睡，直至上午九時，一位警員，叫我跟着他走，我進入方雄心的辦公室。

方雄心端坐在他的辦公桌前，顏綺蓮女士也在座，還有一個我不認識的男人。

顏綺蓮把那男子向我介紹：「林先生，這是我聘請的代表我們的律師唐炳照先生。」

我跟他握握手。

方雄心友善地對我們的代表律師說：「唐先生，也許我們對林先生的行動，有些過分，不過我們為了偵查一宗嚴重謀殺案，不得不如此。」他轉而對我說：「林先生，我們過去，都有着很好的合作基礎，我希望你並不介意。我們進一步合作，把這宗謀殺案偵查出來。」

唐炳照說：「據我所知，現在案中的嫌疑人文寶茜和梁伯偉，都失蹤了，說不定是畏罪潛逃或躲起來呢！」

「我以為我們警方將會找到他們。」方雄心說。

新潮

湯文武著

八六：彼得思量脫身

芝芝說畢，便先走進房去了。在這情形之下，彼得祗好硬著頭皮也跟着走進去。芝芝從抽屜中，取出一本相簿出來，對他說：「彼得，我最近買了一本相簿，但是，總沒有時間把照片貼好，反正你有空，麻煩你替我把照片貼上去好嗎？嗯，我曉得你愛吃生菓，所以特地叫銀姐去買，你貼好之後，我今晚請你吃飯，好嗎？」

彼得聽了，又驚又喜。喜的是，她叫銀姐外出，原來沒有其他企圖；驚的是，怕被她糾纏，一個下午，實在浪費光陰，可是又怕她生氣，祗得含笑的說：「好，我把相貼好了才說吧，如果你貼得不好，我也不好意思接受你的賞賜呢。……」

「哈哈，彼得，從你這句話中，證明你這個人也很有良心，不過，你有良心，我也有大量，就算你貼得不好，我也陪你吃飯……」

「芝芝，何必這樣客氣……」彼得忙說。

「哈哈，你客氣才真，」芝芝邊道帶打的說：「如果你拒絕邀請，你就不夠朋友了。」芝芝說畢，便從抽屜裡面把一疊相片拿出來，含笑的說：「彼得，請你替我把它貼好吧。」

在這種情形之下，彼得祗好照辦，突地，門鈴響了，彼得聽了，情緒緊張起來。

他暗想：「一定是銀姐外出才幾分鐘，沒有這樣快便回來的，而梅太既然說不回來吃飯了，自然也不是她按鈴。嗯，難道是美美回來不成？」一想到這，忙放下相簿，站起身來說：「等我去開門！」

「不用你，」芝芝按了按彼得的肩膀，表示制止他去。跟着，她跑到外邊去了。原來，是郵差派掛號信來，彼得知道了，心才安定一點。他暗自思忖：怎樣離開這兒好呢？因為美美始終是會回來的，就算不給她看見，讓她知道自己和她在房間，也是不好的呀！

芝芝進來了，彼得故意的問：

「誰回來？」

「你希望誰回來？」芝芝含笑的問，很俏皮。在這情勢之下，彼得總是疑神疑鬼，生怕芝芝的話是別有一種意思，所以戰戰兢兢的說：

「我希望銀姐回來。」

「哈哈，你這人真鬼咧！」芝芝笑得很開心，說：「你希望銀姐買生菓回來，你可以大吃一頓，吃一頓是不是……嘛，你小嘴說」

世界短篇小說選譯

寶貝

傑克譯

九：白梨姝成為侍女中的名流

他確知德國的白葡萄酒要存藏多久，才不失它的酒味，紅葡萄酒開瓶後要多久才舒洩它的芳香。你見她拿起一瓶盤根節錯的酒往杯子裏斟，一滴兒不會溢在桌面上，真有趣！

某次宴客用的酒，她沒有遵照哈理察的吩咐，他微帶粗鬆的脾氣指出她的錯誤。

「我開了那瓶酒，先生，多少有些木塞味道，不便待客，因此改用欽拔了酒較為穩妥。」

「你處理得極是，白梨姝。」

從此他不管用酒這件事了，全盤交給白梨姝辦理，她完全知道客人們愛吃那一種酒。她不再聽哈理察的吩咐，卻自作主張，揀酒倉裡最好的酒奉客，如果遇有真正懂得品評酒味的，她不惜拿出陳年白蘭地款待。她辨識人們辨識酒味的好壞，若是他們來參加宴會，她照例拿出香檳招待，為的是答謝來賓，酒氣已先過了。

她賦有與女伸的先天辨別力，社會名流一望便知，誰是紳士，雖不是紳士，不管他們的地位與財富怎樣，逃不過她的眼睛。可是她對於主人的朋友，也有她喜歡的，那些客人來赴宴時，如果是真正的酒徒，她便把哈理察所藏得客罕用的好酒，開一瓶給那個人享受。

哈理察看到這種情形，調侃地說：

「白梨姝對你格外優待，老友。」哈理察說，「沒有待客人她用這種酒待客。」

白梨姝成了名流，被稱為十全十美的標準客廳侍女。人們對他別外的侍女都不妒忌，唯獨妒忌他偏用到白梨姝這麼一個侍女。

她的儀態與貴金重，高逸紅寶石。他聽到外人的讚美白梨姝，樂得心花都開了。

「好主人調教出好僕人來，」他笑嘻嘻地說。

一晚上，主客喝着紅酒，對坐聊天，趁白梨姝不在的時候，把她當做談話資料。

「假如她有一天離開了你，對你是致命傷。」

「她為甚麼要離開我呢？有人意思她辭工另謀高就，她總會小理，她會辨別好歹。」

市聲

半靜寂地帶

丹尼

一個建築商說：「有樓無人買，有人無樓住」的時代已過去。現在是「有樓人人買，人人有樓住」的時代嗎？

×　×　×

大會堂的「海德公園」，作新界開設狗場辯論，十九反對，一人獨贊成，但未移說即被轟下台，經常辯人攔阻，始告無事。

香港之海德公園，自然與倫敦的海德公園大有分別。

×　×　×

主張在新界開設賽狗場的新界鄉議局主席陳日新說：「香港既然有空中狗場，為什麼不可以在地面設狗場呢？」

有了地面狗場，還有空中狗場嗎？

×　×　×

美國心理學家指出：在講堂上的男女大學生，有百分之二十，祇是在想及與性問題。有百分之八十學生肯聽講，這個必是一流名教授了。

瘟君夢

第十九回　屢陷名城　鵠營驚海內　盡屠惡夢　鬼火滿營門

李韶九一腳踢翻了公案來，跳起來罵道：「你這反動分子竟然連毛澤東同志都敢辱罵，看我敢不敢活活打死你。」

謝漢昌倒不驚慌，冷靜地說道：「你問我向誰投降，我告訴你的就是最接近的朋友同志，你不信可以把毛澤東找來，如果毛澤東不承認和我接近，算是我有心辱罵，你怎樣辦我的罪都可以。」

李韶九回頭想了，確實見到謝漢昌常常來找毛澤東，當時不敢再向下扯，恐怕謝漢昌一口咬定了毛澤東，倒也是個大麻煩，當時就把謝漢昌押下去，等候毛澤東命令處決。

毛澤東派李韶九去東固之後，過了一日把古柏叫來，說道：「我派了李韶九去東固處理AB團問題，不過，李韶九這人我可實在放心不下，恐怕他靠不住，我想派你去一趟，負責處理這個問題。」

古柏問道：「主席的意思怎樣處理呢？」

毛澤東說道：「你到東固，不要露出本身任務，祇當是去視察一般黨務工作，留意李韶九的工作，有甚麼錯處回來向我報告。」

古柏笑道：「韶九同志處理事務不免有點操切，但對主席，對黨卻是忠心耿耿，不必擔心。」

毛澤東冷笑道：「你知道什麼？越是這種人越靠不住，我懷疑他可能是AB團。」

古柏登時怔住了，問道：「李韶九同志在東固把AB團同志抓起來殺害，他怎會是AB團？」

毛澤東說道：「AB團的領主很多到數不清，他們可以殺死黨內同志來獲得黨的信任，也可以把幾件事情擴大以引起黨內分裂，目前李韶九在東固濫殺了許多同志，幾乎把東固地區的黨組織打垮了，我恐怕就是這一步棋，因為他代表我去的，無論鬧出多大的事，害了多少人，大家把賬都記在我的頭上，這是真正的消滅反黨技術，不可不察。」

古柏問道：「我去了應該怎樣辦呢？」

毛澤東說道：「好辦的很，如果不發生麻煩就由他去作，發生了麻煩你就接手，我全力支持你，要人有人，要錢有錢，你無論作了什麼事，都算我作的就是了。」

古柏領命前去，到地方那天正好李韶九已經出了事。

原來李韶九把謝漢昌扣起來，加以非刑吊打得昏過去，醒過來，第一營政治委員劉敵是謝漢昌的親信，得到消息就趕去見李韶九，詢問為什麼扣留謝漢昌。

李韶九眼裏那看得起這個營政治委員，當時冷冷說道：「謝漢昌有問題。」

劉敵聽了大為憤慨，說道：「謝漢昌同志是二十軍政治部主任，他有問題，我們全軍政工幹部都有問題了。」

李韶九翻白眼說道：「也差不多。」

劉敵更加生氣，問道：「是政治問題，還是思想問題？」

李韶九說道：「當然是政治問題，若是思想問題還用得着我管？」

（二〇七）

歷史小說

曹操

南宮搏著

浩蕩平原

人們簇擁曹操用鋼帶綁住的口出神。

回到自己的營房，他看到那一片荒涼的氣象，不由自主地流淚了。而曹洪與夏侯惇，則親切地和士兵在一起，分發衣與食。

曹操看了眾人一眼，毫無表情地走入帳去。

不久，他祭起筆，在帳上題寫了下面一首詩：

「惟漢廿二世，所任誠不良。沐猴而冠帶，知小而謀強。猶豫不敢斷，因狩執君王。白虹為貫日，己亦先受殃。賊臣持國柄，殺主滅宇京。蕩覆帝基業，宗廟以燔喪。播越西遷移，號泣而且行。瞻彼洛城郭，微子為哀傷。」

第二天，曹操向陳留太守張邈乞得六百套軍衣，一些器械和糧食，便領了他剩餘的兵士離開酸棗前線，而回向許昌縣。

曹洪比他的意見還要氣忿，他自願去潁郡去募兵，撫散家財，他士直來。

「我們不必太衝動，兵不在多，此去，我們募三千人就行了！」曹操已回復冷靜了，「兵多，不容易應付，有三千人，便慢地再發展。」

「我去把曹仁找出來！」曹洪說：「天下大亂，他躲起來，太沒有出息！」

「我去找夏侯淵，他可以出力，也可以出些錢！」夏侯惇說。

於是，曹操帶了他們，以及六百名穿了新衣的敗兵，連赴兗州。

六

浩蕩平原，到處都是黃旗，也到處都是黃巾的兵士。

曹操和鮑信的聯軍，被幾乎多出他們二十倍的敵人所包圍着。可是，他們野心勃勃，想吞滅兵力比自己大二十倍的敵人。

六十多萬黃巾部隊以及青州的一部份地主，他們已經在圍上擊殺了兗州刺史劉岱，而且嚇得陳留太守張邈不敢出兵救援。兗州的郡治所在地鄄城，在黃巾的包圍中，山陽郡的大部份城鎮，已落入黃巾的控制，任城和東平也如此，而且，黃巾在佔領區內，展開了可怕的屠殺。

兗州的官吏與大族怕了。他們在無可奈何中推選曹操當刺史，希望他來擊退黃巾。

——曹操，從東郡出兵，會合了濟北相鮑信的部隊，投入戰場，從事以卵擊石式的戰爭。

現在，曹鮑聯軍陷在重圍中。曹操，是以他們命運作孤注一擲的。在關東諸侯中，也祗有他會如此做的，幾乎每一個地方官都在觀望着曹操的毀滅。

（八四）

流水年華

夏端平

「因為現在競爭的人多了，而且資本和技術都超過我們。」

「我們可以改進。」

「改進要錢，而我現在已沒有流動資金了。」

「內衣廠的生意有轉機沒有？」

「我存下來的貨都過了時，祗能用很便宜的價錢推銷到落後地區去。」

「有新的定單嗎？」

「很少，賺到的錢還不夠做開支。」

「那末你怎麼辦呢？」

「我想向旋妍借一點錢，不知道她肯不肯答應。」

「我相信她是不會答應的，她當初要那麼多的贍養費，就是想看到這樣的一天！」

「如果她不答應，今後的幾個月可真有點難熬了。」

「你說目前仍有新廠開辦，那就表示這種工業仍然有前途。」

「這次的不景氣，使我吃了不少虧。」

「那也不見得，至少你已賺到一百多萬了！」

「祇不過已經作了別人的贍養費罷了。」

陳仁駿想起當初朋友勸告他暫時減員節省開支的話，不覺煩惱起來。

「我怨自己太自信，要不然我是不會落到這個地步的。」他說：「我現在所希望的，是這陣不景氣的風早點過去，讓我重新振作一番。」

「我相信馬上就會過去的。」

陳仁駿嘆口氣，說道：「我明天去找旋妍談談，假如她能借給我二十萬塊錢，我就可以渡過困難去了。」

第二天，他去找旋妍，順便看他的三個孩子。他見着那個離婚婦人，把自己遭遇困難的事告訴她，請求她的幫助。那知道這個女人一點也不動情，她說：「你是個沉不住氣的男人，稍稍賠了幾個錢，就氣短萬丈，要休妻了！現在你走了窮運，又來找到我，我老實告訴你，我不以為你今後也能像過去一般順手，萬一虧蝕了，我到那裡去追債？」

陳仁駿說好說歹，她還是不答應：他窮得沒有希望了，說道：「旋妍，你也太絕情了，西方男女離婚之後還能做朋友，你為什麼要把我當成仇人呢？」

「離婚時的條件是你自己簽字的，上面並沒有規定你有甚麼義務，你為什麼要怨三怨四呢？」

「我不會希望你失敗的。」

陳仁駿站起身，說道：「好吧，旋妍，我能成功一次就能成功第二次，你瞧着吧！」

陳仁駿負氣走出了大門。

四十七

高國銳離開旋妍的妝點以後，生活變得異常，但他始終沒有把旋妍與他翻目的真正原因告訴妻子。

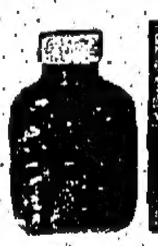
（一四八）

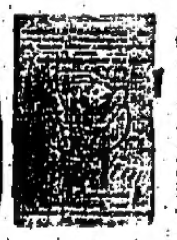
婦女們的喜訊　暖天婦女衣單　平胸畢露　速服

豪乳靈

胸部健美　曲綫增加　更覺速效

現代女性唯一感到痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自卑者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士華 Doctor Passevut 多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服劑製藥 Howylin 名「豪乳靈」，此藥係多種名貴化合物製成，功能促進腦下垂體之賀爾蒙大量增加，根本性促進婦女乳房，身體曲線發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或器械按摩過多而引起乳癌等危險性。Howylin「豪乳靈」先後經世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部分萎縮，或盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」二瓶以後，均能依照理想而促進其發育和改造，并對一切婦科病均有治與補作用。





…此藥…有鐵路…

Howylin「豪乳靈」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各大藥行藥房有售。總代理：比洋行，廣告公司，電話批發八一〇二八四。盒內附中英文說明（一瓶見效）。每瓶港幣廿三元。函索說明書請函香港郵箱八九二三號即寄。

領福慰金　領長壽金　（各會分類啟事多則）

分類廣告　啟事

大眾搬屋公司　九661418　港727088　迅速妥善，取價最平，大小歡迎

公平搬屋　廿五元

搬運

大有希望

五邑同鄉　鳴謝

五邑同鄉　鳴謝

聯合鳴謝

承頂聲明

退股聲明

福來搬屋公司　港七〇八九七三　九六七二六〇八　來往港九　多少歡迎

東發廿元搬屋

九龍搬運公司　電話：八五四五八六‧八八二五二九　專門搬屋

誠信搬屋　港773414　九661799　30元

雄記搬運　廉價搬屋

大信搬屋公司　港449583　445058　九881714　881730　三十元

志誠搬屋　港761848　九864733　服務忠誠　大小歡迎

永安搬屋　港：七二弍〇〇五　七三六九弍一　九：八八一三四一　八八〇一八七

忠信搬屋　九840909　港434789　忠誠服務‧大小歡迎

合勝搬屋公司

中聯搬屋公司　港717922‧710725　九672608‧667301

永勝搬屋公司　港449583　九881714　三十元　服務大小歡迎

安全搬屋公司　九675872‧672704　港444566

興隆搬屋　港619742　九672704　日夜服務‧大小歡迎‧取價最平‧工作妥當

友誠搬屋　卅元

立勝搬屋公司　九龍848810‧885280　香港772755‧773544

風濕筋痛丹

虛弱

尿病

余華生

男性退化症

饒少楓

廿元包醫　不愈還洋

痔　血痛瘡癢

女醫李慧賢

許鎮波

血癬丸

醫藥

黃玉清女醫

特效製藥

黃標腰病丹

黃東明　陳修

鍾英明　男婦兒科

久熱久咳　風濕胃痛

尚有分類廣告刊在第十二頁

李惜文　老鼠偷糞　痔

風濕斷根

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七二〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老興公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊市北高台街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

新樓租售

高息舖急賣

急售

永隆大廈分層租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R 各座之十樓十一樓十二樓特價廉售 地下舖位及樓上住宅有電梯 ○平租廉售合電：八九一三四六周寓

全間平沽

洋樓平售

急賣舖樓

旺舖出售

特價樓宇

招租

洋樓平售

（香港）舖位租平

寧靜梗房

高雅大房

小工場

全層招租

（九龍）城南道

洋樓招租

電話梗房

官塘工場

商業樓宇

出讓

横門招租

創業良機

鋼琴廉讓 SONATONE

旺舖廉讓

靚車平售

相機出讓

電單車讓

檯椅出讓

校具出讓

石屎出讓

電單車讓

招生

小學幼稚寄宿 本校設10北角至12道 月費70元 電：日708606夜706419

招寄宿生

天主教學校招寄宿生（面對院校聲明）

英文 商業文 信札 速記 LT GO CE EF 升中 職業 會考 英文 會話 拼音

招宿生

60元宿寄

招寄宿生 中小幼稚 一流設備 九十八元 歡迎參觀 比較深水 步至福榮街 92至98 利堅中學美 電話：872868

速成日文專科學校 取締役：山田惠子小姐 そくせいにちぶんせんかがっこう 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三、四樓 電：883376

九龍日語學院

慧娜招生

復旦書院 三月速成 初中高級英婦 月費十五元

法日英商文文婦科 尖沙嘴加連威老道12號二樓電話679356

日英婦法

國語打字

打字 冷氣設備 全部靚機 專家指導 三月包會

初學日文

青年會中級簿記

東亞英專會話學校（註冊） 招新學期英專F4至F4各班新生九月三日開課 英婦會話速成班招九月份新生 英語發音學專修速成新班招生 校址：九龍旺角彌敦道692A—634—636號二、三樓

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 無綫電及電視工程全科 九龍保安道22至26近仙樂戲院索章簡電789115或864989

安德烈博士主理 香港商科語言書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保薦就業 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話：K858440

大和日文

個別小組・時間任擇 英語 各級英文專修C.I.F. 速成會話、拼音、文法 旺角彌敦道728——730號一樓（即廣安銀行樓上）電話：八〇九〇八〇

欲賺高薪 羽毛花

聖匠夜校 職訓業練 航海遊船班招生 校址：紅磡大環道十號 電話K642730

函授會計

導正日文

英文文法 關其昌 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

精教英文

豐田日語

英婦 立案 香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440

東亞商科打字學院（立案） 一流設備・管教認真・全部新機練習 即招文員打字速成班新生

婦女補習學校

港香會補習夜學校

南方畫院 水油素日週兒 彩畫描夜末童 班班班

香港法文專科商業管理學校 教註習冊 日文・英婦會話・法文・英文文法・德文 打字・中英會計・速記・出入口班・國語

英婦 速成英語會話學校 日夜冷氣 個別小組 時間任擇 速成實用 電話：693463

速成英語會話商科語言學校 英婦・日文・打字・珠算 信札・簿記・拼音・國語 彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL.883376

亞洲無綫電學校（立案）招生

電視專科

數理成速算珠

五元教舞

街坊日語

教播影

香港商科語言書院招生 立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話：858440 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 簿記 會計 速記 打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、論文 人人可讀

慈光托兒

法文

學車 K694124

精誠日夜專科中學

速成英文

英數理化

聖約翰英專夜校 新學期招生 (一)班級P.4—F.5「字母班至會考班」(二)報名：即日開始

打字 秋季招生 時間任擇 電話764621

世界打字社

天台健身

台灣羽花

英人教授

美國加拿大移民 美國音讀法 美式生活會話 美國語言學院 彌敦道642號

珠算學院

公模設計製造專科 機械繪圖專科（招生） 九月二日開課

英語 **日文** **拼音** **國語** **記** **簿** 哥倫比亞商科語言書院日夜班電話309702 彌敦道311電梯按4佐敦道口康年銀行樓上

日婦會話

聘請

航海駕駛學員 招收

待聘

會計服務

會計服務

華仁

華仁預科

瑪利諾

港大學生

到府補習

廉補中學

時裝設計

皇仁英皇

報稅理帳

徵求

公務員樓

補習老師

徵三行判頭

徵婚啟事

徵侶

良友婚姻服務公司

膠玩具塑徵求

真善美婚姻服務公司

聘請

上海家庭

美國加拿大英國高薪聘請各種技工

請北方籍

招請職員

招請後生

美加國英大拿 辦美國加拿大移民就業

招請行街

請熟練技工 熟練汽車電氣技工年齡25至35有志者具履歷身份証及照片兩張辦公時間到英皇道五一零號中華汽車有限公司

聘女教師

請女校工

大餐廳招請

特別留意

招請女工

你是否想就業

織嘜廠請人

上海洋服

餐室女職

餐室西厨

美國高薪聘請

聘教師

英語講師

英文教師

半天工作

單車送貨

請女校工

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋訪

尋警犬

商業

瑞香園

代客貯貨

萬能角鋼

台灣珊瑚翠玉

（收購五金機械）

百葉窗簾

改電視天綫

打字機 修理 買賣

中華民國護照 台灣入境證

雪櫃冷氣

打蠟抹窗

泰源冷氣

健康托兒所 你返工 我湊仔！

台灣・日本旅行團

冷氣機

昌記設計

修啫雪櫃

影印

影印 五十張二毫

大中影印大減價

塑膠模

翻噴雪櫃

星加坡 泰國日本

赴美仕女

毛棉針織 東城有限公司

萬能角鋼

髮廠注意

雪櫃噴油

打字機平賣 並有修理・抹油・交換 九龍彌敦道717（八珍樓）

專業電視

廿張四毫 影印

澳金石書

鍾應棠

掌紋

搬遷

大東南搬屋 九龍：八八七八五七 香港：四三五七大〇 字號老・車輛多・收費平・服務好

五新公司搬屋 878454 782056

有利搬屋

新新公司搬屋 州元 誠懇服務

尚有分類廣告 刊在第十一頁